SONY

4-467-785-**52**(1)

Home Audio System

Mode d'emploi FR

Manual de instrucciones ES

Bedienungsanleitung DE

Gebruiksaanwijzing NL

Istruzioni per l'uso IT

Instrukcja obsługi PL

MHC-EC619iP

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne couvrez pas l'orifice de ventilation de l'appareil avec des journaux ou des nappes, des rideaux, etc.
Ne placez pas l'appareil à proximité de flammes nues, telles que des bougies allumées.

Pour éviter les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil aux gouttes ou aux éclaboussures, et ne placez pas sur ce dernier d'objets contenant des liquides, tels que des vases.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'appareil du secteur, branchez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'exposez pas les batteries ou les équipements dans lesquelles des batteries sont installées à une chaleur excessive, par exemple la lumière directe du soleil ou le feu.

L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il est branché à la prise secteur, même si l'appareil lui-même a été éteint.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

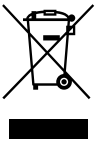
Sauf pour les utilisateurs aux États-Unis et au Canada

Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.

Avis aux clients : les informations suivantes ne concernent que les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'Union européenne.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

Pour les utilisateurs en Europe et en Australie



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit. Ceci s'applique aux accessoires suivants : Télécommande

Europe Only
L'Europe seulement

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.
Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.
En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.
Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.
Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation.
Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Table des matières

Guide des pièces et commandes 5

Préparation

Installation de la chaîne en sécurité 9
Insertion des piles 10
Réglage de l'horloge 10

Disque

Lecture d'un CD/disque MP3 ... 11

Tuner

Écoute de la radio 13

iPod/iPhone

Lecture de l'iPod/iPhone 14

Périphérique USB

Avant d'utiliser le périphérique USB 16
Transfert de musique à partir d'un disque 17
Lecture d'un fichier 18

Autres opérations

Réglage du son 21
Changement de l'affichage 21
Utilisation des minuteries 22

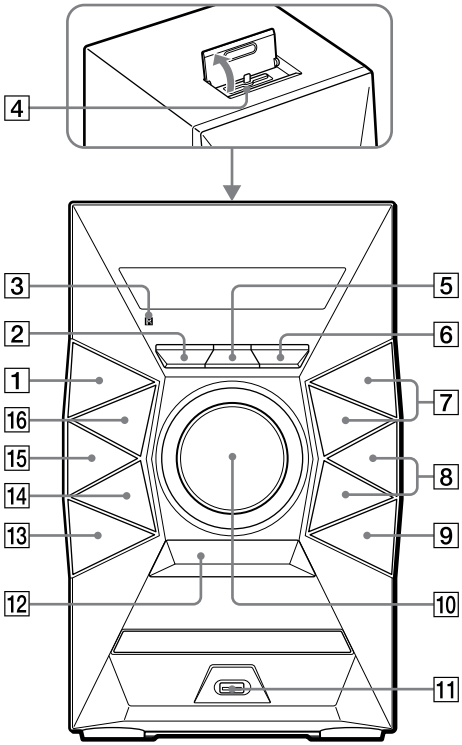
Informations supplémentaires

Périphériques compatibles avec ce système 23
Guide de dépannage 23
Messages 28
Précautions 28
Spécifications 30
Avis concernant la licence et les marques commerciales 31

Guide des pièces et commandes

Ce manuel explique comment exécuter les opérations principalement avec la télécommande. Il est également possible d'exécuter les mêmes opérations à l'aide des touches de l'unité dont les noms sont identiques ou ressemblants.

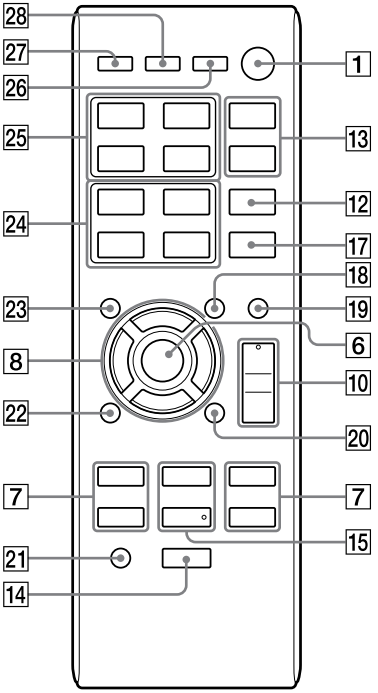
Appareil



À propos de la fonction de verrouillage enfant

Vous pouvez verrouiller les touches de l'unité sauf **I**/⏻ (marche/veille) pour éviter qu'elles soient actionnées par erreur. Appuyez sur la touche ■ (arrêt) sur l'unité jusqu'à ce que « LOCK ON » ou « LOCK OFF » apparaisse sur l'afficheur. À l'exception de **I**/⏻, les touches de l'unité sont verrouillées ou déverrouillées.

Télécommande



1

Touche I/⏻ (marche/veille)

Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre la chaîne.

2

Touche OPTIONS (page 19)

Appuyez sur cette touche pour ouvrir ou fermer les menus d'options.

3

Capteur de télécommande

4

Connecteur Lightning

Connectez un iPhone 5, un iPod touch (5e génération) ou un iPod nano (7e génération).

5

Touche REC TO USB (page 17)

Appuyez sur cette touche pour transférer de la musique à partir d'un disque vers le périphérique USB en option connecté.

6

Appareil : Touche ENTER

Télécommande : Touche ⊕

Appuyez sur cette touche pour entrer/vérifier les paramètres.

7

Touche TUNING+/TUNING–

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la station de votre choix.

Touche I◄◄ (précédent)/►►I (suivant)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une plage ou un fichier.

Touche ◄◄ (arrière)/►► (avant)

Appuyez sur cette touche pour localiser un point dans une plage ou un fichier.

Télécommande : Touche PRESET+/PRESET–

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une station de radio préréglée.

8

Touche 🗀 +/🗀 – (sélectionner dossier) (page 11, 18)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un dossier.

Appareil : Touche PRESET+/PRESET–

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une station de radio préréglée.

Télécommande : Touche ↑/↓/←/→

Appuyez sur cette touche pour pouvoir utiliser le menu de l'iPod/iPhone.

9

Touche ⏏ OPEN/CLOSE

Appuyez sur cette touche pour ouvrir ou fermer le plateau de disque.

10

Appareil : Touche VOLUME

Tournez cette touche pour régler le volume.

Télécommande : Touche VOLUME +*/–

Appuyez sur cette touche pour régler le volume.

11

Port ♆ (USB)

Permet de raccorder un périphérique USB en option.

12

Touche BASS BOOST (page 21)

Appuyez sur cette touche pour obtenir un son plus dynamique.

13

Appareil : Touche EQ

Télécommande : Touche EQ +/EQ − (page 21)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'effet sonore préréglé.

14

Touche ■ (arrêt)

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture.

15

Appareil : Touche ►II (lire/pause)

Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture ou passer en pause de lecture.

Télécommande : Touche ► (lire)*

Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture.

Télécommande : Touche II (pause)

Appuyez sur cette touche pour mettre la lecture en pause.

16

Touche FUNCTION

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode.

17

Touche REPEAT (page 11, 18)

Appuyez sur cette touche pour activer le mode de lecture en boucle.

18

Touche TUNING MODE (page 13)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de sélection des stations.

19

Touche PLAY MODE (page 11, 19)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de lecture d'un CD, d'un disque MP3 ou d'un périphérique USB.

20

Touche FM MODE (page 13)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de réception FM (mono ou stéréo).

21

Touche CLEAR (page 20)

Appuyez sur cette touche pour supprimer la dernière étape de la liste du programme.

22

Touche RETURN (page 14)

Appuyez sur cette touche pour revenir au menu précédent sur l'iPod/iPhone.

23

Touche TUNER MEMORY (page 13)

Appuyez sur cette touche pour mémoriser une station de radio.

24

Touche TUNER MEMORY NUMBER (page 13)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une station de radio préréglée.

25

Touche CD

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode CD.

Touche USB

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode USB.

Touche FM

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la fonction FM.

Touche iPod

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la fonction iPod.

26

Touche DISPLAY (page 21)

Appuyez sur cette touche pour changer les informations sur l'affichage.

27

Touche SLEEP (page 22)

Appuyez sur cette touche pour régler la minuterie d'arrêt.

28

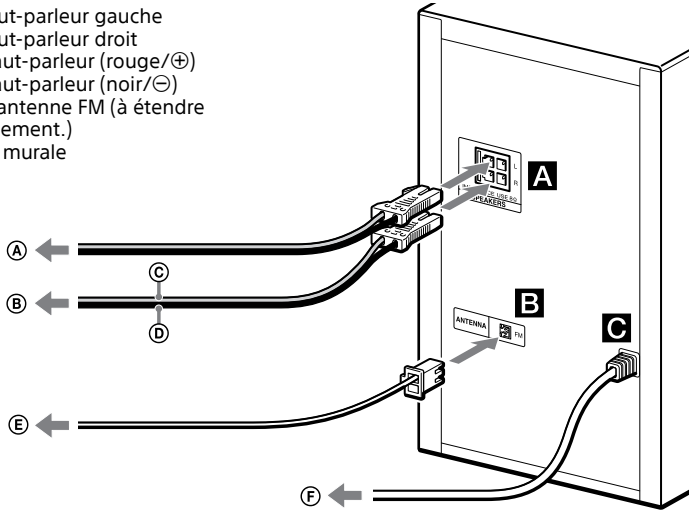
Touche TIMER MENU (page 10, 22)

Appuyez sur cette touche pour régler l'horloge et la minuterie de lecture.

* Les touches VOLUME + et ► de la télécommande disposent d'un point tactile. Utilisez ce point tactile comme repère lorsque vous commandez la chaîne.

Installation de la chaîne en sécurité

Ⓐ Vers le haut-parleur gauche
Ⓑ Vers le haut-parleur droit
Ⓒ Cordon haut-parleur (rouge/⊕)
Ⓓ Cordon haut-parleur (noir/⊖)
Ⓔ Cordon d'antenne FM (à étendre horizontalement.)
Ⓕ Vers prise murale



A SPEAKERS

Branchez les cordons des haut-parleurs.

B ANTENNA

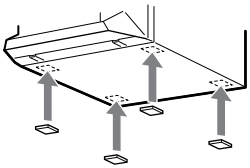
Lorsque vous mettez l'antenne en place, trouvez un emplacement et une orientation offrant une bonne réception.
Pour éviter de capter des parasites, éloignez l'antenne des cordons d'enceinte et du cordon d'alimentation.

C Alimentation

Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.

Pose des patins antidérapants d'enceinte

Fixez les patins fournis sous chaque coin des haut-parleurs pour éviter qu'ils ne glissent.

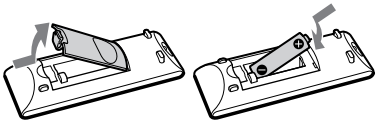


Avant de transporter la chaîne

Vérifiez qu'aucun disque n'est chargé et qu'aucun périphérique USB ni iPod/iPhone n'est connecté et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

Insertion des piles

Insérez une pile R6 (format AA) (fournie), qui correspond à la polarité présentée ci-dessous.



Remarques sur l'utilisation de la télécommande

- En utilisation normale, l'autonomie de la batterie est d'environ six mois.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant longtemps, retirez la pile pour éviter toute détérioration en cas de fuite ou de corrosion.

Réglage de l'horloge

1 Appuyez sur I/⏻ pour allumer le système.

2 Appuyez sur TIMER MENU pour sélectionner le mode de réglage de l'horloge.

Si « SELECT » s'affiche, appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭ pour sélectionner « CLOCK », puis appuyez sur ⊕ (ENTER).

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour régler l'heure, puis appuyez sur ⊕.

4 Procédez de la même manière pour régler les minutes.

Remarque

Si vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une coupure de courant se produit, vous devrez à nouveau régler l'heure.

Pour afficher l'horloge lorsque le système est éteint

Appuyez sur DISPLAY. L'horloge s'affiche quelques secondes.

Lecture d'un CD/disque MP3

1 Passez en mode CD.

Appuyez sur CD.

2 Mettez un disque en place.

Appuyez sur ⏏ OPEN/CLOSE sur l'unité pour ouvrir le plateau de disque, puis placez un disque côté imprimé vers le haut sur le plateau.

3 Appuyez sur ⏏ OPEN/CLOSE sur l'unité pour fermer le plateau de disque.

La lecture démarre automatiquement lorsque vous fermez le plateau de disque.
Si la lecture ne démarre pas automatiquement, appuyez sur ► (lire).

Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur ❚❚. Pour reprendre la lecture, appuyez sur ►.
arrêter la lecture	sur ■. Pour reprendre la lecture, appuyez sur ►. Pour annuler la reprise de la lecture, appuyez encore sur ■.
sélectionner un dossier sur un disque MP3	plusieurs fois sur 🗀 +/🗀 −.
sélectionner une plage ou un fichier	sur ⏮/⏭.
localiser un point d'une plage ou d'un fichier	Maintenez ◀◀/▶▶ enfoncé pendant la lecture, puis relâchez la touche au moment souhaité.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que « REP ONE*1 », « REP FLDR*2 » ou « REP ALL*3» s'affiche.
changer de mode de lecture	plusieurs fois sur PLAY MODE tandis que le lecteur est arrêté. Vous pouvez sélectionner la lecture normale (« FLDR » pour tous les fichiers MP3 présents dans le dossier sur le disque), la lecture aléatoire (« SHUF » ou « FLDRSHUF » pour la lecture aléatoire de dossiers), ou la lecture de programme (« PROGRAM »).

*1 « REP ONE » : Lit en boucle la piste ou le fichier actuel.

*2 « REP FLDR » (disque MP3 seulement) : Lit en boucle le dossier actuel.

*3 « REP ALL » : Lit en boucle toutes les plages ou tous les fichiers.

Remarques sur la lecture de disques MP3

- N'enregistrez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un disque sur lequel sont copiés des fichiers MP3.
- Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers MP3 sont ignorés.
- Les fichiers MP3 sont relus dans leur ordre d'enregistrement sur le disque.
- Le système peut seulement lire des fichiers MP3 dont l'extension de fichier est « .mp3 ».
- Même lorsque le nom de fichier possède la bonne extension, si le fichier réel diffère, sa lecture peut entraîner l'émission d'un bruit puissant susceptible de provoquer un dysfonctionnement du système.
- Le nombre maximum de :
  - dossiers est 256 (y compris le dossier racine).
  - fichiers MP3 est 999.
  - niveaux de dossiers (arborescence de fichiers) est 8.
- La compatibilité avec tous les logiciels de codage/écriture MP3, dispositifs et supports d'enregistrement n'est pas garantie. Des disques MP3 incompatibles peuvent produire du bruit ou des interruptions de son ou ne pas être lus.

Remarque sur la lecture de disques multisession

Le système peut lire des sessions continues sur un disque lorsque celles-ci sont enregistrées au même format de session que la première. Lorsqu'une session enregistrée dans un format de session différent est trouvée, cette session et celles qui suivent ne peuvent pas être relues. Notez que même si les sessions sont enregistrées au même format, certaines risquent de ne pas être lues.

Création d'un programme de lecture (lecture programmée)

1 Passez en mode CD.

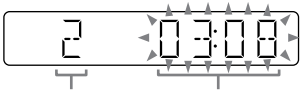
Appuyez sur CD.

2 Sélectionnez le mode de lecture.

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « PROGRAM » s'affiche tandis que le lecteur est arrêté.

3 Sélectionnez le numéro de plage ou de fichier désiré.

Appuyez plusieurs fois sur ⏮ / ⏭ jusqu'à ce que le numéro de plage ou de fichier souhaité s'affiche.



Numéro de plage ou de fichier sélectionné

Durée de lecture totale de la plage sélectionnée (disque CD-DA seulement)

Lors de la programmation de fichiers MP3 dans un dossier spécifique, appuyez plusieurs fois sur 🗀 + / 🗀 − pour sélectionner le dossier souhaité, puis choisissez un fichier.

4 Programmez la plage ou le fichier sélectionné.

Appuyez sur ⊕ pour entrer la plage ou le fichier sélectionné.

5 Répétez les opérations des étapes 3 à 4 pour programmer d'autres plages ou fichiers (64 plages ou fichiers au maximum).

6 Pour lire votre programme de plages ou de fichiers, appuyez sur ►.

Le programme s'efface lorsque vous effectuez l'une des opérations suivantes :

— changement de fonction.
— mise hors tension du système.
— débranchement du cordon d'alimentation.
— ouverture du plateau de disque.

Pour rejouer le même programme, appuyez sur ►.

Pour annuler la lecture programmée

Appuyez sur PLAY MODE.

Pour supprimer la dernière étape de la liste du programme

Appuyez sur CLEAR lorsque la lecture est arrêtée.

Écoute de la radio

1 Sélectionnez la fonction FM.

Appuyez sur FM.

2 Effectuez la sélection de station.

Pour un balayage automatique

Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » s'affiche, puis appuyez sur TUNING+/TUNING—. Le défilement s'arrête automatiquement lorsqu'une station est trouvée.

Si le défilement ne s'arrête pas, appuyez sur ■ pour l'arrêter, puis effectuez une synchronisation manuelle (voir ci-dessous).

Pour l'accord manuel

Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « MANUAL » s'affiche, puis appuyez plusieurs fois sur TUNING+/TUNING— pour sélectionner la station souhaitée.

Lorsque vous sélectionnez une station qui propose des services RDS, le nom de cette station s'affiche à l'écran (modèle destiné à l'Europe seulement).

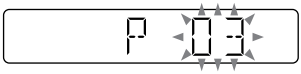
Conseil

Pour réduire les parasites d'une station FM stéréo faiblement captée, appuyez plusieurs fois sur FM MODE jusqu'à ce que « MONO » apparaisse pour désactiver la réception stéréo. Vous perdez l'effet stéréo, mais la réception est meilleure.

Préréglage des stations de radio

1 Sélectionnez la station de votre choix.

2 Appuyez sur TUNER MEMORY pour sélectionner le mode de mémoire du tuner.



3 Appuyez plusieurs fois sur PRESET+/PRESET— pour sélectionner le numéro de préréglage souhaité.

Si une autre station est déjà attribuée au numéro de station préréglée sélectionné, elle est remplacée par la nouvelle station.

4 Appuyez sur ⊕ pour mémoriser la station.

5 Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations 1 à 4.

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations FM. Les stations préréglées restent mémorisées pendant une demi-journée environ même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou s'il y a une coupure de courant.

Pour sélectionner une station de radio préréglée

Si vous avez associé une station de radio à un numéro de préréglage de 1 à 4, il suffit d'appuyer sur le numéro TUNER MEMORY NUMBER (1 à 4) pour sélectionner la radio lorsque le système est réglé sur FM.
Si vous avez associé une station de radio à un numéro de préréglage de 5 ou plus, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « PRESET » s'affiche, puis appuyez plusieurs fois sur PRESET+/PRESET— pour sélectionner le numéro de préréglage souhaité.

Lecture de l'iPod/iPhone

Le connecteur Lightning fonctionne avec un iPhone 5, un iPod touch (5e génération) ou un iPod nano (7e génération).
Le connecteur USB fonctionne avec un iPhone 5, un iPhone 4S, un iPhone 4, un iPhone 3GS, un iPod touch (3e, 4e et 5e génération), un iPod classic ou un iPod nano (4e à 7e génération).
Reportez-vous également à la page 23.

1 Sélectionnez la fonction.

Pour iPhone 5, iPod touch (5e génération) ou iPod nano (7e génération)
Appuyez sur iPod.

Pour les autres modèles d'iPod/iPhone
Appuyez sur USB.

2 Connectez l'iPod/iPhone.

Pour iPhone 5, iPod touch (5e génération) ou iPod nano (7e génération)
Connectez l'iPod/iPhone au connecteur Lightning.

Pour les autres modèles d'iPod/iPhone
Connectez l'iPod/iPhone au port ⚷ (USB), à l'aide du câble USB fourni avec l'iPod/iPhone.

3 Commencez la lecture.

Appuyez sur ►.

Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur ❚❚/►.
arrêter	sur ■.
sélectionner une plage	sur ⏮/⏭.
trouver un point donné d'une plage	Maintenez ◀◀/▶▶ enfoncé pendant la lecture, puis relâchez la touche au moment souhaité.
choisir l'élément sélectionné	sur ⊕/→. Vous pouvez choisir l'élément sélectionné de même manière qu'avec la touche centrale ou le fonctionnement tactile de l'iPod/iPhone.
faire défiler les menus vers le haut/bas	sur ↑/↓. Vous pouvez faire défiler les menus vers le haut ou vers le bas comme vous le feriez avec la « roue de clic » ou le glissement vers le haut ou vers le bas sur l'iPod/iPhone.
revenir au menu précédent*	sur ←/RETURN.

* Ce fonctionnement peut être incorrect avec certaines applications.

Remarques

- Les performances du système peuvent varier selon les caractéristiques de votre iPod/iPhone.
  Utilisez directement l'iPod/iPhone si vous ne pouvez pas employer normalement l'iPod/iPhone avec le système.
- Lorsque vous connectez ou déconnectez l'iPod/iPhone, tenez le système d'une main et prenez garde de ne pas appuyer sur les commandes de l'iPod/iPhone par erreur.
- Avant de débrancher l'iPod/iPhone, mettez en pause la lecture.
- Pour changer le niveau de volume, utilisez VOLUME +/—. Le niveau de volume ne change pas même si vous le réglez sur l'iPod/iPhone.
- Sony décline toute responsabilité en cas de perte ou de détérioration des données enregistrées sur l'iPod/iPhone en cas d'utilisation d'un tel dispositif avec ce système.

Pour utiliser la chaîne comme chargeur de batterie

Lorsqu'il est allumé, vous pouvez utiliser le système comme chargeur de batterie pour un iPod/iPhone.

1 Sélectionnez la fonction.

Pour iPhone 5, iPod touch (5e génération) ou iPod nano (7e génération)
Appuyez sur iPod.

Pour les autres modèles d'iPod/iPhone
Appuyez sur USB.

2 Connectez l'iPod/iPhone.

Pour iPhone 5, iPod touch (5e génération) ou iPod nano (7e génération)
Connectez l'iPod/iPhone au connecteur Lightning.

Pour les autres modèles d'iPod/iPhone
Connectez l'iPod/iPhone au port ⚷ (USB), à l'aide du câble USB fourni avec l'iPod/iPhone.

Le chargement débute lorsque l'iPod/iPhone est connecté au connecteur Lightning ou au port ⚷ (USB). L'état de charge s'affiche sur l'écran de l'iPod/iPhone.
Pour des informations détaillées, reportez-vous au guide de l'utilisateur de votre iPod/iPhone.

Pour arrêter le chargement d'un iPod/iPhone

Déconnectez l'iPod/iPhone. L'arrêt du système interrompt également la charge de l'iPod/iPhone.

Avant d'utiliser le périphérique USB

Vous trouverez des informations sur les périphériques USB compatibles en vous rendant sur les sites accessibles à l'aide des adresses URL répertoriées sous « Périphériques USB » dans « Périphériques compatibles avec ce système » (page 23). Pour des informations détaillées sur la manière d'utiliser le périphérique USB, reportez-vous au guide de l'utilisateur fourni avec votre périphérique USB.

Remarques

- Lorsqu'une connexion par câble USB est nécessaire, branchez le câble USB fourni avec le périphérique USB à connecter. Pour plus d'informations sur la procédure d'utilisation, consultez le mode d'emploi du périphérique USB à connecter.
- Selon le type de périphérique USB connecté, un long délai peut être nécessaire avant que « SEARCH » s'affiche.
- Ne connectez pas le système et le périphérique USB par l'intermédiaire d'un concentrateur USB.
- Une fois le périphérique USB inséré, le système lit tous les fichiers qu'il contient. S'il y a de nombreux dossiers ou fichiers sur le périphérique USB, cette lecture peut prendre longtemps.
- Avec certains périphériques USB, un délai peut être observé avant que ce système effectue une opération.
- La compatibilité avec tous les logiciels de codage/écriture n'est pas garantie. Si les fichiers audio sur le périphérique USB ont été encodés, à l'origine, avec un logiciel incompatible, ces fichiers peuvent produire du bruit ou des interruptions de son, ou ne pas être lus du tout.
- Ce système ne prend pas nécessairement en charge toutes les fonctions proposées par le périphérique USB connecté.
- Ne retirez pas le périphérique USB pendant les opérations de transfert ou d'effacement. Vous pourriez altérer les données présentes sur le périphérique, voire l'endommager.

Pour utiliser la chaîne comme chargeur de batterie

Vous pouvez utiliser la chaîne comme chargeur de batterie pour des périphériques USB dotés d'une fonction de recharge lorsque la chaîne est allumée.

1 **Sélectionnez le mode USB.**
Appuyez sur USB.

2 **Connectez le périphérique USB au port ⇳ (USB).**
La charge démarre lorsque le périphérique USB est connecté au port ⇳ (USB). Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de votre périphérique USB.

Transfert de musique à partir d'un disque

Vous pouvez transférer de la musique à partir d'un disque (CD-DA ou MP3) en utilisant les modes de transfert suivants qu'offre ce système.

Transfert CD SYNC : Transfère toutes les plages CD-DA à partir du disque CD-DA.
Transfert de dossier MP3 : Transfère les fichiers MP3 dans un dossier spécifique à partir du disque MP3.
Transfert REC1 : Transfère la piste ou le fichier MP3 en cours de lecture à partir du disque.

1 Passez en mode CD.
Appuyez sur CD.

2 Connectez le périphérique USB au port ♆ (USB).

3 Chargez le disque que vous voulez transférer.
Si la lecture démarre automatiquement, appuyez deux fois sur ■.

4 Préparez le transfert.
Passez à l'étape 5 en cas de transfert CD SYNC.

Pour transférer un dossier MP3
Pour transférer des fichiers MP3 dans un dossier spécifique, appuyez plusieurs fois sur 🗀 + / 🗀 − pour sélectionner le dossier qui vous intéresse. Ensuite, démarrez la lecture et appuyez une fois sur ■.
Vérifiez que le temps de lecture écoulé s'est arrêté sur l'afficheur.

Pour le transfert REC1
Appuyez sur I◀◀ / ▶▶I pour sélectionner la plage ou le fichier MP3 que vous voulez transférer, puis démarrez la lecture.
Pour transférer un fichier MP3 dans un dossier spécifique, appuyez plusieurs fois sur 🗀 + / 🗀 − pour sélectionner le dossier souhaité, puis appuyez sur I◀◀ / ▶▶I pour sélectionner le fichier MP3 que vous voulez transférer. Ensuite, démarrez la lecture.

5 Appuyez sur REC TO USB sur l'unité.
« READY » apparaît sur l'afficheur.

6 Appuyez sur ⊕.
Le transfert démarre, puis « USB REC » apparaît sur l'afficheur.
Ne retirez pas le périphérique USB tant que le transfert n'est pas fini.
Lorsque le transfert est terminé, « COMPLETE » s'affiche à l'écran et les fichiers audio sont créés au format MP3.

Règles de génération de dossiers et fichiers

Lors du premier transfert vers un périphérique USB, un dossier (« CDDA001* », « MP3_REC1 » ou « CD_REC1 ») est créé directement sous le dossier « ROOT » (en cas de transfert de dossier MP3, un dossier possédant le même nom que la source du transfert est créé sous le dossier « ROOT »).
Les dossiers et fichiers sont générés comme suit.

Transfert CD SYNC

Source du transfert	Nom de dossier	Nom de fichier
CD-DA	« CDDA001 »*	« TRACK001 »*

Transfert de dossier MP3

Source du transfert	Nom de dossier	Nom de fichier
MP3	Identique à la source de transfert	

Transfert REC1

Source du transfert	Nom de dossier	Nom de fichier
MP3	« MP3_REC1 »	Identique à la source de transfert
CD-DA	« CD_REC1 »	« TRACK001 »*

* Les numéros de dossiers et de fichiers sont ensuite attribués en série.

Remarques

- Si vous débutez le transfert en mode de lecture aléatoire ou en boucle, le mode de lecture sélectionné est automatiquement changé en mode de lecture normale.
- Les informations CD-TEXT ne sont pas transférées dans les fichiers MP3 créés. Ce système ne prend pas en charge la norme CD-TEXT.
- Le transfert s'arrête automatiquement si :
  - l'espace sur le périphérique USB devient insuffisant pendant le transfert.
  - le nombre de fichiers audio et de dossiers présents dans le périphérique USB atteint la limite numérique que le système peut reconnaître.
- Si un dossier ou un fichier que vous essayez de transférer possède le même nom sur le périphérique USB, un numéro séquentiel est ajouté après le nom sans que le dossier ou le fichier d'origine ne soit écrasé.
- N'utilisez pas les touches de la télécommande ou de l'unité pendant le transfert pour éviter qu'il ne soit interrompu.

Remarque sur les contenus protégés par des droits d'auteur

L'utilisation de la musique transférée est limitée à un usage strictement privé. Une utilisation de la musique au-delà de cette limite nécessite l'autorisation des détenteurs des droits d'auteur.

Lecture d'un fichier

Ce système peut lire le format audio MP3/WMA*.

* Il est impossible de lire des fichiers dont les copyrights sont protégés par DRM (Digital Rights Management). Il se peut que des fichiers téléchargés depuis une boutique de musique en ligne ne puissent pas être lus sur cette chaîne.

1 Sélectionnez le mode USB.

Appuyez sur USB.

2 Connectez le périphérique USB au port ♆ (USB).

3 Commencez la lecture.

Appuyez sur ►.

Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur ❚❚. Pour reprendre la lecture, appuyez sur ►.
arrêter la lecture	sur ■. Pour reprendre la lecture, appuyez sur ► *1. Pour annuler la reprise de la lecture, appuyez encore sur ■.
sélectionner un dossier	plusieurs fois sur 🗀 +/🗀 −.
sélectionner un fichier	sur I◄◄ /►►I.
localiser un point d'un fichier	Maintenez ◄◄/►► enfoncé pendant la lecture, puis relâchez la touche au moment souhaité.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que « REP ONE*2 », « REP FLDR*3 » ou « REP ALL*4 » s'affiche.

Pour	Appuyez
changer de mode de lecture	plusieurs fois sur PLAY MODE tandis que le périphérique USB est arrêté. Vous pouvez sélectionner la lecture normale (« FLDR » pour tous les fichiers présents dans le dossier sur le périphérique USB), la lecture aléatoire (« SHUF » ou « FLDRSHUF » pour la lecture aléatoire de dossier), ou la lecture de programme (« PROGRAM »).

*1 Lors de la lecture d'un fichier VBR MP3/WMA, le système peut reprendre la lecture à partir d'un point différent.

*2 « REP ONE » : Lit en boucle le fichier actuel.

*3 « REP FLDR » : Lit en boucle le dossier actuel.

*4 « REP ALL » : Lit en boucle tous les fichiers sur un périphérique USB.

Remarques

- Ce système ne peut pas lire les fichiers audio présents sur un périphérique USB dans les cas suivants :
  - lorsque le nombre de fichiers audio présents dans un dossier dépasse 999.
  - lorsque le nombre total de fichiers audio présents sur un périphérique USB dépasse 999.
  - lorsque le nombre de dossiers présents sur un périphérique USB dépasse 256 (y compris le dossier « ROOT » et des dossiers vides).

  Il est possible que ces nombres varient en fonction de la structure des fichiers et dossiers. Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un périphérique USB contenant des fichiers audio.
- Le système ne peut lire que jusqu'à huit niveaux hiérarchiques d'arborescence.
- Les fichiers et les dossiers s'affichent dans leur ordre de création sur le périphérique USB.
- Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers audio sont ignorés.
- Les formats audio que vous pouvez écouter avec ce système sont les suivants :
  - MP3 : extension de fichier « .mp3 »
  - WMA : extension de fichier « .wma »

  Notez que même lorsqu'un nom de fichier porte l'extension de fichier correcte, si le fichier réel est différent, il se peut que la chaîne produise du bruit ou dysfonctionne.

Pour effacer des fichiers audio ou dossiers du périphérique USB

1 Sélectionnez le mode USB.
Appuyez sur USB.

2 Connectez le périphérique USB au port ♆ (USB).

3 Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ /►►I ou 🗀 +/🗀 – pour sélectionner le fichier audio ou le dossier que vous voulez effacer, puis démarrez la lecture.

4 Appuyez sur la touche OPTIONS de l'unité.
« ERASE » s'affiche à l'écran.

5 Appuyez sur I◄◄ /►►I pour sélectionner « FO ERASE » (effacer dossier) ou « FI ERASE » (effacer fichier).

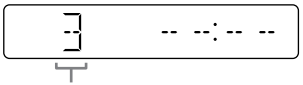
6 Appuyez sur ⊕.
« COMPLETE » apparaît sur l'afficheur.

Création d'un programme de lecture (lecture programmée)

1 Sélectionnez le mode USB.
Appuyez sur USB.

2 Sélectionnez le mode de lecture.
Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « PROGRAM » s'affiche tandis que le lecteur est arrêté.

3 Sélectionnez le numéro de fichier souhaité.
Appuyez plusieurs fois sur ⏮ / ⏭ jusqu'à ce que le numéro de fichier souhaité s'affiche.



Numéro de fichier sélectionné

Lors de la programmation de fichiers MP3/WMA dans un dossier spécifique, appuyez plusieurs fois sur 🗀 +/🗀 − pour sélectionner le dossier souhaité, puis choisissez un fichier.

4 Programmez le fichier sélectionné.
Appuyez sur ⊕ pour entrer le fichier sélectionné.

5 Répétez les étapes 3 à 4 pour programmer d'autres fichiers, jusqu'à un total de 64 fichiers.

6 Pour lire votre programme de fichiers, appuyez sur ►.
Le programme s'efface lorsque vous effectuez l'une des opérations suivantes :
− changement de fonction.
− mise hors tension du système.
− débranchement du cordon d'alimentation.
− ouverture du plateau de disque.
Pour rejouer le même programme, appuyez sur ►.

Pour annuler la lecture programmée
Appuyez sur PLAY MODE.

Pour supprimer la dernière étape de la liste du programme
Appuyez sur CLEAR lorsque la lecture est arrêtée.

Réglage du son

Pour	Appuyez
ajuster le volume	sur VOLUME +/—.
générer un son plus dynamique	sur BASS BOOST.
régler l'effet sonore	plusieurs fois sur EQ +/ EQ — jusqu'à ce que l'effet sonore souhaité s'affiche.

Changement de l'affichage

Pour	Appuyez
changer les informations sur l'affichage*	plusieurs fois sur DISPLAY lorsque la chaîne est allumée.

* Par exemple, vous pouvez afficher des informations, telles que le numéro de plage, le nom du fichier/dossier, le nom de l'album et le nom de l'artiste.

Le système offre les modes d'affichage suivants.

Mode d'affichage	Lorsque le système est éteint
Mode Économie d'énergie	l'affichage est désactivé pour économiser l'énergie. L'horloge continue de fonctionner.

Remarques sur les informations sur l'affichage

- Les caractères impossibles à afficher apparaissent sous forme de « _ ».
- Les informations suivantes ne s'affichent pas :
  - — durée de lecture totale pour un disque MP3 et un périphérique USB.
  - — durée de lecture restante pour un fichier MP3/WMA.
- Les informations suivantes ne s'affichent pas correctement :
  - — durée de lecture écoulée d'un fichier MP3/WMA codé à l'aide de VBR (débit binaire variable).
  - — noms de dossier et de fichier non conformes aux formats ISO9660 Niveau 1/Niveau 2 dans le format d'expansion.

Utilisation des minuteries

Cette chaîne est dotée de deux fonctions de minuterie. Si vous utilisez les deux minuteries en même temps, la minuterie d'arrêt a priorité.

Minuterie d'arrêt :
Cette fonction vous permet de vous endormir en musique. Elle peut être utilisée même si l'horloge n'a pas été réglée.
Appuyez plusieurs fois sur SLEEP.
Si vous sélectionnez « AUTO », le système s'éteint automatiquement après l'arrêt du disque ou périphérique USB, ou dans un délai de 100 minutes.

Minuterie de lecture :
Vous pouvez programmer un réveil par le CD, la réception FM, l'iPod/iPhone ou le périphérique USB à une heure prédéfinie.
Assurez-vous que l'horloge a été réglée.

1 Préparez la source de son.

Préparez la source sonore, puis appuyez sur VOLUME +/— pour régler le volume.

2 Passez en mode de réglage de la minuterie.

Appuyez sur TIMER MENU.
Si l'horloge n'est pas réglée, le système est en mode de réglage d'horloge. Dans ce cas, réglez l'horloge.

3 Réglez la minuterie de lecture.

Appuyez plusieurs fois sur ⏮ / ⏭ pour sélectionner « PLAY SET », puis appuyez sur ⊕.

4 Réglez l'heure de commencement de la lecture.

Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour régler l'heure, puis appuyez sur ⊕. Suivez la même procédure pour régler les minutes.

5 Suivez la même procédure que l'étape 4 pour régler l'heure d'arrêt de la lecture.

6 Sélectionnez la source de son.

Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ jusqu'à ce que la source sonore souhaitée s'affiche, puis appuyez sur ⊕.

7 Éteignez la chaîne.

Appuyez sur I/⏻. Le système s'allume automatiquement avant l'heure prédéfinie.
Si la chaîne est allumée à l'heure programmée, la minuterie de lecture ne sera pas activée.
N'utilisez pas la chaîne du moment où elle s'allume jusqu'à ce que la lecture commence.

Pour vérifier le réglage

1 Appuyez sur TIMER MENU.

2 Appuyez plusieurs fois sur ⏮ / ⏭ pour sélectionner « SELECT », puis appuyez sur ⊕.

3 Appuyez plusieurs fois sur ⏮ / ⏭ pour sélectionner « PLAY SEL », puis appuyez sur ⊕.

Pour annuler la minuterie

Répétez la même procédure que celle décrite dans « Pour vérifier le réglage » jusqu'à ce que « OFF » s'affiche à l'étape 3, puis appuyez sur ⊕.

Pour changer le réglage

Recommencez à partir de l'étape 1 de « Utilisation des minuteries ».

Remarques pour les utilisateurs d'un iPod/iPhone

- Vérifiez que l'iPod/iPhone n'est pas en cours de lecture lorsque vous utilisez la minuterie de lecture.
- Selon l'état de l'iPod/iPhone connecté, la minuterie de lecture peut ne pas s'activer.

Conseil

La minuterie de lecture est conservée tant qu'elle n'est pas annulée manuellement.

Périphériques compatibles avec ce système

iPod/iPhone

Vous pouvez utiliser les modèles d'iPod/iPhone suivants avec ce système. Mettez à jour votre iPod/iPhone pour qu'il exécute le logiciel le plus récent avant de l'utiliser.

Conçu pour

— iPhone 5
— iPhone 4S
— iPhone 4
— iPhone 3GS
— iPod touch (5e génération)
— iPod touch (4e génération)
— iPod touch (3e génération)
— iPod classic
— iPod nano (7e génération)
— iPod nano (6e génération)
— iPod nano (5e génération)
— iPod nano (4e génération)

Périphériques USB

Rendez-vous sur les sites Web ci-dessous pour plus d'informations sur les périphériques USB compatibles.

Pour les utilisateurs en Europe :
http://support.sony-europe.com/

Pour les utilisateurs aux États-Unis :
http://esupport.sony.com/

Pour les utilisateurs au Canada :
http://esupport.sony.com/CA

Pour les utilisateurs en Amérique Latine :
http://esupport.sony.com/LA

Pour les utilisateurs dans les autres pays/régions:
http://www.sony-asia.com/support

Guide de dépannage

1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les cordons d'enceinte sont correctement et fermement raccordés.

2 Recherchez votre problème sur la liste des contrôles ci-dessous et appliquez le remède indiqué.

Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Si « PROTECT » apparaît sur l'affichage

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et vérifiez les points suivants après que « PROTECT » disparaît.

- Les cordons de haut-parleurs + et — sont-ils court-circuités ?
- Les orifices d'aération du système sont-ils obstrués ?

Si vous avez vérifié les points ci-dessus et n'avez découvert aucun problème, reconnectez le cordon d'alimentation, et allumez le système. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Si « OVER CURRENT » apparaît sur l'afficheur

Un problème de niveau de courant électrique a été détecté sur le port ⚲ (USB) et le connecteur Lightning. Éteignez le système et débranchez le périphérique USB et l'iPod/iPhone du port ⚲ (USB) et du connecteur Lightning. Assurez-vous qu'il n'y a aucun problème avec le périphérique USB et l'iPod/iPhone. Si cette indication continue à apparaître, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Généralités

La chaîne ne s'allume pas.

- Le cordon d'alimentation est-il branché ?

La chaîne est passée, de manière inattendue, en mode de veille.

- Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Le système passe automatiquement en mode veille dans un délai d'environ 30 minutes sans opération ni émission de signal audio. Voir « Pour désactiver la fonction de veille automatique » (page 27).

Le réglage de l'horloge ou l'opération de minuterie de lecture a été annulé de manière inattendue.

- Si environ une minute s'écoule sans opération, le paramètre de temps ou d'horloge de lecture est automatiquement annulé. Effectuez à nouveau les opérations depuis le début.

Il n'y a pas de son.

- Les cordons de haut-parleurs + et — sont-ils court-circuités ?
- Utilisez-vous seulement les haut-parleurs fournis ?
- Les orifices d'aération du système sont-ils obstrués ?
- La station sélectionnée a peut-être momentanément cessé d'émettre.

Vous n'entendez le son que d'un seul canal ou les niveaux du son droit et gauche sont déséquilibrés.

- Placez les haut-parleurs dans une position la plus symétrique possible.
- Ne connectez que les haut-parleurs fournis.

Ronflement ou parasites importants.

- Éloignez le système des sources sonores.
- Connectez le système à une autre prise murale.
- Installez un filtre sonore (disponible séparément) sur le cordon d'alimentation.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Éliminez tous les obstacles situés entre la télécommande et son capteur sur l'unité, et éloignez l'unité des lumières fluorescentes.
- Orientez la télécommande vers le capteur du système.
- Rapprochez la télécommande du système.

À l'exception de I/⏻, aucune touche de l'unité ne fonctionne, et « LOCK ON » apparaît sur l'afficheur.

- La fonction de verrouillage enfant a été activée. Pour désactiver la fonction de verrouillage enfant, maintenez enfoncé ■ sur l'unité jusqu'à ce que « LOCK OFF » apparaisse sur l'afficheur.

Il est impossible d'éjecter un disque et « LOCKED » apparaît sur l'afficheur.

- Contactez votre distributeur Sony ou le site de réparation Sony agréé local.

Disque CD/MP3

Le son sautille ou le disque n'est pas lu.

- Nettoyez le disque, et réinsérez-le.
- Placez le système dans un lieu ne subissant pas de vibrations (par exemple sur une base stable).
- Éloignez les haut-parleurs du système ou placez-les sur leurs propres bases. À fort volume, il se peut que les vibrations des enceintes provoquent le sautillement du son.

La lecture ne commence pas à la première plage.

- Sélectionnez le mode de lecture normale.

La lecture met plus de temps à commencer que d'habitude.

- Les disques suivants peuvent ralentir le temps nécessaire pour le démarrage de la lecture :
  - —un disque enregistré avec une arborescence complexe.
  - —un disque enregistré en mode multisession.
  - —un disque qui n'a pas été finalisé (un disque sur lequel il est possible d'ajouter des données).
  - —un disque qui possède de nombreux dossiers.

iPod/iPhone

Il n'y a pas de son.

- Vérifiez que l'iPod/iPhone est bien connecté.
- Vérifiez que l'iPod/iPhone lit de la musique.
- Vérifiez que l'iPod/iPhone est à jour avec les derniers logiciels les plus récents. Si ce n'est pas le cas, mettez à jour l'iPod/iPhone avant de l'utiliser avec le système.
- Réglez le volume.

Il y a une distorsion du son.

- Vérifiez que l'iPod/iPhone est bien connecté.
- Baissez le volume.
- Réglez le paramètre « EQ » de l'iPod/iPhone sur « Off » ou sur « Flat ».

L'iPod/iPhone ne fonctionne pas.

- Arrêtez toute les autres applications « iOS » qui s'exécutent sur l'iPod/iPhone. Pour des informations détaillées, reportez-vous au manuel d'utilisation livré avec l'iPod/iPhone.
- Vérifiez que l'iPod/iPhone est bien connecté.
- Parce que le système et l'iPod/iPhone fonctionnent différemment, vous ne pouvez pas opérer l'iPod/iPhone à l'aide des touches de la télécommande ou de l'unité. Dans ce cas, effectuez les opérations sur l'iPod/iPhone.

Impossible de charger l'iPod/iPhone connecté.

- Vérifiez que l'iPod/iPhone est bien connecté.
- Vérifiez que le système est allumé.

Périphérique USB

Impossible de charger le périphérique USB connecté.

- Vérifiez que le périphérique USB est bien connecté.

Utilisez-vous un périphérique USB compatible ?

- Si vous connectez un périphérique USB non pris en charge, les problèmes suivants risquent d'apparaître. Vous trouverez des informations sur les périphériques USB compatibles en vous rendant sur les sites accessibles à l'aide des adresses URL répertoriées sous « Périphériques USB » dans « Périphériques compatibles avec ce système » (page 23).
  - —Le périphérique USB n'est pas reconnu.
  - —Les noms de fichiers ou de dossiers ne s'affichent pas sur ce système.
  - —La lecture est impossible.
  - —Le son saute.
  - —Du bruit est émis.
  - —Une distorsion sonore est émise.

Il n'y a pas de son.

- Le périphérique USB n'est pas correctement connecté. Éteignez la chaîne, puis reconnectez le périphérique USB.

Bruits parasites, sautillement ou son déformé.

- Éteignez le système, puis reconnectez le périphérique USB.
- Les données musicales elles-mêmes contiennent du bruit, ou une distorsion sonore est émise. Du bruit a pu être introduit lors du processus de création de musique avec ce système ou l'ordinateur. Recréez les données audio.
- La vitesse de transmission utilisée pour coder les fichiers était basse. Transférez les fichiers encodés au périphérique USB en utilisant un débit binaire supérieur.

« SEARCH » s'affiche pendant longtemps, ou il faut du temps avant le démarrage de la lecture.

- La lecture peut prendre longtemps dans les cas suivants.
  - —De nombreux dossiers ou fichiers sont présents sur le périphérique USB.
  - —La structure de fichiers est extrêmement complexe.
  - —La capacité mémoire est excessive.
  - —La mémoire interne est fragmentée.

Affichage incorrect

- Les caractères qui ne peuvent pas s'afficher apparaissent sous forme de « _ ».

Périphérique USB non reconnu.

- Éteignez le système et reconnectez le périphérique USB, puis allumez le système.
- Vous trouverez des informations sur les périphériques USB compatibles en vous rendant sur les sites accessibles à l'aide des adresses URL répertoriées sous « Périphériques USB » dans « Périphériques compatibles avec ce système » (page 23).

Le transfert a entraîné une erreur.

- Vous trouverez des informations sur les périphériques USB compatibles en vous rendant sur les sites accessibles à l'aide des adresses URL répertoriées sous « Périphériques USB » dans « Périphériques compatibles avec ce système » (page 23).
- Le périphérique USB n'est pas correctement formaté. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment le formater.
- Éteignez le système et retirez le périphérique USB. Si le périphérique USB comporte un interrupteur d'alimentation, éteignez le périphérique USB puis rallumez-le après l'avoir retiré de la chaîne. Puis effectuez à nouveau le transfert.
- Le périphérique USB a été déconnecté ou l'alimentation a été coupée pendant le transfert. Supprimez le fichier partiellement transféré et recommencez le transfert. Si cela ne résout pas le problème, il est possible que le périphérique USB soit endommagé. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment résoudre ce problème.

Impossible d'effacer les fichiers audio ou les dossiers sur le périphérique USB.

- Vérifiez si le périphérique USB est protégé contre l'écriture.
- Le périphérique USB a été déconnecté ou l'alimentation a été coupée pendant l'opération d'effacement. Supprimez le fichier partiellement effacé. Si cela ne résout pas le problème, il est possible que le périphérique USB soit endommagé. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment résoudre ce problème.

La lecture ne commence pas.

- Éteignez le système et reconnectez le périphérique USB, puis allumez le système.
- Vous trouverez des informations sur les périphériques USB compatibles en vous rendant sur les sites accessibles à l'aide des adresses URL répertoriées sous « Périphériques USB » dans « Périphériques compatibles avec ce système » (page 23).
- Appuyez sur ► pour démarrer la lecture.

La lecture ne commence pas à la première plage.

- Sélectionnez le mode de lecture normale.

Les fichiers ne peuvent pas être lus.

- Les fichiers audio peuvent avoir des extensions de fichier inadaptées. Les extensions de fichier prises en charge par ce système sont les suivantes :
  - —MP3 : extension de fichier « .mp3 »
  - —WMA : extension de fichier « .wma »

- Les périphériques de stockage USB formatés avec des systèmes de fichiers autres que FAT16 ou FAT32 ne sont pas pris en charge.*
- Si vous utilisez un périphérique de stockage USB partitionné, seuls les fichiers de la première partition peuvent être lus.
- Les fichiers codés ou protégés par mots de passe ou autre ne peuvent pas être lus.

* Ce système prend en charge FAT16 et FAT32, mais certains périphériques de stockage USB ne prennent pas en charge ces formats. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de chaque périphérique de stockage USB ou adressez-vous au fabricant.

Tuner

Ronflement ou parasites importants ou stations ne pouvant pas être captées.

- Connectez correctement l'antenne.
- Déplacez l'antenne et modifiez son orientation pour obtenir une meilleure réception.
- Maintenez l'antenne loin des cordons de haut-parleurs et du cordon d'alimentation pour éviter de capter du bruit parasite.
- Éteignez les équipements électriques situés à proximité.

Pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine

Si la chaîne ne fonctionne toujours pas correctement, réinitialisez-la aux réglages d'usine.

1 **Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation, puis allumez la chaîne.**

2 **Maintenez enfoncé ■ et EQ sur l'unité jusqu'à ce que « RESET OK » s'affiche.**
Tous les réglages effectués par l'utilisateur tels que stations de radio préréglées, minuteries et horloge sont effacés.

Pour désactiver la fonction de veille automatique

Cette chaîne est équipée d'une fonction de veille automatique. Avec cette fonction, la chaîne passe automatiquement en mode de veille après environ 30 minutes lorsqu'il n'y a aucune opération ou sortie de signal audio.
Par défaut, la fonction de veille automatique est activée.
Utilisez les touches de l'appareil pour désactiver la fonction de veille automatique.

Maintenez enfoncé I/⏻ tandis que le système est allumé, jusqu'à ce que « AUTO STANDBY OFF » s'affiche.
Pour activer la fonction, répétez la procédure jusqu'à ce que « AUTO STANDBY ON » s'affiche.

Remarques

- La fonction de veille automatique n'est pas valide pour la fonction FM.
- Le système risque de ne pas passer automatiquement en mode veille dans les cas suivants :
  - lorsqu'un signal audio est détecté.
  - lorsqu'un iPod/iPhone est connecté.
  - pendant la lecture de plages ou de fichiers audio.
  - lorsque l'horloge de lecture ou l'horloge de mise en veille de préréglage est active.

Messages

DISC ERR
Vous avez chargé un disque qui ne peut pas être lu.

ERROR
- Le périphérique USB est protégé contre l'écriture.
- La mémoire du périphérique USB est pleine.

FULL
Vous avez essayé de programmer plus de 64 plages ou fichiers (étapes).

NO FILE
Aucun fichier pouvant être lu ne se trouve sur les disques CD-R/CD-RW ou sur le périphérique USB.

NO STEP
Toutes les étapes programmées ont été effacées.

NO USB
Aucun périphérique USB n'est connecté ou celui qui l'est n'est pas pris en charge.

PLAY SET
Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors que la minuterie de lecture n'était pas programmée.

PLS STOP
Vous avez appuyé sur PLAY MODE pendant la lecture.

SELECT
Vous avez appuyé sur TIMER MENU pendant le fonctionnement de la minuterie.

TIME NG
L'heure de début de minuterie de lecture est la même que l'heure de fin.

Précautions

Disques POUVANT être lus sur cette chaîne
- CD audio
- CD-R/CD-RW (fichiers de données audio/MP3)

Disques NE POUVANT PAS être lus sur cette chaîne
- CD-ROM
- CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés au format CD musical, conformes à ISO9660 Niveau 1/ Niveau 2
- CD-R/CD-RW enregistrés en multisession qui ne sont pas terminés par une « fermeture de session »
- CD-R/CD-RW de mauvaise qualité d'enregistrement, CD-R/CD-RW rayés ou sales, ou encore CD-R/CD-RW enregistrés avec un périphérique incompatible
- CD-R/CD-RW mal finalisés
- Disques contenant des fichiers autres que des fichiers MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Disques de forme non standard (par exemple cœur, carré, étoile)
- Disques sur lesquels est apposé du ruban adhésif, du papier ou un autocollant
- Disques de location ou usés avec une étiquette où la colle dépasse de celle-ci
- Disques sur lesquels est apposée une étiquette imprimée qui est poisseuse au toucher

Remarques sur les disques
- Avant la lecture, nettoyez le disque avec un chiffon de nettoyage à partir du centre vers le bord.
- Ne nettoyez pas les disques avec des solvants tels que la benzine, des diluants, des nettoyants du commerce, ou des aérosols antistatiques destinés aux disques en vinyl.
- N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur, par exemple des conduites d'air chaud, et évitez de les laisser dans une voilure garée au soleil.

Sécurité

- Débranchez complètement le cordon d'alimentation (fil principal) de la prise murale (secteur) s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période. Lorsque vous débranchez la chaîne, tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet solide ou un liquide s'introduit dans le système, débranchez-le et faites-le vérifier par du personnel qualifié avant de le réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que par une installation de service après-vente qualifiée.

Lieu d'installation

- Ne mettez pas le système dans une position inclinée et ne le laissez pas dans des lieux extrêmement chauds, froids, poussiéreux, sales, humides ou sans aération appropriée. Évitez de le soumettre à des vibrations, et ne l'exposez pas directement au soleil ou à une lumière vive.
- Soyez attentif si vous devez placer l'unité ou les haut-parleurs sur des surfaces qui ont subi un traitement particulier (par exemple de la cire, de l'huile ou du polish) pour éviter l'apparition de tache ou de décoloration de la surface.
- Si le système est déplacé sans transition d'un lieu froid vers un lieu chaud ou s'il est placé dans une pièce très humide, de la condensation risque d'apparaître sur la lentille située à l'intérieur du lecteur de CD, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement. Retirez alors le disque et laissez la chaîne allumée pendant une heure environ pour permettre à l'humidité de s'évaporer.

Accumulation de chaleur

- L'apparition de chaleur sur l'unité pendant le fonctionnement est normale et n'est pas matière à inquiétude.
- Ne touchez pas le boîtier s'il a été utilisé sans interruption à haut volume car il est peut-être devenu chaud.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.

Enceintes

Ces enceintes ne sont pas magnétiquement blindées et peuvent causer une distorsion de l'image sur un téléviseur à proximité. Dans ce cas, éteignez le téléviseur et patientez 15 à 30 minutes avant de le rallumer.
Si vous ne constatez pas d'amélioration, éloignez davantage les enceintes du téléviseur.

Nettoyage du coffret

Nettoyez cette chaîne avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou des solvants tels que diluants, benzine ou alcool.

Spécifications

Appareil principal

Section amplificateur

Modèle destiné aux États-Unis :
Puissance de sortie (référence) : 60 W + 60 W (par canal à 8 ohms, 1 kHz)
Autres modèles :
Puissance de sortie (nominale) : 30 W + 30 W (à 8 ohms, 1 kHz, 1 % THD)
Puissance de sortie (référence) : 60 W + 60 W (par canal à 8 ohms, 1 kHz)

Sorties

SPEAKERS : Accepte une impédance de 8 ohms

Section lecteur CD

Système : Système audionumérique Compact Disc
Propriétés des diodes laser
Durée d'émission : continue
Sortie laser* : Moins de 44,6 µW
* Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le bloc capteur optique avec une ouverture de 7 mm.

Section tuner

FM stéréo, tuner superhétérodyne FM
Antenne : Antenne à fil FM
Plage d'accord :
Modèle nord-américain : 87,5 MHz — 108,0 MHz (intervalle de 100 kHz)
Autres modèles : 87,5 MHz — 108,0 MHz (intervalle de 50 kHz)

Section socle

Type de connecteur : Connecteur Lightning à 8 broches*
Tension de sortie : CC 5 V
Courant de sortie maximum : 1 A
* Le connecteur Lightning fonctionne avec un iPhone 5, un iPod touch (5e génération) ou un iPod nano (7e génération).

Section USB

Port ♆ (USB)* : Type A, intensité maximum 1 A
* Utilisez le câble USB fourni avec votre iPod/iPhone lorsque vous connectez celui-ci au port ♆ (USB).

Formats audio pris en charge (disques MP3 et périphériques USB seulement)

Vitesse de transmission prise en charge :
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) : 32 kbit/s — 320 kbit/s, VBR
WMA* : 32 kbit/s — 192 kbit/s, VBR
Fréquences d'échantillonnage :
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) : 32/44,1/48 kHz
WMA* : 44,1 kHz
* Périphériques USB seulement

Enceinte

Haut-parleur avant (SS-ECL5)

Système : Système de haut-parleur bidirectionnel, Bass reflex
Unités de haut-parleur :
Haut-parleur de graves : 130 mm (5 1/4 po), type cône
Haut-parleur d'aigus : 40 mm (1 1/2 po), type pavillon
Impédance nominale : 8 ohms
Dimensions (L/H/P): Env. 200 mm × 300 mm × 185 mm (7 7/8 po × 11 3/4 po × 7 1/4 po)
Poids : Env. 2,2 kg (4 lb 13 5/8 oz) net par haut-parleur
Quantité : 2 éléments

Généralités

Alimentation :
Modèle nord-américain : 120 V CA, 60 Hz
Autres modèles : 120 V — 240 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique : 55 W
Dimensions (L/H/P, avec les saillies les plus importantes) (sans haut-parleurs) :
Env. 193 mm × 300 mm × 260 mm (7 5/8 po × 11 3/4 po × 10 1/4 po)
Poids (enceintes non comprises) :
Env. 2,4 kg (5 lb 4 5/8 oz)
Quantité de l'unité principale : 1 élément

Accessoires fournis : Télécommande (1), pile R6 (format AA) (1), antenne à fil FM (1), patins de haut-parleurs (8)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Consommation en veille : 0,5 W

Avis concernant la licence et les marques commerciales

- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays/régions. Lightning est une marque déposée d'Apple Inc.
- « Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod ou un iPhone, et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes et réglementations de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances des transmissions sans fil.
- Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.
- Windows Media est une marque commerciale ou déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. L'utilisation ou la distribution de cette technologie en dehors de ce produit est interdite sans licence de Microsoft ou d'une filiale de Microsoft autorisée.
- Toutes les autres marques et marques déposées appartiennent à leurs détenteurs respectifs. Dans ce manuel, les sigles ™ et ® ne sont pas spécifiés.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra la abertura de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.
No exponga el aparato a fuentes de llamas al descubierto (por ejemplo, velas encendidas).

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica no exponga el aparato a un goteo o salpicadura de líquidos, y no ponga objetos que contengan líquido, tales como jarrones, encima del aparato.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

Como para desconectar la unidad de la red eléctrica se utiliza la clavija principal, conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anormalidad en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

No exponga las pilas ni dispositivos con pilas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.

La unidad no estará desconectada de la red eléctrica mientras se halle conectada a la toma de corriente de ca, aunque la propia unidad haya sido apagada.

PRECAUCIÓN

La utilización de instrumentos ópticos con este producto incrementará los riesgos para los ojos.

Excepto para clientes en los EE.UU. y Canadá

Esta unidad está clasificada como producto lasérico de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.

Aviso para los clientes en los Estados Unidos de América

Anotaciones del propietario

Los números de modelo y de serie se encuentran en la parte inferior de la unidad. Anote estos números en el espacio provisto abajo. Refiérase a ellos siempre que acuda a su distribuidor Sony en relación con este producto.

N° de modelo _____
N° de serie _____

Instrucciones de seguridad importantes

1) Lea estas instrucciones.
2) Guarde estas instrucciones.
3) Preste atención a todas las advertencias.
4) Siga todas las instrucciones.
5) No utilice este aparato cerca del agua.
6) Límpielo solamente con un paño seco.
7) No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8) No instale el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de salida de calor, estufas, u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
9) No anule la función de seguridad de la clavija polarizada o de tipo con puesta a tierra. Una clavija polarizada tiene dos cuchillas con una más ancha que la otra. Una clavija de tipo con puesta a tierra tiene dos cuchillas y una tercera espiga de puesta a tierra. La cuchilla ancha o la tercera espiga están provistas para su seguridad. Si la clavija provista no encaja en su toma de corriente, consulte con un electricista para que le reemplace la toma de corriente obsoleta.
10) Proteja el cable de alimentación para impedir que pueda ser pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, tomas de corriente de alargaderas, y puntos donde salen del aparato.
11) Utilice solamente aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.

12) Utilícelo solamente con el carrito, estante, trípode, soporte, o mesa especificado por el fabricante, o vendido con el aparato. Cuando se utilice un carrito, tenga cuidado al mover la combinación de carrito/aparato para evitar que se vuelque y le ocasione heridas.

13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a utilizar durante largos periodos de tiempo.
14) Solicite toda asistencia técnica a personal cualificado. El servicio de reparación será necesario cuando el aparato haya sido dañado de cualquier forma, tal como cuando esté dañado el cable de alimentación o la clavija, se haya derramado líquido o hayan caído objetos al interior del aparato, el aparato haya sido expuesto a la lluvia o humedad, no funcione normalmente, o se haya dejado caer.

El siguiente comunicado de la FCC sólo es aplicable a la versión de este modelo fabricada para su venta en los Estados Unidos de América. Es posible que otras versiones no cumplan con las normas técnicas de la FCC.

NOTA:

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites estipulados para un dispositivo digital de Clase B, en conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están designados para ofrecer protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podrá ocasionar interferencias nocivas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no vayan a ocurrir interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias de radio nocivas para la recepción de radio o televisión, lo que podrá determinarse apagando y encendiendo el equipo, se sugiere que el usuario intente corregir las interferencias tomando una o más de las medidas siguientes:

— Reoriente o reubique la antena de recepción.
— Aumente la separación entre el equipo y receptor.
— Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
— Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV para que le ayude.

ES

PRECAUCIÓN

Se le advierte que cualquier cambio o modificación no autorizada expresamente en este manual podrá anular la autorización que usted tiene para utilizar este equipo.

Este símbolo es para alertar al usuario sobre la presencia de una "peligrosa tensión" sin aislar dentro de la caja del producto que podrá ser de suficiente intensidad como para constituir un riesgo de sacudida eléctrica a personas.

Este símbolo es para alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) importantes en la literatura que acompaña al aparato.

Aviso para clientes: la información siguiente es aplicable solamente para equipos vendidos en países en los que se aplican las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Para clientes en Europa y Australia

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.
Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.
Accesorios a los que se aplica: Mando a distancia

Europe Only

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.
En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.
Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, usted Ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.
En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.
Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías.
Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Índice

Guía de las diferentes partes y controles 6

Preparativos

Conexión del sistema de forma segura 9
Inserción de las pilas 10
Ajuste del reloj 10

Disco

Reproducción de un disco CD/MP3 11

Sintonizador

Escucha de la radio 13

iPod/iPhone

Reproducción del iPod/iPhone 14

Dispositivo USB

Antes de utilizar el dispositivo USB 16
Transferencia de música de un disco 17
Reproducción de un archivo ... 18

Otras operaciones

Ajuste del sonido 21
Cambio de la visualización 21
Utilización de los temporizadores 22

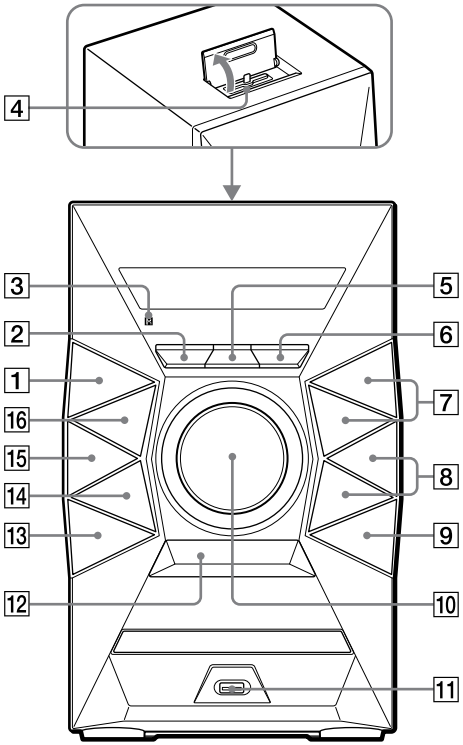
Información adicional

Dispositivos compatibles con este sistema 23
Solución de problemas 23
Mensajes 28
Precauciones 28
Especificaciones 30
Aviso sobre licencia y marcas comerciales 31

Guía de las diferentes partes y controles

Este manual explica principalmente las operaciones realizadas utilizando el mando a distancia, pero las mismas operaciones se pueden realizar también utilizando los botones de la unidad que tengan nombres iguales o similares.

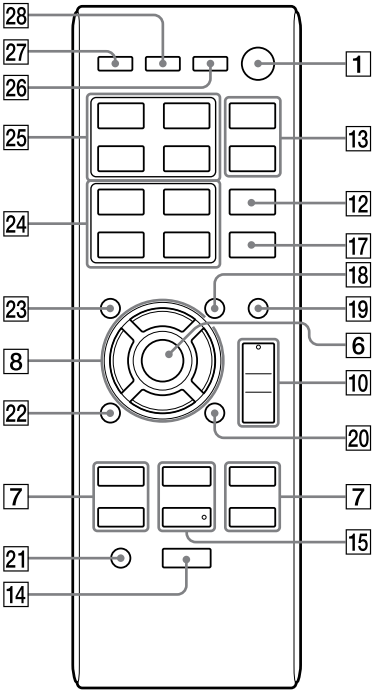
Unidad



Acerca de la función de bloqueo para niños

Puede bloquear los botones excepto I/⏻ (encendido/en espera) de la unidad para evitar que puedan ser utilizados sin querer. Mantenga pulsado ■ (detener) en la unidad hasta que aparezca “LOCK ON” o “LOCK OFF” en el visualizador. Los botones excepto I/⏻ de la unidad serán bloqueados o desbloqueados.

Mando a distancia



1

Botón I/⏻ (encendido/en espera)
Púlselo para encender o apagar el sistema.

2

Botón OPTIONS (página 19)
Púlselo para entrar o salir del menú de opciones.

3

Sensor de mando a distancia

4

Conector Lightning
Conecte iPhone 5, iPod touch (quinta generación) o iPod nano (séptima generación).

5

Botón REC TO USB (página 17)
Púlselo para transferir música de un disco al dispositivo USB opcional conectado.

6

Unidad: Botón ENTER
Mando a distancia: Botón ⊕
Púlselo para introducir/confirmar los ajustes.

7

Botón TUNING+/TUNING–
Púlselo para sintonizar la emisora deseada.

Botón I◄◄ (retroceder)/►►I (avanzar)
Púlselo para seleccionar una pista o archivo.

Botón ◄◄ (rebobinado)/►► (avance rápido)
Púlselo para encontrar un punto en una pista o archivo.

Mando a distancia: Botón PRESET+/PRESET–
Púlselo para seleccionar una emisora de radio presintonizada.

8

Botón 🗀 +/🗀 – (seleccionar carpeta) (página 11, 18)
Púlselo para seleccionar una carpeta.

Unidad: Botón PRESET+/PRESET–
Púlselo para seleccionar una emisora de radio presintonizada.

Mando a distancia: Botón ↑/↓/←/→
Púlselo para realizar operaciones en el menú del iPod/iPhone.

9

Botón ⏏ OPEN/CLOSE
Púlselo para abrir o cerrar la bandeja de discos.

10

Unidad: Control VOLUME
Gire para ajustar el volumen.

Mando a distancia: Botón VOLUME +*/–
Púlselo para ajustar el volumen.

11

Puerto ⚷ (USB)
Conecte un dispositivo USB opcional.

12

Botón BASS BOOST (página 21)
Púlselo para crear un sonido más dinámico.

13

Unidad: Botón EQ
Mando a distancia: Botón EQ +/EQ – (página 21)
Púlselo para seleccionar el efecto del sonido preajustado.

14

Botón ■ (detener)
Púlselo para detener la reproducción.

15

Unidad: Botón ►II (reproducción/pausa)
Púlselo para iniciar la reproducción o hacer una pausa.

Mando a distancia: Botón ► (reproducir)*
Púlselo para iniciar la reproducción.

Mando a distancia: Botón II (pausa)
Púlselo para hacer una pausa en la reproducción.

16

Botón FUNCTION
Púlselo para seleccionar la función.

17

Botón REPEAT (página 11, 18)
Púlselo para activar el modo de reproducción repetida.

18

Botón TUNING MODE (página 13)
Púlselo para seleccionar el modo de sintonización.

19

Botón PLAY MODE (página 11, 19)
Púlselo para seleccionar el modo de reproducción de un CD, disco MP3 o dispositivo USB.

20

Botón FM MODE (página 13)
Púlselo para seleccionar el modo de recepción FM (monoaural o estéreo).

21

Botón CLEAR (página 20)
Púlselo para borrar el último paso de la lista del programa.

22

Botón RETURN (página 14)
Púlselo para volver al menú anterior en el iPod/iPhone.

23

Botón TUNER MEMORY (página 13)
Púlselo para presintonizar la emisora de radio.

24

Botón TUNER MEMORY NUMBER (página 13)
Púlselo para sintonizar una emisora de radio presintonizada.

25

Botón CD
Púlselo para seleccionar la función CD.

Botón USB
Púlselo para seleccionar la función USB.

Botón FM
Púlselo para seleccionar la función FM.

Botón iPod
Púlselo para seleccionar la función iPod.

26

Botón DISPLAY (página 21)
Púlselo para cambiar la información que aparece en el visualizador.

27

Botón SLEEP (página 22)
Púlselo para ajustar el temporizador de dormir.

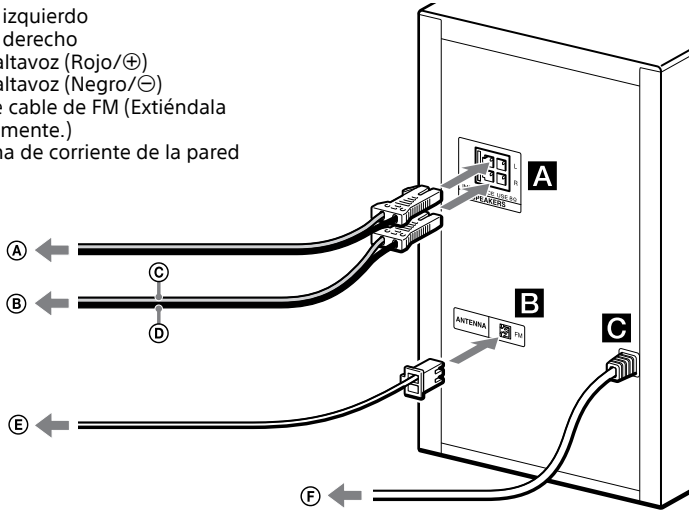
28

Botón TIMER MENU (página 10, 22)
Púlselo para ajustar el reloj y el temporizador de reproducción.

* Los botones VOLUME + y ► del mando a distancia tienen un punto táctil. Utilice el punto táctil como referencia cuando opere el sistema.

Conexión del sistema de forma segura

Ⓐ Al altavoz izquierdo
Ⓑ Al altavoz derecho
Ⓒ Cable de altavoz (Rojo/⊕)
Ⓓ Cable de altavoz (Negro/⊖)
Ⓔ Antena de cable de FM (Extiéndala horizontalmente.)
Ⓕ A una toma de corriente de la pared



A SPEAKERS

Conecte los cables de los altavoces.

B ANTENNA

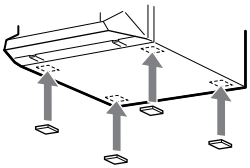
Encuentre un lugar y una orientación que ofrezcan una buena recepción cuando instale la antena.
Mantenga la antena alejada de los cables de los altavoces y del cable de alimentación para evitar captación de ruido.

C Alimentación

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared.

Para colocar las almohadillas para altavoces

Coloque las almohadillas de altavoz suministradas en cada esquina de la parte inferior de los altavoces para evitar que se deslicen.

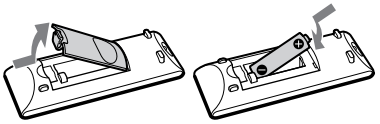


Cuando transporte este sistema

Asegúrese de que no haya ningún disco cargado, ni dispositivo USB ni iPod/iPhone conectado, y retire el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared.

Inserción de las pilas

Inserte una pila R6 (tamaño AA) (suministrada), haciendo coincidir la polaridad como se muestra abajo.



Notas sobre la utilización del mando a distancia

- Con una utilización normal, la pila durará unos seis meses.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo, extraiga la pila para evitar daños por fuga del líquido de la pila y corrosión.

Ajuste del reloj

1 Pulse I/⏻ para encender el sistema.

2 Pulse TIMER MENU para seleccionar el modo de ajuste del reloj.

Si aparece "SELECT", pulse I◄◄ / ►►I repetidamente para seleccionar "CLOCK", y después pulse ⊕ (ENTER).

3 Pulse ↑/↓ repetidamente para ajustar la hora, después pulse ⊕.

4 Utilice el mismo procedimiento para ajustar los minutos.

Nota

Los ajustes del reloj se perderán cuando desconecte el cable de alimentación o si se produce un corte del suministro eléctrico.

Para visualizar el reloj cuando el sistema está apagado

Pulse DISPLAY. El reloj se visualiza durante unos pocos segundos.

Reproducción de un disco CD/MP3

1 Seleccione la función CD.

Pulse CD.

2 Ponga un disco.

Pulse ⏏ OPEN/CLOSE en la unidad para abrir la bandeja de discos, después ponga un disco con la cara de la etiqueta orientada hacia arriba en la bandeja de discos.

3 Pulse ⏏ OPEN/CLOSE en la unidad para cerrar la bandeja de discos.

La reproducción comenzará automáticamente cuando cierre la bandeja de discos.
Si la reproducción no comienza automáticamente, pulse ► (reproducir).

Otras operaciones

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	❚❚. Para reanudar la reproducción, pulse ►.
Parar la reproducción	■. Para reanudar la reproducción, pulse ►. Para cancelar la reproducción con reanudación, pulse ■ otra vez.
Seleccionar una carpeta de un disco MP3	🗀 +/🗀 − repetidamente.
Seleccionar una pista o un archivo	I◄◄ /►►I.
Encontrar un punto en una pista o un archivo	Mantenga pulsado ◄◄/►► durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	REPEAT repetidamente hasta que aparezca "REP ONE*1", "REP FLDR*2" o "REP ALL*3".
Cambiar el modo de reproducción	PLAY MODE repetidamente mientras el reproductor está parado. Puede seleccionar reproducción normal ("FLDR" para todos los archivos MP3 en la carpeta del disco), reproducción aleatoria ("SHUF" o "FLDRSHUF" para reproducción aleatoria de carpeta), o reproducción de programa ("PROGRAM").

*1 "REP ONE": Repite la pista o archivo actual.

*2 "REP FLDR" (disco MP3 solamente): Repite la carpeta actual.

*3 "REP ALL": Repite todas las pistas o archivos.

Notas sobre la reproducción de discos MP3

- No guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un disco que tenga archivos MP3.
- Las carpetas que no tengan archivos MP3 serán saltadas.
- Los archivos MP3 se reproducen en el orden que están grabados en el disco.
- El sistema puede reproducir solamente archivos MP3 que tienen la extensión de archivo ".mp3".
- Aun cuando el nombre de archivo tenga la extensión de archivo correcta, si el archivo real difiere, es posible que la reproducción de este archivo genere un ruido alto que podrá causar un mal funcionamiento del sistema.
- El número máximo de:
  - carpetas es 256 (incluida la carpeta raíz).
  - archivos MP3 es 999.
  - niveles de carpetas (la estructura de árbol de los archivos) es 8.
- No se puede garantizar la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación, dispositivos de grabación, y soportes de grabación MP3. Los discos MP3 incompatibles podrán producir ruido o audio interrumpido, o es posible que no se reproduzcan en absoluto.

Nota sobre la reproducción de discos multisesión

El sistema puede reproducir sesiones continuas de un disco cuando estas están grabadas en el mismo formato de sesión que la primera sesión. Cuando se encuentre una sesión grabada en un formato de sesión diferente, esa sesión y las que le siguen no se podrán reproducir. Tenga en cuenta que aunque las sesiones estén grabadas en el mismo formato, es posible que algunas sesiones no se puedan reproducir.

Creación de su propio programa (Reproducción de programa)

1 Seleccione la función CD.

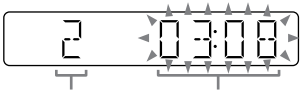
Pulse CD.

2 Seleccione el modo de reproducción.

Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que aparezca "PROGRAM" mientras el reproductor está parado.

3 Seleccione el número de pista o de archivo deseado.

Pulse ⏮/⏭ repetidamente hasta que aparezca el número de pista o archivo deseado.



Número de pista o archivo seleccionado

Tiempo de reproducción total de la pista seleccionada (disco CD-DA solamente)

Cuando quiera programar archivos MP3 de una carpeta específica, pulse 🗀 +/🗀 − repetidamente para seleccionar la carpeta deseada, y después seleccione el archivo deseado.

4 Programe la pista o archivo seleccionado.

Pulse ⊕ para introducir la pista o archivo seleccionado.

5 Repita los pasos 3 al 4 para programar pistas o archivos adicionales, hasta un total de 64 pistas o archivos.

6 Para reproducir su programa de pistas o archivos, pulse ►.

El programa se cancelará cuando realice una de las operaciones siguientes:

— cambiar la función.
— apagar el sistema.
— desconectar el cable de alimentación.
— abrir la bandeja de discos.

Para reproducir el mismo programa otra vez, pulse ►.

Para cancelar la reproducción programada

Pulse PLAY MODE.

Para borrar el último paso de la lista del programa

Pulse CLEAR cuando la reproducción esté parada.

Escucha de la radio

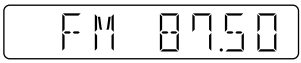
1 Seleccione la función FM.

Pulse FM.

2 Realice la sintonización.

Para exploración automática

Pulse TUNING MODE repetidamente hasta que aparezca "AUTO", y después pulse TUNING+/TUNING—. Cuando se encuentra una emisora la exploración se detiene automáticamente.



Si la exploración no se detiene, pulse ■ para detener la exploración, después realice la sintonización manual (abajo).

Para sintonización manual

Pulse TUNING MODE repetidamente hasta que aparezca "MANUAL", y después pulse TUNING+/TUNING— repetidamente para sintonizar la emisora deseada.

Cuando sintonice una emisora que ofrezca servicios RDS, aparecerá el nombre de la emisora en el visualizador (Modelos para Europa solamente).

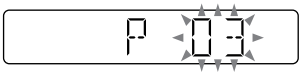
Observación

Para reducir el ruido estático de una emisora de FM estéreo débil, pulse FM MODE repetidamente hasta que aparezca "MONO" para desactivar la recepción estéreo. Perderá el efecto estéreo, pero la recepción mejorará.

Presintonización de emisoras de radio

1 Sintonice la emisora deseada.

2 Pulse TUNER MEMORY para seleccionar el modo de memoria del sintonizador.



3 Pulse PRESET+/PRESET— repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

Si otra emisora ya tiene asignando el número de presintonía seleccionado, la emisora será sustituida por la nueva emisora.

4 Pulse ⊕ para almacenar la emisora.

5 Repita los pasos 1 a 4 para almacenar otras emisoras.

Puede presintonizar hasta 20 emisoras de FM. Las emisoras presintonizadas serán retenidas por medio día aunque desenchufe el cable de alimentación o si ocurre un corte en el suministro eléctrico.

Para sintonizar una emisora de radio presintonizada

Si ha registrado una emisora de radio en un número de presintonía 1 al 4, la emisora de radio será sintonizada pulsando simplemente TUNER MEMORY NUMBER (1 al 4) cuando la función del sistema esté ajustada en FM.

Si ha registrado una emisora de radio en el número de presintonía 5 o más alto, pulse TUNING MODE repetidamente hasta que aparezca "PRESET" y después pulse PRESET+/PRESET— repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

Reproducción del iPod/iPhone

El conector Lightning funciona con iPhone 5, iPod touch (quinta generación) e iPod nano (séptima generación).
USB funciona con iPhone 5, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (tercera, cuarta y quinta generación), iPod classic y iPod nano (de cuarta a séptima generación).
Consulte también la página 23.

1 Seleccione la función.

Para iPhone 5, iPod touch (quinta generación) o iPod nano (séptima generación)
Pulse iPod.

Para otros modelos de iPod/iPhone
Pulse USB.

2 Conecte el iPod/iPhone.

Para iPhone 5, iPod touch (quinta generación) o iPod nano (séptima generación)
Conecte el iPod/iPhone al conector Lightning.

Para otros modelos de iPod/iPhone
Conecte el iPod/iPhone al puerto ⚷ (USB), utilizando el cable USB suministrado con el iPod/iPhone.

3 Inicie la reproducción.

Pulse ►.

Otras operaciones

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	II/►.
Detener	■.
Seleccionar una pista	I◄◄ /►►I.
Encontrar un punto en una pista	Mantenga pulsado ◄◄/►► durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.
Elegir el elemento seleccionado	⊕/→. Puede elegir el elemento seleccionado de forma similar a la operación del botón central o la operación táctil del iPod/iPhone.
Desplazar hacia arriba/abajo los menús	↑/↓. Puede desplazar hacia arriba o hacia abajo los menús de forma similar a las operaciones del "Click Wheel" o las operaciones de arrastrar hacia arriba y hacia abajo del iPod/iPhone.
Volver al menú anterior*	←/RETURN.

* Esta operación podrá resultar no válida en algunas aplicaciones.

Notas

- El funcionamiento del sistema podrá variar, dependiendo de las especificaciones de su iPod/iPhone. Utilice el iPod/iPhone directamente si no puede operar el iPod/iPhone de forma normal utilizando el sistema.
- Cuando conecte o desconecte el iPod/iPhone, sujete el sistema con la mano y tenga cuidado de no pulsar los controles del iPod/iPhone sin querer.
- Antes de desconectar el iPod/iPhone, haga una pausa en la reproducción.
- Para cambiar el nivel de volumen, utilice VOLUME +/—. El nivel de volumen no cambiará aunque lo ajuste en el iPod/iPhone.
- Sony no aceptará ninguna responsabilidad en el caso de que los datos grabados en el iPod/iPhone se pierdan o dañen cuando se utilice un iPod/iPhone con este sistema.

Para utilizar el sistema como cargador de batería

Puede utilizar el sistema como cargador de batería para iPod/iPhone cuando el sistema está encendido.

1 Seleccione la función.

Para iPhone 5, iPod touch (quinta generación) o iPod nano (séptima generación)
Pulse iPod.

Para otros modelos de iPod/iPhone
Pulse USB.

2 Conecte el iPod/iPhone.

Para iPhone 5, iPod touch (quinta generación) o iPod nano (séptima generación)
Conecte el iPod/iPhone al conector Lightning.

Para otros modelos de iPod/iPhone
Conecte el iPod/iPhone al puerto ⏚ (USB), utilizando el cable USB suministrado con el iPod/iPhone.

La carga comienza cuando se conecta el iPod/iPhone al conector Lightning o al puerto ⏚ (USB). El estado de carga aparece en la pantalla del iPod/iPhone. Para obtener más detalles, consulte la guía del usuario de su iPod/iPhone.

Para detener la carga de un iPod/iPhone

Desconecte el iPod/iPhone. Al apagar el sistema también se detiene la carga del iPod/iPhone.

Antes de utilizar el dispositivo USB

Compruebe la información ofrecida en páginas Web para dispositivos USB compatibles utilizando las URL listadas bajo “Dispositivos USB” en “Dispositivos compatibles con este sistema” (página 23). Para obtener más detalles sobre cómo utilizar el dispositivo USB, consulte el manual del usuario suministrado con su dispositivo USB.

Notas

- Cuando sea necesario conectar con cable USB, conecte el cable USB suministrado con el dispositivo USB que vaya a conectar. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB que quiere conectar para obtener más detalles sobre el método de operación.
- Es posible que lleve largo tiempo antes de que aparezca “SEARCH” dependiendo del tipo de dispositivo USB conectado.
- No conecte el sistema y el dispositivo USB a través de un concentrador de USB.
- Cuando se inserta el dispositivo USB, el sistema lee todos los archivos del dispositivo USB. Si hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB, es posible que lleve largo tiempo finalizar la lectura del dispositivo USB.
- Con algunos dispositivos USB conectados, después de haber realizado una operación, el sistema podrá tardar un poco en ejecutarla.
- No se puede garantizar la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación. Si los archivos de audio del dispositivo USB fueron codificados originalmente con software no compatible, esos archivos podrán producir ruido, audio interrumpido, o es posible que no se reproduzcan en absoluto.
- Este sistema no admite necesariamente todas las funciones provistas en un dispositivo USB conectado.
- No retire el dispositivo USB durante las operaciones de transferencia o borrado. Si lo hace los datos del dispositivo podrán estropearse o se podrá dañar el propio dispositivo.

Para utilizar el sistema como cargador de batería

Puede utilizar el sistema como cargador de batería para dispositivos USB que tengan función de recarga cuando el sistema está encendido.

1 **Seleccione la función USB.**
Pulse USB.

2 **Conecte el dispositivo USB al puerto ♆ (USB).**
La carga comenzará cuando el dispositivo USB sea conectado al puerto ♆ (USB). Para obtener más detalles, consulte la guía del usuario de su dispositivo USB.

Transferencia de música de un disco

Puede transferir música de un disco (disco CD-DA o disco MP3) utilizando los modos de transferencia siguientes de este sistema.

Transferencia CD SYNC: Transfiere todas las pistas CD-DA del disco CD-DA.
Transferencia de carpeta MP3: Transfiere archivos MP3 de una carpeta específica del disco MP3.
Transferencia REC1: Transfiere una pista o archivo MP3 que está reproduciéndose actualmente en el disco.

1 Seleccione la función CD.

Pulse CD.

2 Conecte el dispositivo USB al puerto ♆ (USB).

3 Cargue un disco que desee transferir.

Si la reproducción se inicia automáticamente, pulse ■ dos veces.

4 Prepare para transferir.

Proceda con el paso 5 en caso de transferencia CD SYNC.

Para transferencia de carpetas MP3
Para transferir archivos MP3 de una carpeta específica, pulse 🗀 + / 🗀 − repetidamente para seleccionar la carpeta que quiere. Después inicie la reproducción y pulse ■ una vez.
Asegúrese de que el tiempo de reproducción transcurrido se ha detenido en el visualizador.

Para transferencia REC1
Pulse ⏮ / ⏭ para seleccionar la pista o archivo MP3 que desee transferir, después inicie la reproducción.
Para transferir un archivo MP3 de una carpeta específica, pulse 🗀 + / 🗀 − repetidamente para seleccionar la carpeta que desee, después pulse ⏮ / ⏭ para seleccionar el archivo MP3 que desee transferir. Después inicie la reproducción.

5 Pulse REC TO USB en la unidad.

Aparece “READY” en el visualizador.

6 Pulse ⊕.

Comienza la transferencia, después aparece “USB REC” en el visualizador.
No retire el dispositivo USB hasta que se haya completado la transferencia.
Cuando se haya completado la transferencia, aparecerá “COMPLETE” en el visualizador y se habrán creado archivos de audio en formato MP3.

Reglas de generación de carpetas y archivos

Cuando se transfiere a un dispositivo USB por primera vez, se crea una carpeta (“CDDA001*”, “MP3_REC1” o “CD_REC1”) directamente debajo de “ROOT” (en el caso de transferencia de carpeta MP3, debajo de “ROOT” se crea una carpeta que tiene el mismo nombre que el de la fuente de la transferencia).
Las carpetas y los archivos se generan de la forma siguiente.

Transferencia CD SYNC

Fuente de transferencia	Nombre de carpeta	Nombre de archivo
CD-DA	“CDDA001”*	“TRACK001”*

Transferencia de carpeta MP3

Fuente de transferencia	Nombre de carpeta	Nombre de archivo
MP3	Igual que la fuente de transferencia	

Transferencia REC1

Fuente de transferencia	Nombre de carpeta	Nombre de archivo
MP3	“MP3_REC1”	Igual que la fuente de transferencia
CD-DA	“CD_REC1”	“TRACK001”*

* Después se asignan números de carpeta y de archivo en serie.

Notas

- Si empieza a transferir en modo de reproducción aleatoria o reproducción repetida, el modo de reproducción seleccionado cambiará automáticamente a reproducción normal.
- La información CD-TEXT no se transfiere en los archivos MP3 creados. Este sistema no admite el estándar CD-TEXT.
- La transferencia se detendrá automáticamente si:
  - el dispositivo USB se queda sin espacio durante la transferencia.
  - el número de archivos de audio y carpetas del dispositivo USB llega al límite del número que el sistema puede reconocer.
- Si una carpeta o archivo que está intentando transferir ya existe en el dispositivo USB con el mismo nombre, se añadirá un número secuencial después del nombre sin sobrescribir la carpeta o el archivo original.
- No utilice los botones del mando a distancia ni de la unidad durante la transferencia para evitar que la transferencia se detenga.

Nota sobre los contenidos protegidos por los derechos de autor

La música transferida será solo para uso privado. Para utilizar la musica con otros fines se requiere el permiso de los propietarios de los derechos de autor.

Reproducción de un archivo

El formato de audio que se puede reproducir en este sistema es MP3/WMA*.

* Los archivos con protección de derechos de autor DRM (Digital Rights Management (Gestión de derechos digitales)) no se pueden reproducir en este sistema.
Es posible que los archivos descargados de una tienda de música de Internet no se puedan reproducir en este sistema.

1 Seleccione la función USB.

Pulse USB.

2 Conecte el dispositivo USB al puerto ♆ (USB).

3 Inicie la reproducción.

Pulse ►.

Otras operaciones

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	❚❚. Para reanudar la reproducción, pulse ►.
Parar la reproducción	■. Para reanudar la reproducción, pulse ► *1. Para cancelar la reproducción con reanudación, pulse ■ otra vez.
Seleccionar una carpeta	🗀 +/🗀 − repetidamente.
Seleccionar un archivo	I◄◄/►►I.
Encontrar un punto en un archivo	Mantenga pulsado ◄◄/►► durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	REPEAT repetidamente hasta que aparezca “REP ONE*2”, “REP FLDR*3” o “REP ALL*4”.

Para	Pulse
Cambiar el modo de reproducción	PLAY MODE repetidamente mientras el dispositivo USB está parado. Puede seleccionar reproducción normal (“FLDR” para todos los archivos en la carpeta del dispositivo USB), reproducción aleatoria (“SHUF” o “FLDRSHUF” para reproducción aleatoria de carpeta), o reproducción de programa (“PROGRAM”).

*1 Cuando reproduzca un archivo MP3/WMA de VBR (tasa de bits variable), es posible que el sistema reanude la reproducción desde un punto diferente.

*2 “REP ONE”: Repite el archivo actual.

*3 “REP FLDR”: Repite la carpeta actual.

*4 “REP ALL”: Repite todos los archivos de un dispositivo USB.

Notas

- Este sistema no podrá reproducir archivos de audio del dispositivo USB en los casos siguientes;
  - — cuando el número de archivos de audio de una carpeta excede 999.
  - — cuando el número total de archivos de audio de un dispositivo USB excede 999.
  - — cuando el número de carpetas de un dispositivo USB excede 256 (incluyendo la carpeta “ROOT” y las carpetas vacías).

  Estos números podrán variar dependiendo de la estructura de los archivos y carpetas. No guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un dispositivo USB que tenga archivos de audio.
- El sistema puede reproducir hasta una profundidad de 8 carpetas solamente.
- Los archivos y carpetas se visualizan en el orden de su creación en el dispositivo USB.
- Las carpetas que no tengan archivos de audio serán saltadas.
- Los formatos de audio que puede escuchar con este sistema son los siguientes:
  - — MP3: extensión de archivo “.mp3”
  - — WMA: extensión de archivo “.wma”

  Tenga en cuenta que incluso cuando el nombre de archivo tenga la extensión de archivo correcta, si el archivo real difiere, el sistema podrá producir ruido o funcionar mal.

Para borrar archivos de audio o carpetas del dispositivo USB

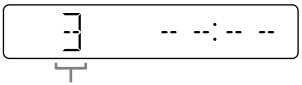
1. **Seleccione la función USB.**
   Pulse USB.
2. **Conecte el dispositivo USB al puerto ⇳ (USB).**
3. **Pulse I◄◄ /►►I o 🗀 +/🗀 – repetidamente para seleccionar el archivo de audio o carpeta que quiere borrar, después inicie la reproducción.**
4. **Pulse OPTIONS en la unidad.**
   Aparece “ERASE” en el visualizador.
5. **Pulse I◄◄ /►►I para seleccionar “FO ERASE” (borrar carpeta) o “FI ERASE” (borrar archivo).**
6. **Pulse ⊕.**
   Aparece “COMPLETE” en el visualizador.

Creación de su propio programa (Reproducción de programa)

1 Seleccione la función USB.
Pulse USB.

2 Seleccione el modo de reproducción.
Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que aparezca "PROGRAM" mientras el reproductor está parado.

3 Seleccione el número de archivo deseado.
Pulse ⏮/⏭ repetidamente hasta que aparezca el número de archivo deseado.



Número de archivo seleccionado

Cuando quiera programar archivos MP3/WMA de una carpeta específica, pulse 🗀 +/🗀 − repetidamente para seleccionar la carpeta deseada, y después seleccione el archivo deseado.

4 Programe el archivo seleccionado.
Pulse ⊕ para introducir el archivo seleccionado.

5 Repita los pasos 3 al 4 para programar archivos adicionales, hasta un total de 64 archivos.

6 Para reproducir su programa de archivos, pulse ►.
El programa se cancelará cuando realice una de las operaciones siguientes:
— cambiar la función.
— apagar el sistema.
— desconectar el cable de alimentación.
— abrir la bandeja de discos.
Para reproducir el mismo programa otra vez, pulse ►.

Para cancelar la reproducción programada
Pulse PLAY MODE.

Para borrar el último paso de la lista del programa
Pulse CLEAR cuando la reproducción esté parada.

Ajuste del sonido

Para	Pulse
Ajustar el volumen	VOLUME +/—.
Generar un sonido más dinámico	BASS BOOST.
Ajustar el efecto sonoro	EQ+/EQ — repetidamente hasta que se visualice el efecto sonoro deseado.

Cambio de la visualización

Para	Pulse
Cambiar la información de la visualización*	DISPLAY repetidamente cuando el sistema está encendido.

* Por ejemplo, puede ver información, tal como el número de la pista, nombre del archivo/carpeta, nombre del álbum y nombre del artista.

El sistema ofrece el modo de visualización siguiente.

Modo de visualización	Cuando el sistema está apagado
Modo de ahorro de energía	El visualizador se apaga para conservar energía. El reloj sigue funcionando.

Notas sobre la información en el visualizador

- Los caracteres que no pueden visualizarse aparecen como "_".
- Lo siguiente no se visualiza;
  - — tiempo de reproducción total para un disco MP3 y un dispositivo USB.
  - — tiempo de reproducción restante para un archivo MP3/WMA.
- Lo siguiente no se visualiza correctamente;
  - — tiempo de reproducción transcurrido de un archivo MP3/WMA codificado utilizando una VBR (velocidad de bits variable).
  - — nombres de carpeta y archivo que no sigan el Nivel 1/Nivel 2 de ISO9660 en el formato de expansión.

Utilización de los temporizadores

El sistema ofrece dos funciones de temporizador. Si utiliza ambos temporizadores, el temporizador de dormir tendrá prioridad.

Temporizador de dormir:
Puede dormirse escuchando música. Esta función puede utilizarse aunque el reloj no esté puesto en hora.
Pulse SLEEP repetidamente. Si selecciona "AUTO", el sistema se apagará automáticamente después de detenerse el disco o el dispositivo USB en curso, o en 100 minutos.

Temporizador de reproducción:
Puede despertarse escuchando un CD, recepción FM, iPod/iPhone o dispositivo USB a una hora programada.
Asegúrese de que ha puesto en hora el reloj.

1 Prepare la fuente de sonido.
Prepare la fuente de sonido, y después pulse VOLUME +/— para ajustar el volumen.

2 Seleccione el modo de ajuste del temporizador.
Pulse TIMER MENU.
Si el reloj no ha sido ajustado, el sistema estará en modo de ajuste del reloj. En ese caso, ajuste el reloj.

3 Ajuste el temporizador de reproducción.
Pulse I◄◄ /►►I repetidamente para seleccionar "PLAY SET", después pulse ⊕.

4 Programe la hora a la que desee iniciar la reproducción.
Pulse ↑/↓ repetidamente para ajustar la hora, después pulse ⊕. Siga el mismo procedimiento para ajustar los minutos.

5 Siga el mismo procedimiento que en el paso 4 para ajustar la hora de detención de la reproducción.

6 Seleccione la fuente de sonido.
Pulse ↑/↓ repetidamente hasta que aparezca la fuente de sonido deseada, después pulse ⊕.

7 Apague el sistema.
Pulse I/⏻. El sistema se encenderá automáticamente antes de la hora programada.
Si el sistema está encendido a la hora programada, el temporizador de reproducción no se activará.
No utilice el sistema desde el momento que se encienda hasta que comience la reproducción.

Para comprobar el ajuste

1 Pulse TIMER MENU.

2 Pulse I◄◄ /►►I repetidamente para seleccionar "SELECT", y después pulse ⊕.

3 Pulse I◄◄ /►►I repetidamente para seleccionar "PLAY SEL", y después pulse ⊕.

Para cancelar el temporizador

Repita el mismo procedimiento que en "Para comprobar el ajuste" hasta que aparezca "OFF" en el paso 3, y después pulse ⊕.

Para cambiar el ajuste

Empiece de nuevo desde el paso 1 de "Utilización de los temporizadores".

Notas para los usuarios de iPod/iPhone
- Asegúrese de que el iPod/iPhone no está reproduciendo cuando utilice el temporizador de reproducción.
- Es posible que el temporizador de reproducción no se active dependiendo del estado del iPod/iPhone conectado.

Observación
El ajuste del temporizador de reproducción se conservará hasta que sea cancelado manualmente.

Dispositivos compatibles con este sistema

iPod/iPhone

Con este sistema se pueden utilizar los modelos iPod/iPhone siguientes. Actualice su iPod/iPhone con el software más reciente antes de utilizarlo.

Hecho para

— iPhone 5
— iPhone 4S
— iPhone 4
— iPhone 3GS
— iPod touch (quinta generación)
— iPod touch (cuarta generación)
— iPod touch (tercera generación)
— iPod classic
— iPod nano (séptima generación)
— iPod nano (sexta generación)
— iPod nano (quinta generación)
— iPod nano (cuarta generación)

Dispositivos USB

Compruebe las páginas Web de abajo para ver información sobre dispositivos USB compatibles.

Para clientes en Europa:
http://support.sony-europe.com/

Para clientes en EE.UU.:
http://esupport.sony.com/

Para clientes en Canadá:
http://esupport.sony.com/CA

Para clientes en Latinoamérica:
http://esupport.sony.com/LA

Para clientes en otros países/regiones:
http://www.sony-asia.com/support

Solución de problemas

1 Asegúrese de que el cable de alimentación y los cables de los altavoces estén conectados correcta y firmemente.

2 Localice su problema en la lista de comprobación de abajo y tome la acción indicada para corregirlo.
Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Si aparece "PROTECT" en el visualizador

Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación, y compruebe los elementos siguientes después de que desaparezca "PROTECT".

- ¿Están cortocircuitados los cables de altavoz + y —?
- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación del sistema?

Una vez que haya comprobado estos elementos de arriba y no haya encontrado problemas, vuelva a conectar el cable de alimentación, y encienda el sistema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Si aparece "OVER CURRENT" en el visualizador

Se ha detectado un problema con el nivel de corriente eléctrica procedente del puerto ⏚ (USB) y conector Lightning. Apague el sistema y retire el dispositivo USB y el iPod/iPhone del puerto ⏚ (USB) y conector Lightning. Asegúrese de que no hay problema con el dispositivo USB y el iPod/iPhone. Si persiste este patrón de visualización, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Generalidades

El sistema no se enciende.

- ¿Está enchufado el cable de alimentación?

El sistema ha entrado en modo de espera de repente.

- Esto no es un malfuncionamiento. El sistema entra en modo de espera automáticamente en unos 30 minutos cuando no se realiza ninguna operación o no hay salida de señal de audio. Consulte "Para desactivar la función de en espera automática" (página 27).

El ajuste del reloj o la operación del temporizador de reproducción se ha cancelado de repente.

- Si transcurre un minuto aproximadamente sin realizar ninguna operación, el ajuste del reloj o el ajuste del temporizador de reproducción se cancela automáticamente. Realice la operación otra vez desde el principio.

No hay sonido.

- ¿Están cortocircuitados los cables de altavoz + y —?
- ¿Está utilizando solamente los altavoces suministrados?
- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación del sistema?
- Es posible que la emisora especificada haya dejado de emitir temporalmente.

El sonido sale por un canal, o el volumen del altavoz izquierdo y derecho está desequilibrado.

- Coloque los altavoces lo más simétricamente posible.
- Conecte solamente los altavoces suministrados.

Mucho zumbido o ruido.

- Separe el sistema de las fuentes de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de corriente de la pared diferente.
- Instale un filtro de ruido (disponible por separado) en el cable de alimentación.

El mando a distancia no funciona.

- Retire cualquier obstáculo que haya entre el mando a distancia y el sensor de mando a distancia de la unidad, y aleje la unidad de luces fluorescentes.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
- Acerque más el mando a distancia al sistema.

Excepto I/⏻, no responde ningún botón de la unidad, y aparece "LOCK ON" en el visualizador.

- Ha sido habilitada la función de bloqueo para niños. Para inhabilitar el bloqueo para niños, mantenga pulsado ■ en la unidad hasta que aparezca "LOCK OFF" en el visualizador.

No se puede expulsar un disco y aparece "LOCKED" en el visualizador.

- Póngase en contacto con el distribuidor Sony o taller de servicio Sony local autorizado.

Disco CD/MP3

El sonido salta, o el disco no se reproduce.

- Limpie el disco, y vuelva a ponerlo.
- Mueva el sistema a un lugar alejado de vibración (por ejemplo, encima de un estante estable).
- Aleje los altavoces del sistema, o póngalos en estantes separados. A volumen alto, la vibración de los altavoces puede hacer que el sonido salte.

La reproducción no comienza desde la primera pista.

- Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción normal.

El inicio de la reproducción demora más tiempo del normal.

- Los siguientes discos pueden aumentar el tiempo que lleva iniciar la reproducción;
  - —un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
  - —un disco grabado en modo multisesión.
  - —un disco que no ha sido finalizado (un disco al que se pueden añadir datos).
  - —un disco que tiene muchas carpetas.

iPod/iPhone

No hay sonido.

- Asegúrese de que el iPod/iPhone está conectado firmemente.
- Asegúrese de que el iPod/iPhone está reproduciendo música.
- Asegúrese de que el iPod/iPhone está actualizado con el software más reciente. Si no, actualice el iPod/iPhone antes de utilizarlo con el sistema.
- Ajuste el volumen.

El sonido se distorsiona.

- Asegúrese de que el iPod/iPhone está conectado firmemente.
- Baje el volumen.
- Establezca el ajuste "EQ" del iPod/iPhone en "Off" o "Flat".

El iPod/iPhone no funciona.

- Cierre cualquier otra aplicación "iOS" que se esté ejecutando en el iPod/iPhone. Para obtener más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el iPod/iPhone.
- Asegúrese de que el iPod/iPhone está conectado firmemente.
- Debido a que la operación del sistema y del iPod/iPhone es diferente, es posible que no pueda operar el iPod/iPhone utilizando los botones del mando a distancia o la unidad. En este caso, realice las operaciones en el iPod/iPhone.

El iPod/iPhone no se puede cargar.

- Asegúrese de que el iPod/iPhone está conectado firmemente.
- Asegúrese de que el sistema está encendido.

Dispositivo USB

El dispositivo USB no se puede cargar.

- Asegúrese de que el dispositivo USB está conectado firmemente.

¿Está utilizando un dispositivo USB compatible?

- Si conecta un dispositivo USB no admitido, podrán ocurrir los problemas siguientes. Compruebe la información ofrecida en páginas Web para dispositivos USB compatibles utilizando las URL listadas bajo "Dispositivos USB" en "Dispositivos compatibles con este sistema" (página 23).
  - —El dispositivo USB no es reconocido.
  - —Los nombres de archivo o carpeta no se visualizan en este sistema.
  - —No se puede reproducir.
  - —El sonido salta.
  - —Hay ruido.
  - —Sale un sonido distorsionado.

No hay sonido.

- El dispositivo USB no está conectado correctamente. Apague el sistema, después vuelva a conectar el dispositivo USB.

Hay ruido, el sonido salta, o se distorsiona.

- Apague el sistema, después vuelva a conectar el dispositivo USB.
- Los propios datos de música contienen ruido, o el sonido está distorsionado. Es posible que haya entrado ruido durante el proceso de creación de música utilizando este sistema o el ordenador. Cree los datos de música otra vez.
- La velocidad en bits utilizada cuando se codificaron los archivos fue baja. Envíe archivos codificados con velocidades de bits más altas al dispositivo USB.

Se visualiza "SEARCH" durante largo tiempo, o lleva mucho tiempo comenzar la reproducción.

- El proceso de lectura podrá llevar largo tiempo en los casos siguientes.
  - —Hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB.
  - —La estructura de archivos es muy compleja.
  - —La capacidad de memoria es excesiva.
  - —La memoria interna está fragmentada.

Visualización errónea

- Los caracteres que no pueden visualizarse aparecen como "_".

El dispositivo USB no es reconocido.

- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Compruebe la información ofrecida en páginas Web para dispositivos USB compatibles utilizando las URL listadas bajo "Dispositivos USB" en "Dispositivos compatibles con este sistema" (página 23).

La transferencia produce un error.

- Compruebe la información ofrecida en páginas Web para dispositivos USB compatibles utilizando las URL listadas bajo "Dispositivos USB" en "Dispositivos compatibles con este sistema" (página 23).
- El dispositivo USB no está formateado correctamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver cómo se formatea.
- Apague el sistema y retire el dispositivo USB. Si el dispositivo USB tiene interruptor de alimentación, apague el dispositivo USB y después vuelva a encenderlo tras haberlo retirado del sistema. Después vuelva a realizar la transferencia.
- El dispositivo USB o la alimentación fueron desconectados durante la transferencia. Borre el archivo transferido parcialmente, y realice la transferencia otra vez. Si esto no resuelve el problema, el dispositivo USB puede que esté estropeado. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver cómo solucionar este problema.

Los archivos de audio o carpetas del dispositivo USB no se pueden borrar.

- Compruebe si el dispositivo USB está protegido contra la escritura.
- El dispositivo USB o la alimentación fueron desconectados durante la operación de borrado. Elimine el archivo borrado parcialmente. Si esto no resuelve el problema, el dispositivo USB puede que esté estropeado. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver cómo solucionar este problema.

No comienza la reproducción.

- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Compruebe la información ofrecida en páginas Web para dispositivos USB compatibles utilizando las URL listadas bajo "Dispositivos USB" en "Dispositivos compatibles con este sistema" (página 23).
- Pulse ► para iniciar la reproducción.

La reproducción no comienza desde la primera pista.

- Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción normal.

No se pueden reproducir archivos.

- Es posible que los archivos de audio tengan extensiones de archivo incorrectas. Este sistema admite las extensiones de archivo siguientes:
  - —MP3: extensión de archivo ".mp3"
  - —WMA: extensión de archivo ".wma"
- Los dispositivos de almacenamiento USB formateados con sistemas de archivo distintos de FAT16 o FAT32 no son admitidos*.
- Si utiliza un dispositivo de almacenamiento USB particionado, solamente podrán reproducirse los archivos de la primera partición.
- Los archivos que están codificados o protegidos mediante contraseña, etc., no se pueden reproducir.

* Este sistema admite FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos de almacenamiento USB no admitan todos estos FAT. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo de almacenamiento USB o póngase en contacto con el fabricante.

Sintonizador

Mucho zumbido o ruido, o no pueden recibirse emisoras.

- Conecte la antena debidamente.
- Pruebe con otro lugar y orientación para hallar una recepción de antena mejor.
- Mantenga la antena alejada de los cables de los altavoces y del cable de alimentación para evitar captación de ruido.
- Apague el equipo eléctrico cercano.

Para reponer el sistema a los ajustes de fábrica

Si el sistema todavía no funciona debidamente, repóngalo a los ajustes de fábrica.

1 **Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación, y después encienda el sistema.**

2 **Mantenga pulsado ■ y EQ en la unidad hasta que aparezca "RESET OK".**
Se borrarán todos los ajustes configurados por el usuario, tales como las emisoras de radio presintonizadas, el temporizador y el reloj.

Para desactivar la función de en espera automática

Este sistema está equipado con una función de en espera automática. Con esta función, el sistema entra en modo de en espera automáticamente en unos 30 minutos cuando no se realiza ninguna operación o no hay salida de señal de audio.
De manera predeterminada, la función de en espera está activada.
Utilice los botones de la unidad para desactivar la función de en espera automática.

Mantenga pulsado I/⏻ mientras el sistema está encendido, hasta que aparezca "AUTO STANDBY OFF".
Para activar la función, repita el procedimiento hasta que aparezca "AUTO STANDBY ON".

Notas

- La función de en espera automática no es válida para la función FM.
- Es posible que el sistema no entre en modo de en espera automáticamente en los casos siguientes:
  - — cuando se detecte una señal de audio.
  - — cuando hay conectado un iPod/iPhone.
  - — durante la reproducción de pistas o archivos de audio.
  - — mientras esté en proceso el temporizador de reproducción o temporizador de dormir programado.

Mensajes

DISC ERR
Ha cargado un disco que no se puede reproducir.

ERROR
- El dispositivo USB está protegido contra la escritura.
- La memoria del dispositivo USB está llena.

FULL
Ha intentado programar más de 64 pistas o archivos (pasos).

NO FILE
No hay archivos que se pueden reproducir en los discos CD-R/CD-RW ni en el dispositivo USB.

NO STEP
Han sido borrados todos los pasos programados.

NO USB
No hay conectado un dispositivo USB o hay conectado un dispositivo USB no compatible.

PLAY SET
Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber programado el temporizador de reproducción.

PLS STOP
Ha pulsado PLAY MODE durante la reproducción.

SELECT
Ha pulsado TIMER MENU durante la operación del temporizador.

TIME NG
Las horas de inicio y finalización del temporizador de reproducción están ajustadas a la misma hora.

Precauciones

Discos que PUEDE reproducir este sistema
- CD de audio
- CD-R/CD-RW (datos de audio/ archivos MP3)

Discos que NO PUEDE reproducir este sistema
- CD-ROM
- CD-R/CD-RW aparte de los grabados en formato CD de música, conforme a ISO9660 Nivel 1/Nivel 2
- CD-R/CD-RW grabado en multisesión que no ha terminado mediante "cierre de la sesión"
- CD-R/CD-RW de grabación de mala calidad, CD-R/CD-RW que esté rayado o sucio, o CD-R/CD-RW grabado con un dispositivo de grabación incompatible
- CD-R/CD-RW que ha sido finalizado incorrectamente
- Discos que contengan archivos distintos de los archivos MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Discos con forma irregular (por ejemplo, corazón, cuadrada, o estrella)
- Discos que tengan cinta adhesiva, papel, o pegatinas adheridos a ellos
- Discos alquilados o usados con sellos adheridos en los que el pegamento sobresale del sello
- Discos que tengan etiquetas que hayan sido impresas usando tinta que se siente pegajosa al tocarla

Notas sobre los discos
- Antes de reproducir, limpie el disco con un paño de limpieza desde el centro hacia el borde.
- No limpie los discos con disolventes tales como bencina, diluyente, ni con limpiadores o aerosoles antiestáticos previstos para discos LP de vinilo, disponibles en el comercio.
- No exponga los discos a la luz del sol directa ni a fuentes de calor tales como conductos de aire caliente, ni los deje en el interior de un automóvil aparcado a la luz del sol directa.

Seguridad

- Si no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte completamente el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. Cuando vaya a desenchufar la unidad, agarre siempre la clavija. No tire nunca del propio cable.
- Si cae dentro del sistema algún objeto sólido o líquido, desenchufe el sistema, y deje que personal cualificado lo compruebe antes de utilizarlo otra vez.
- El cable de alimentación de ca puede ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

Instalación

- No ponga el sistema en posición inclinada ni en lugares que sean muy calientes, fríos, polvorientos, sucios, o húmedos o que carezcan de una ventilación adecuada, o que estén expuestos a vibración, luz del sol directa o a una luz intensa.
- Tenga cuidado cuando ponga la unidad o los altavoces encima de superficies que hayan sido tratadas especialmente (por ejemplo, con cera, aceite, abrillantador) porque podrán producir manchas o decoloración de la superficie.
- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo pone en una habitación muy húmeda, la humedad podrá condensarse en la lente del interior del reproductor de CD, y ocasionar un mal funcionamiento del sistema. En esta situación, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.

Acumulación de calor

- La acumulación de calor en la unidad durante el funcionamiento es normal y no es causa de alarma.
- No toque la caja porque si la unidad ha estado siendo utilizada continuamente a alto volumen la caja podrá haberse calentado.
- No obstruya los orificios de ventilación.

Sistema de altavoces

Este sistema de altavoces no está blindado magnéticamente y la imagen de televisores cercanos podrá distorsionarse magnéticamente. En esta situación, apague el televisor, espere 15 a 30 minutos, y después vuelva a encenderlo.
Si no se nota mejora, aleje los altavoces del televisor.

Limpieza de la caja

Limpie el sistema con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo desengrasador ni disolventes, tales como diluyente, bencina o alcohol.

Especificaciones

Unidad principal

ESPECIFICACIONES DE LA POTENCIA DE AUDIO

POTENCIA DE SALIDA Y DISTORSIÓN ARMÓNICA TOTAL:
(El modelo para Estados Unidos de América solamente)

Con cargas de 8 ohm, ambos canales inducidos, de 120 — 10 000 Hz: potencia eficaz RMS mínima de 26 W nominales por canal, con no más del 0,7% de distorsión armónica total desde 250 mW a la salida nominal.

Sección del amplificador

Modelo para EE.UU.:

Potencia de salida (referencia): 60 W + 60 W (por canal a 8 ohm, 1 kHz)

Otros modelos:

Salida de potencia (nominal): 30 W + 30 W (a 8 ohm, 1 kHz, 1% de distorsión armónica total)

Potencia de salida (referencia): 60 W + 60 W (por canal a 8 ohm, 1 kHz)

Salidas

SPEAKERS: Aceptan impedancia de 8 ohm

Sección del reproductor de CD

Sistema: Sistema de discos compactos y audio digital

Propiedades del diodo láser

Duración de la emisión: Continua

Salida láser*: Menos de 44,6 µW

* Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del objetivo del bloque del captador óptico con una apertura de 7 mm

Sección del sintonizador

FM estéreo, sintonizador superheterodino FM

Antena: Antena de cable de FM

Gama de sintonía:

Modelo para Norteamérica: 87,5 MHz — 108,0 MHz (pasos de 100 kHz)

Otros modelos: 87,5 MHz — 108,0 MHz (pasos de 50 kHz)

Sección del acoplador

Tipo de conector: Conector Lightning de 8 contactos*

Tensión de salida: cc 5 V

Corriente de salida máxima: 1 A

* El conector Lightning funciona con iPhone 5, iPod touch (quinta generación) e iPod nano (séptima generación).

Sección USB

Puerto ⚷ (USB)*: Tipo A, corriente máxima de 1 A

* Utilice el cable USB suministrado con su iPod/iPhone cuando lo conecte al puerto ⚷ (USB).

Formatos de audio admitidos (discos MP3 y dispositivos USB solamente)

Velocidades de bits compatibles:

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3): 32 kbps — 320 kbps, VBR

WMA*: 32 kbps — 192 kbps, VBR

Frecuencias de muestreo:

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3): 32/44,1/48 kHz

WMA*: 44,1 kHz

* Dispositivos USB solamente

Altavoz

Altavoces delanteros (SS-ECL5)

Sistema de altavoces: Sistema de altavoces de 2 vías, reflejo de graves
Unidades de altavoces:
de graves: 130 mm (5 1/4 pulg.), tipo cónico
de agudos: 40 mm (1 1/2 pulg.), tipo bocina
Impedancia nominal: 8 ohm
Dimensiones (AN/AL/PR): Aprox. 200 mm × 300 mm × 185 mm (7 7/8 pulg. × 11 3/4 pulg. × 7 1/4 pulg.)
Peso: Aprox. 2,2 kg (4 lb 13 5/8 oz) netos por altavoz
Cantidad: 2 piezas

Generalidades

Requisitos de alimentación:
Modelo para Norteamérica: ca 120 V, 60 Hz
Otros modelos: ca 120 V — 240 V, 50/60 Hz
Consumo de potencia: 55 W
Dimensiones (AN/AL/PR, incluyendo las partes salientes) (excl. los altavoces):
Aprox. 193 mm × 300 mm × 260 mm (7 5/8 pulg. × 11 3/4 pulg. × 10 1/4 pulg.)
Peso (excl. los altavoces): Aprox. 2,4 kg (5 lb 4 5/8 oz)
Cantidad de la unidad principal: 1 pieza

Accesorios suministrados: Mando a distancia (1), pila R6 (tamaño AA) (1), antena de cable de FM (1), almohadillas para altavoces (8)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Consumo de energía en espera: 0,5 W

Aviso sobre licencia y marcas comerciales

- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano y el iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países. Lightning es una marca comercial de Apple Inc.
- "Made for iPod" y "Made for iPhone" indican que un accesorio electrónico se diseñó para conectarse específicamente a los dispositivos iPod o iPhone respectivamente, y que el fabricante obtuvo la certificación necesaria para que cumpla con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento de los estándares de seguridad y normativa. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con el iPod o el iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Windows Media es una marca comercial registrada o bien una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o distribución de esta tecnología fuera del presente producto sólo se permite con licencia de Microsoft o de una filial autorizada de Microsoft.
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas pertenecen a sus respectivos propietarios. En este manual, no se especifican los símbolos ™ y ®.

WARNUNG

Um die Brandgefahr zu reduzieren, decken Sie die Ventilationsöffnung des Gerätes nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Setzen Sie das Gerät keinen offenen Flammen (z. B. brennende Kerzen) aus.

Um die Brand- oder Stromschlaggefahr zu reduzieren, setzen Sie dieses Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aus, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem engen Raum, wie z. B. einem Bücherregal oder Einbauschrank auf.

Da der Netzstecker verwendet wird, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an. Falls Sie eine Unregelmäßigkeit im Gerät feststellen, ziehen Sie den Netzstecker sofort von der Netzsteckdose ab.

Batterien oder Geräte mit eingesetzten Batterien dürfen keiner übermäßigen Wärme, z. B. durch Sonnenbestrahlung und Feuer, ausgesetzt werden.

Das Gerät ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange der Netzstecker noch an der Netzsteckdose angeschlossen ist.

VORSICHT

Die Verwendung von optischen Instrumenten mit diesem Produkt erhöht die Gefahr für die Augen.

Außer Kunden in USA und Kanada

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Laser- Produkt der Klasse 1. Dieser Markierungsschild befindet sich außen an der Geräterückwand.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen treffen nur für Geräte zu, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Direktiven gelten.

Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt. Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

Für Kunden in Europa und Australien

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.
Dies gilt für folgendes Zubehör:
Fernbedienung

Europe Only

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.
Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.
Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.
Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.
Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.
Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.
Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweis zu DualDiscs

Eine DualDisc ist eine zweiseitig bespielte Disc, auf der DVD-Aufnahmen auf der einen und digitale Audiodaten auf der anderen Seite aufgezeichnet sind. Da jedoch die Audiomaterialseite nicht dem Compact Disc (CD)-Standard entspricht, kann einwandfreie Wiedergabe auf diesem Produkt nicht garantiert werden.

Musik-CDs mit Urheberrechtsschutz-codierung

Dieses Produkt ist auf die Wiedergabe von CDs ausgelegt, die dem Compact Disc-Standard (CD) entsprechen.
Seit neuestem bringen einige Schallplattenfirmen Musik-CDs mit Kopierschutztechnologien auf den Markt. Beachten Sie bitte, dass einige dieser CDs nicht dem CD-Standard entsprechen und mit diesem Produkt möglicherweise nicht wiedergegeben werden können.

Inhaltsverzeichnis

Lage der Teile und Bedienelemente 5

Vorbereitungen

Sicherer Anschluss der Anlage 9
Einlegen der Batterien 10
Einstellen der Uhr 10

Disc

Abspielen einer CD/MP3-Disc 11

Tuner

Hören von Radiosendungen 13

iPod/iPhone

Wiedergabe vom iPod/iPhone 14

USB-Gerät

Vor Gebrauch des USB-Gerätes 16
Übertragen von Musik von einer Disc 17
Wiedergabe einer Datei 18

Sonstige Operationen

Einstellen des Klangs 21
Umschalten der Anzeige 21
Verwendung der Timer 21

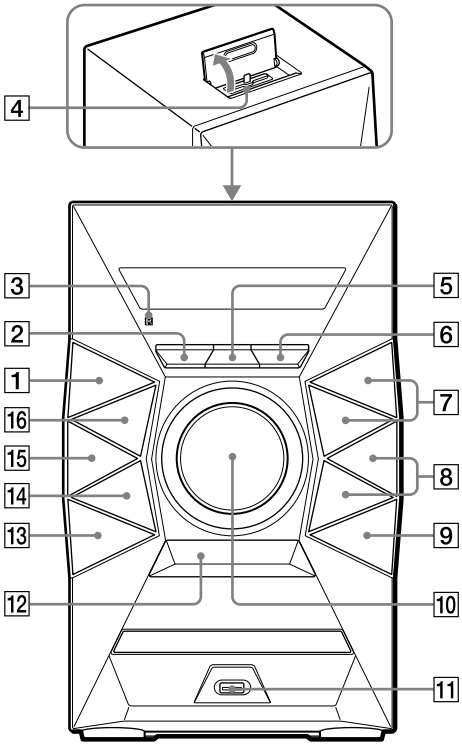
Zusatzinformationen

Mit dieser Anlage kompatible Geräte 23
Störungsbehebung 23
Meldungen 28
Vorsichtsmaßnahmen 28
Technische Daten 30
Hinweis zu Lizenz und Markenzeichen 31

Lage der Teile und Bedienelemente

Diese Anleitung beschreibt hauptsächlich mit der Fernbedienung ausgeführte Bedienungsvorgänge, doch die gleichen Bedienungsvorgänge können auch mit den Tasten am Gerät ausgeführt werden, welche die gleiche oder eine ähnliche Bezeichnung aufweisen.

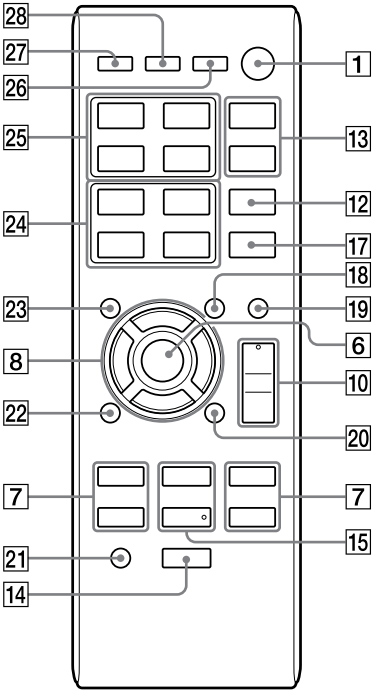
Gerät



Info zur Kindersicherungsfunktion

Sie können die Tasten außer **I**/⏻ (Ein/Bereitschaft) am Gerät sperren, um versehentliche Betätigung zu verhindern. Halten Sie ■ (Stopp) am Gerät gedrückt, bis „LOCK ON“ oder „LOCK OFF“ auf dem Display erscheint. Die Tasten außer **I**/⏻ am Gerät werden gesperrt bzw. freigegeben.

Fernbedienung



1

Taste I/⏻ (Ein/Bereitschaft)

Dient dem Ein- oder Ausschalten der Anlage.

2

Taste OPTIONS (Seite 19)

Dient dem Aufrufen oder Beenden der Optionsmenüs.

3

Fernbedienungssensor

4

Lightning-Anschluss

Dient dem Anschluss eines iPhone 5, iPod touch (5. Generation) oder iPod nano (7. Generation).

5

Taste REC TO USB (Seite 17)

Dient der Übertragung von Musik von einer Disc zum angeschlossenen optionalen USB-Gerät.

6

Gerät: Taste ENTER

Fernbedienung: Taste ⊕

Dient der Eingabe/Bestätigung von Einstellungen.

7

Taste TUNING+/TUNING–

Dient zum Einstellen des gewünschten Senders.

Taste I◄◄ (Rückwärtssprung)/►►I (Vorwärtssprung)

Dient zum Auswählen eines Tracks oder einer Datei.

Taste ◄◄ (Rückspulen)/►► (Vorspulen)

Dient zum Aufsuchen eines Punkts in einem Track oder in einer Datei.

Fernbedienung: Taste PRESET+/PRESET–

Dient der Wahl eines voreingestellten Radiosenders.

8

Taste 🗀+/🗀– (Ordner auswählen) (Seite 11, 18)

Dient zum Auswählen eines Ordners.

Gerät: Taste PRESET+/PRESET–

Dient der Wahl eines voreingestellten Radiosenders.

Fernbedienung: Taste ↑/↓/←/→

Dient der Bedienung des Menüs eines iPod/iPhone.

9

Taste ⏏OPEN/CLOSE

Dient zum Öffnen oder Schließen der Disclade.

10

Gerät: VOLUME-Regler

Drehen Sie diesen Regler zum Einstellen der Lautstärke.

Fernbedienung: Taste VOLUME +*/–

Dient zum Einstellen der Lautstärke.

11

Anschluss ♆ (USB)
Hier können Sie ein optionales USB-Gerät anschließen.

12

Taste BASS BOOST (Seite 21)
Dient der Erzeugung eines dynamischeren Klangs.

13

Gerät: Taste EQ

Fernbedienung: Taste EQ +/EQ — (Seite 21)
Dient der Wahl des voreingestellten Klangeffekts.

14

Taste ■ (Stopp)
Dient zum Stoppen der Wiedergabe.

15

Gerät: Taste ►II (Wiedergabe/ Pause)
Dient zum Starten oder Anhalten der Wiedergabe.

Fernbedienung: Taste ► (Wiedergabe)*
Dient zum Starten der Wiedergabe.

Fernbedienung: Taste II (Pause)
Dient der Unterbrechung der Wiedergabe.

16

Taste FUNCTION
Dient der Wahl der Funktion.

17

Taste REPEAT (Seite 11, 18)
Dient der Aktivierung des Wiederholungsmodus.

18

Taste TUNING MODE (Seite 13)
Dient der Wahl des Abstimmungsmodus.

19

Taste PLAY MODE (Seite 11, 19)
Dient der Wahl des Wiedergabemodus einer CD, MP3-Disc oder eines USB-Gerätes.

20

Taste FM MODE (Seite 13)
Dient der Wahl des UKW-Empfangsmodus (Mono oder Stereo).

21

Taste CLEAR (Seite 20)
Dient zum Löschen des letzten Schritts in der Programmliste.

22

Taste RETURN (Seite 14)
Dient zum Rückschalten auf das vorherige Menü am iPod/iPhone.

23

Taste TUNER MEMORY (Seite 13)
Dient zum Abspeichern eines Radiosenders.

24

Taste TUNER MEMORY NUMBER (Seite 13)
Dient zum Aufrufen eines voreingestellten Radiosenders.

25

CD-Taste
Dient der Wahl der CD-Funktion.

USB-Taste
Dient der Wahl der USB-Funktion.

FM-Taste
Dient der Wahl der UKW-Funktion.

iPod-Taste
Dient der Wahl der iPod-Funktion.

26

Taste DISPLAY (Seite 21)
Dient zum Umschalten der im Display angezeigten Informationen.

27

Taste SLEEP (Seite 21)
Dient der Einstellung des Ausschalttimers.

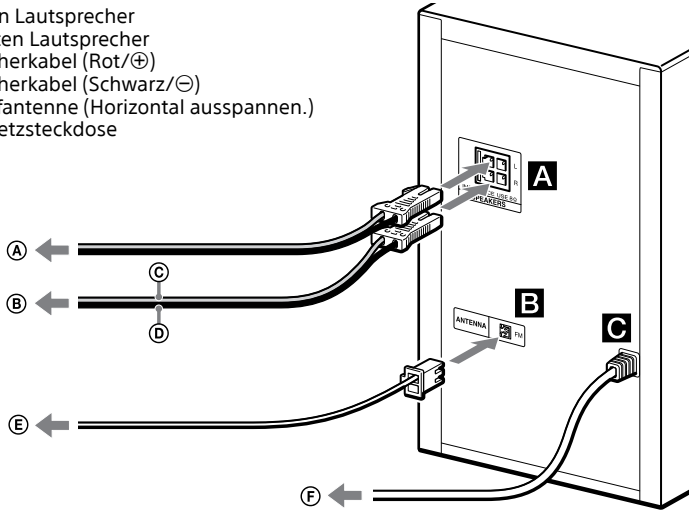
28

Taste TIMER MENU (Seite 10, 22)
Dient der Einstellung der Uhr und des Wiedergabetimers.

* Die Tasten VOLUME + und ► an der Fernbedienung haben einen Tastpunkt. Benutzen Sie diesen Tastpunkt als Anhaltspunkt bei der Bedienung der Anlage.

Sicherer Anschluss der Anlage

Ⓐ Zum linken Lautsprecher
Ⓑ Zum rechten Lautsprecher
Ⓒ Lautsprecherkabel (Rot/⊕)
Ⓓ Lautsprecherkabel (Schwarz/⊖)
Ⓔ UKW-Wurfantenne (Horizontal ausspannen.)
Ⓕ An eine Netzsteckdose



A SPEAKERS

Schließen Sie die Lautsprecherkabel an.

B ANTENNA

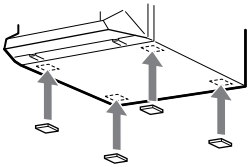
Suchen Sie einen Ort und eine Ausrichtung, die guten Empfang bieten, wenn Sie die Antenne einrichten.
Halten Sie die Antenne von den Lautsprecherkabeln und dem Netzkabel fern, um Störbeeinflussung zu vermeiden.

C Stromversorgung

Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.

Anbringen der Lautsprecherfüße

Bringen Sie die mitgelieferten Lautsprecherfüße an den vier Ecken auf der Unterseite der Lautsprecher an, um Verrutschen zu verhüten.

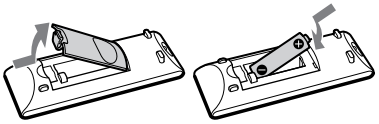


So tragen Sie diese Anlage

Vergewissern Sie sich, dass keine Disc eingelegt und kein USB-Gerät oder iPod/iPhone angeschlossen ist, und ziehen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose ab.

Einlegen der Batterien

Legen Sie eine R6-Batterie (Größe AA) (mitgeliefert) unter Anpassung der Polaritäten ein, wie unten abgebildet.



Hinweise zur Benutzung der Fernbedienung

- Bei normalem Gebrauch sollte die Batterie etwa sechs Monate lang halten.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterie heraus, um mögliche Beschädigung durch Auslaufen und Korrosion zu vermeiden.

Einstellen der Uhr

1 Drücken Sie I/⏻, um die Anlage einzuschalten.

2 Drücken Sie TIMER MENU zur Wahl des Uhreinstellmodus.
Falls „SELECT“ erscheint, drücken Sie I◄◄ /►►I wiederholt zur Wahl von „CLOCK“, und drücken Sie dann ⊕ (ENTER).

3 Drücken Sie ↑/↓ wiederholt zum Einstellen der Stunde, und drücken Sie dann ⊕.

4 Stellen Sie die Minuten nach dem gleichen Verfahren ein.

Hinweis

Die Uhreinstellungen gehen verloren, wenn Sie das Netzkabel abziehen, oder wenn ein Stromausfall auftritt.

So zeigen Sie die Uhrzeit bei ausgeschalteter Anlage an

Drücken Sie DISPLAY. Die Uhrzeit wird einige Sekunden lang angezeigt.

Abspielen einer CD/MP3-Disc

1 Wählen Sie die CD-Funktion.

Drücken Sie CD.

2 Legen Sie eine Disc ein.

Drücken Sie ⏏ OPEN/CLOSE am Gerät, um die Disclade auszufahren, und legen Sie dann eine Disc mit der Etikettenseite nach oben in die Disclade.

3 Drücken Sie ⏏ OPEN/CLOSE am Gerät, um die Disclade einzufahren.

Die Wiedergabe beginnt automatisch, wenn die Disclade geschlossen wird.
Falls die Wiedergabe nicht automatisch beginnt, drücken Sie ► (Wiedergabe).

Sonstige Bedienungsvorgänge

Operation	Drücken Sie
Wiedergabe unterbrechen	❚❚. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie ►.
Wiedergabe stoppen	■. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie ►. Um die Wiedergabefortsetzung aufzuheben, drücken Sie ■ erneut.
Auswählen eines Ordners auf einer MP3-Disc	🗀 +/🗀 − wiederholt.
Auswählen eines Tracks oder einer Datei	I◄◄ / ►►I.
Aufsuchen eines Punkts in einem Track oder einer Datei	Halten Sie ◄◄/►► während der Wiedergabe gedrückt, und lassen Sie die Taste am gewünschten Punkt los.
Wiederholungswiedergabe wählen	REPEAT wiederholt, bis „REP ONE*1“, „REP FLDR*2“ oder „REP ALL*3“ erscheint.
Ändern des Wiedergabemodus	PLAY MODE mehrmals im Stoppzustand des Players. Sie können zwischen Normalwiedergabe („FLDR“ für alle MP3-Dateien im Ordner auf der Disc), Zufallswiedergabe („SHUF“ oder „FLDRSHUF“ für Ordner-Zufallswiedergabe) und Programmwiedergabe („PROGRAM“) wählen.

*1 „REP ONE“: Der/Die aktuelle Track/Datei wird wiederholt.

*2 „REP FLDR“ (nur MP3-Disc): Der aktuelle Ordner wird wiederholt.

*3 „REP ALL“: Alle Tracks oder Dateien werden wiederholt.

Hinweise zur Wiedergabe von MP3-Discs

- Speichern Sie keine anderen Dateitypen oder unnötige Ordner auf einer Disc, die MP3-Dateien aufweist.
- Ordner, die keine MP3-Dateien enthalten, werden übersprungen.
- MP3-Dateien werden in der Reihenfolge wiedergegeben, in der sie auf der Disc aufgezeichnet wurden.
- Die Anlage kann nur MP3-Dateien mit der Dateierweiterung „.mp3“ wiedergeben.
- Wenn die Datei ein anderes Format hat, obwohl ihr Dateiname die korrekte Erweiterung aufweist, kann durch die Wiedergabe dieser Datei ein lautes Geräusch erzeugt werden, das eine Funktionsstörung der Anlage verursachen kann.
- Die folgenden Maximalzahlen sind möglich:
  - 256 Ordner (einschließlich Stammordner).
  - 999 MP3-Dateien.
  - 8 Ordnerebenen (Baumstruktur von Dateien).

- Es kann keine Kompatibilität mit allen MP3-Codier-/Schreibsoftware-Programmen, Aufnahmegeräten und Speichermedien garantiert werden. Inkompatible MP3-Discs verursachen u. U. Rauschen oder Tonaussetzer oder lassen sich möglicherweise überhaupt nicht abspielen.

Hinweis zur Wiedergabe von Multisession-Discs

Die Anlage kann fortlaufende Sessions auf einer Disc abspielen, wenn sie im selben Sessionformat wie die erste Session aufgezeichnet wurden. Trifft die Anlage auf eine Session, die in einem anderen Sessionformat aufgezeichnet wurde, können die betreffende Session und die nachfolgenden Sessions nicht abgespielt werden. Beachten Sie, dass manche Sessions selbst dann nicht abgespielt werden können, wenn die Sessions im selben Format aufgezeichnet wurden.

Erstellen eines eigenen Programms (Programmwiedergabe)

1 Wählen Sie die CD-Funktion.

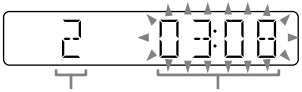
Drücken Sie CD.

2 Wählen Sie den Wiedergabemodus.

Drücken Sie PLAY MODE mehrmals im Stoppzustand des Players, bis „PROGRAM“ erscheint.

3 Wählen Sie die gewünschte Track- oder Dateinummer.

Drücken Sie ⏮/⏭ wiederholt, bis die gewünschte Track- oder Dateinummer erscheint.



Ausgewählte Track- oder Dateinummer

Gesamtspielzeit des ausgewählten Tracks (nur CD-DA-Disc)

Wenn Sie MP3-Dateien in einem bestimmten Ordner programmieren, drücken Sie 🗀 +/🗀 − wiederholt, um den gewünschten Ordner auszuwählen, und wählen Sie dann die gewünschte Datei aus.

4 Programmieren Sie den ausgewählten Track bzw. die Datei.

Drücken Sie ⊕, um den ausgewählten Track bzw. die Datei einzugeben.

5 Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um weitere Tracks oder Dateien (bis maximal 64) zu programmieren.

6 Um Ihr Programm von Tracks oder Dateien abzuspielen, drücken Sie ►.

Das Programm wird gelöscht, wenn Sie einen der folgenden Vorgänge durchführen:
- Ändern der Funktion.
- Ausschalten der Anlage.
- Abziehen des Netzkabels.
- Öffnen der Disclade.

Um dasselbe Programm erneut abzuspielen, drücken Sie ►.

So schalten Sie die Programmwiedergabe ab

Drücken Sie PLAY MODE.

Dient zum Löschen des letzten Schritts in der Programmliste

Drücken Sie CLEAR im Stoppzustand.

Hören von Radiosendungen

1 Wählen Sie die Funktion UKW.

Drücken Sie FM.

2 Führen Sie die Abstimmung durch.

Für automatischen Suchlauf
Drücken Sie TUNING MODE mehrmals, bis „AUTO“ erscheint, und drücken Sie dann TUNING+/TUNING—. Der Suchlauf hält automatisch an, wenn ein Sender eingefangen wird.

Falls der Suchlauf nicht anhält, drücken Sie ■, um den Suchlauf anzuhalten, und führen Sie dann eine manuelle Abstimmung durch (unten).

Für manuelle Abstimmung
Drücken Sie TUNING MODE mehrmals, bis „MANUAL“ erscheint, und drücken Sie dann TUNING+/TUNING— mehrmals, um den gewünschten Sender einzustellen.

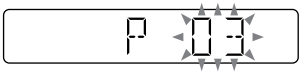
Wenn Sie einen Sender einstellen, der RDS-Dienste anbietet, erscheint der Sendername auf dem Display (nur Europa-Modell).

Tipp
Um statisches Rauschen bei einem schwachen UKW-Stereo-Sender zu reduzieren, drücken Sie FM MODE mehrmals, bis „MONO“ erscheint, um den Stereo-Empfang abzuschalten. Der Stereoeffekt geht dadurch zwar verloren, aber der Empfang wird verbessert.

Abspeichern von Radiosendern

1 Stellen Sie den gewünschten Sender ein.

2 Drücken Sie TUNER MEMORY, um den Tunerspeichermodus zu wählen.



3 Drücken Sie PRESET+/PRESET— mehrmals zur Wahl der gewünschten Speichernummer.

Wenn bereits ein anderer Sender der gewählten Speichernummer zugeordnet ist, wird der gespeicherte Sender durch den neuen Sender ersetzt.

4 Drücken Sie ⊕, um den Sender zu speichern.

5 Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um weitere Sender abzuspeichern.

Sie können bis zu 20 UKW-Sender voreinstellen. Die Festsender bleiben etwa einen halben Tag lang erhalten, selbst wenn das Netzkabel abgezogen wird oder ein Stromausfall auftritt.

So rufen Sie einen voreingestellten Radiosender auf

Wenn Sie einen Radiosender unter einer der Speichernummern 1 bis 4 registriert haben, wird der Radiosender durch einfaches Drücken der Taste TUNER MEMORY NUMBER (1 bis 4) aufgerufen, wenn die Systemfunktion auf UKW eingestellt wird.
Wenn Sie einen Radiosender unter der Speichernummer 5 oder höher registriert haben, drücken Sie TUNING MODE mehrmals, bis „PRESET“ erscheint, und drücken Sie dann PRESET+/PRESET— mehrmals zur Wahl der gewünschten Speichernummer.

Wiedergabe vom iPod/ iPhone

Der Lightning-Anschluss funktioniert mit iPhone 5, iPod touch (5. Generation) und iPod nano (7. Generation).
USB funktioniert mit iPhone 5, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (3., 4. und 5. Generation), iPod classic und iPod nano (4. bis 7. Generation).
Nehmen Sie auch auf Seite 23 Bezug.

1 Wählen Sie die Funktion.

Für iPhone 5, iPod touch (5. Generation) oder iPod nano (7. Generation)
Drücken Sie iPod.

Für andere iPod/iPhone-Modelle
Drücken Sie USB.

2 Schließen Sie den iPod/das iPhone an.

Für iPhone 5, iPod touch (5. Generation) oder iPod nano (7. Generation)
Schließen Sie den iPod/das iPhone an den Lightning-Anschluss an.

Für andere iPod/iPhone-Modelle
Schließen Sie den iPod/das iPhone mit dem im Lieferumfang Ihres iPod/iPhone enthaltenen USB-Kabel an die Buchse ⑂ (USB) an.

3 Starten Sie die Wiedergabe.

Drücken Sie ►.

Sonstige Bedienungsvorgänge

Operation	Drücken Sie
Wiedergabe unterbrechen	II/►.
Stopp	■.
Track auswählen	I◄◄ /►►I.
Punkt in einem Track aufsuchen	Halten Sie ◄◄/►► während der Wiedergabe gedrückt, und lassen Sie die Taste am gewünschten Punkt los.
Ausgewählten Posten eingeben	⊕/→. Sie können den gewünschten Posten auswählen, ähnlich wie mit der Mitteltaste oder der Berührungsfunktion des iPod/iPhone.
Menüs aufwärts/ abwärts rollen	↑/↓. Sie können die Menüs aufwärts oder abwärts rollen, ähnlich wie mit der „Click Wheel“-Funktion oder der Funktion Auf-/ Abwärtsziehen des iPod/iPhone.
Zum vorherigen Menü zurückkehren*	←/RETURN.

* Dieser Vorgang ist in manchen Applikationen u. U. ungültig.

Hinweise

- Die Leistung der Anlage kann je nach den Spezifikationen Ihres iPod/iPhone unterschiedlich sein.
  Bedienen Sie den iPod/das iPhone direkt, falls Sie den iPod/das iPhone nicht normal über die Anlage bedienen können.
- Wenn Sie den iPod/das iPhone anschließen oder abtrennen, stützen Sie die Anlage mit einer Hand ab, und achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich die Bedienelemente des iPod/iPhone drücken.
- Unterbrechen Sie die Wiedergabe vor dem Abnehmen des iPod/iPhone.
- Um den Lautstärkepegel zu ändern, drücken Sie VOLUME +/—. Der Lautstärkepegel ändert sich nicht, selbst wenn er am iPod/iPhone eingestellt wird.
- Sony übernimmt keine Verantwortung für den Fall, dass mit dem iPod/iPhone aufgezeichnete Daten verloren gehen oder beschädigt werden, wenn ein iPod/iPhone mit dieser Anlage verwendet wird.

So benutzen Sie die Anlage als Ladegerät

Sie können die Anlage als Ladegerät für einen iPod/ein iPhone benutzen, wenn die Anlage eingeschaltet ist.

1 **Wählen Sie die Funktion.**

Für iPhone 5, iPod touch (5. Generation) oder iPod nano (7. Generation)
Drücken Sie iPod.

Für andere iPod/iPhone-Modelle
Drücken Sie USB.

2 **Schließen Sie den iPod/das iPhone an.**

Für iPhone 5, iPod touch (5. Generation) oder iPod nano (7. Generation)
Schließen Sie den iPod/das iPhone an den Lightning-Anschluss an.

Für andere iPod/iPhone-Modelle
Schließen Sie den iPod/das iPhone mit dem im Lieferumfang Ihres iPod/iPhone enthaltenen USB-Kabel an die Buchse ⏚ (USB) an.

Der Ladevorgang beginnt, sobald der iPod/das iPhone an den Lightning-Anschluss bzw. die Buchse ⏚ (USB) angeschlossen wird. Der Ladezustand erscheint auf dem Display des iPod/iPhone. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres iPod/iPhone.

So brechen Sie den Ladevorgang eines iPod/iPhone ab

Trennen Sie den iPod/das iPhone ab. Durch Ausschalten der Anlage wird auch der Ladevorgang des iPod/iPhone gestoppt.

Vor Gebrauch des USB-Gerätes

Überprüfen Sie die Informationen auf den Websites über kompatible USB-Geräte mithilfe der unter „USB-Geräte“ in „Mit dieser Anlage kompatible Geräte“ aufgelisteten URLs (Seite 23). Einzelheiten über den Gebrauch des USB-Gerätes entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres USB-Gerätes.

Hinweise

- Wenn ein USB-Kabel erforderlich ist, schließen Sie das USB-Kabel an, das im Lieferumfang des zu verwendenden USB-Gerätes enthalten ist. Einzelheiten über die Bedienungsweise entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des anzuschließenden USB-Gerätes.
- Je nach dem Typ des angeschlossenen USB-Gerätes kann es lange dauern, bis „SEARCH“ erscheint.
- Verbinden Sie die Anlage und das USB-Gerät nicht über einen USB-Hub.
- Sobald das USB-Gerät eingeschoben wird, liest die Anlage alle Dateien auf dem USB-Gerät. Enthält das USB-Gerät viele Ordner oder Dateien, kann der Lesevorgang des USB-Gerätes lange Zeit in Anspruch nehmen.
- Bei manchen angeschlossenen USB-Geräten kann nach der Durchführung einer Operation eine Verzögerung auftreten, bevor der Vorgang von dieser Anlage durchgeführt wird.
- Es kann keine Kompatibilität mit allen Codier-/Schreibsoftware-Programmen garantiert werden. Sind die Audiodateien in dem USB-Gerät ursprünglich mit inkompatibler Software codiert worden, besteht die Gefahr, dass diese Dateien Rauschen oder Tonaussetzer erzeugen oder überhaupt nicht wiedergegeben werden.
- Diese Anlage unterstützt nicht unbedingt alle in einem angeschlossenen USB-Gerät vorhandenen Funktionen.
- Trennen Sie das USB-Gerät nicht während des Übertragungs- oder Löschvorgangs ab. Anderenfalls können die Daten im USB-Gerät verfälscht werden, oder das USB-Gerät selbst kann beschädigt werden.

So benutzen Sie die Anlage als Ladegerät

Sie können die Anlage im eingeschalteten Zustand als Ladegerät für USB-Geräte verwenden, die einen wiederaufladbaren Akku enthalten.

1 **Wählen Sie die USB-Funktion.**
Drücken Sie USB.

2 **Schließen Sie das USB-Gerät an die Buchse ♆ (USB) an.**
Der Ladevorgang beginnt, sobald das USB-Gerät an die Buchse ♆ (USB) angeschlossen wird. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres USB-Gerätes.

Übertragen von Musik von einer Disc

Sie können Musik von einer Disc (CD-DA-Disc oder MP3-Disc) übertragen, indem Sie einen der folgenden Übertragungsmodi dieser Anlage verwenden.

CD SYNC-Übertragung: Alle CD-DA-Tracks von der CD-DA-Disc übertragen.
MP3-Ordner-Übertragung: MP3-Dateien in einem bestimmten Ordner von der MP3-Disc übertragen.
REC1-Übertragung: Den momentan laufenden Track oder eine MP3-Datei von der Disc übertragen.

1 Wählen Sie die CD-Funktion.

Drücken Sie CD.

2 Schließen Sie das USB-Gerät an die Buchse ♆ (USB) an.

3 Legen Sie die zu übertragende Disc ein.

Falls die Wiedergabe automatisch beginnt, drücken Sie ■ zweimal.

4 Treffen Sie Vorbereitungen für die Übertragung.

Fahren Sie im Falle von CD SYNC-Übertragung mit Schritt 5 fort.

Für MP3-Ordner-Übertragung
Um MP3-Dateien in einem bestimmten Ordner zu übertragen, drücken Sie 🗀 +/🗀 – wiederholt zur Wahl des gewünschten Ordners. Starten Sie dann die Wiedergabe, und drücken Sie ■ einmal.
Vergewissern Sie sich, dass die Spielzeitanzeige auf dem Display gestoppt ist.

Für REC1-Übertragung
Drücken Sie ⏮/⏭ zur Wahl des Tracks bzw. der MP3-Datei, den/die Sie übertragen möchten, und starten Sie dann die Wiedergabe. Um eine MP3-Datei in einem bestimmten Ordner zu übertragen, drücken Sie 🗀 +/🗀 – wiederholt zur Auswahl des gewünschten Ordners, und drücken Sie dann ⏮/⏭, um die zu übertragende MP3-Datei auszuwählen. Starten Sie dann die Wiedergabe.

5 Drücken Sie REC TO USB am Gerät.

„READY“ erscheint auf dem Display.

6 Drücken Sie ⊕.

Die Übertragung beginnt, und dann erscheint „USB REC“ auf dem Display.
Trennen Sie das USB-Gerät nicht eher ab, bis die Übertragung abgeschlossen ist.
Wenn die Übertragung abgeschlossen ist, erscheint „COMPLETE“ auf dem Display, und Audiodateien im MP3-Format werden erzeugt.

Ordner- und Dateierzeugungsregeln

Bei der ersten Übertragung zu einem USB-Gerät wird ein Ordner („CDDA001*“, „MP3_REC1“ oder „CD_REC1“) direkt unter „ROOT“ angelegt (im Falle einer MP3-Ordner-Übertragung wird ein Ordner mit dem gleichen Namen wie die Übertragungsquelle unter „ROOT“ angelegt).
Ordner und Dateien werden wie folgt erzeugt.

CD SYNC-Übertragung

Übertragungsquelle	Ordnername	Dateiname
CD-DA	„CDDA001“*	„TRACK001“*

MP3-Ordner-Übertragung

Übertragungsquelle	Ordnername	Dateiname
MP3	Wie Übertragungsquelle	

REC1-Übertragung

Übertragungsquelle	Ordnername	Dateiname
MP3	„MP3_REC1“	Wie Übertragungsquelle
CD-DA	„CD_REC1“	„TRACK001“*

* Danach werden Ordner- und Dateinummern fortlaufend zugewiesen.

Hinweise

- Wenn Sie die Übertragung im Zufallswiedergabe- oder Wiederholungsmodus starten, wird der gewählte Wiedergabemodus automatisch auf Normalwiedergabe umgeschaltet.
- CD-TEXT-Informationen werden nicht auf die erzeugten MP3-Dateien übertragen. Diese Anlage unterstützt den CD-TEXT-Standard nicht.
- Die Übertragung wird automatisch gestoppt, wenn:
  - der Speicherplatz im USB-Gerät während der Übertragung voll wird.
  - die Anzahl der Audiodateien und Ordner auf dem USB-Gerät die Grenze der von der Anlage erkennbaren Zahl erreicht.
- Falls ein Ordner oder eine Datei, den (die) Sie übertragen wollen, bereits unter demselben Namen auf dem USB-Gerät existiert, wird eine Laufnummer an den Namen angehängt, ohne den Original-Ordner bzw. die Original-Datei zu überschreiben.
- Drücken Sie während der Übertragung keine Tasten an der Fernbedienung oder am Gerät, um eine Unterbrechung der Übertragung zu vermeiden.

Hinweis zu urheberrechtlich geschützten Inhalten

Die übertragene Musik ist auf Privatgebrauch beschränkt. Die Verwendung der Musik außerhalb dieser Beschränkung erfordert die Genehmigung der Urheberrechtinhaber.

Wiedergabe einer Datei

Die Audioformate MP3/WMA* können von dieser Anlage wiedergegeben werden.

* Dateien mit dem Urheberrechtsschutz DRM (Digital Rights Management (Digitale Rechteverwaltung)) können nicht mit dieser Anlage wiedergegeben werden. Von einem Online-Musikladen heruntergeladene Dateien werden u. U. nicht von dieser Anlage wiedergegeben.

1 Wählen Sie die USB-Funktion.

Drücken Sie USB.

2 Schließen Sie das USB-Gerät an die Buchse ♆ (USB) an.

3 Starten Sie die Wiedergabe.

Drücken Sie ►.

Sonstige Bedienungsvorgänge

Operation	Drücken Sie
Wiedergabe unterbrechen	II. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie ►.
Wiedergabe stoppen	■. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie ► *1. Um die Wiedergabefortsetzung aufzuheben, drücken Sie ■ erneut.
Ordner auswählen	🗀 +/🗀 − wiederholt.
Datei auswählen	I◄◄ / ►►I.
Punkt in einer Datei aufsuchen	Halten Sie ◄◄/►► während der Wiedergabe gedrückt, und lassen Sie die Taste am gewünschten Punkt los.
Wiederholungswiedergabe wählen	REPEAT wiederholt, bis „REP ONE*2“, „REP FLDR*3“ oder „REP ALL*4“ erscheint.

Operation	Drücken Sie
Ändern des Wieder-gabemodus	PLAY MODE wiederholt im Stoppzustand des USB-Gerätes. Sie können zwischen Normalwiedergabe („FLDR“ für alle Dateien im Ordner des USB-Gerätes), Zufallswiedergabe („SHUF“ oder „FLDRSHUF“ für Ordner-Zufallswiedergabe) und Programmwiedergabe („PROGRAM“) wählen.

*1 Wenn eine VBR MP3/WMA-Datei wiedergegeben wird, setzt die Anlage die Wiedergabe eventuell an einem anderen Punkt fort.

*2 „REP ONE“: Die aktuelle Datei wird wiederholt.

*3 „REP FLDR“: Der aktuelle Ordner wird wiederholt.

*4 „REP ALL“: Alle Dateien auf einem USB-Gerät werden wiederholt.

Hinweise

- In den folgenden Fällen kann diese Anlage in einem USB-Gerät gespeicherte Audiodateien nicht wiedergeben:
  - — wenn die Anzahl der Audiodateien in einem Ordner 999 überschreitet.
  - — wenn die Gesamtzahl der Audiodateien in einem USB-Gerät 999 überschreitet.
  - — wenn die Anzahl der Ordner in einem USB-Gerät 256 überschreitet (einschließlich des „ROOT“-Ordners und leerer Ordner).

  Diese Zahlen können je nach der Datei- oder Ordnerstruktur unterschiedlich sein. Speichern Sie keine anderen Dateitypen oder unnötige Ordner auf einem USB-Gerät, das Audiodateien enthält.
- Die Anlage kann Stücke nur bis zu einer Tiefe von 8 Ordnern wiedergeben.
- Dateien und Ordner werden in der Reihenfolge ihrer Erzeugung auf dem USB-Gerät angezeigt.
- Ordner, die keine Audiodateien enthalten, werden übersprungen.
- Die folgenden Audioformate können von dieser Anlage wiedergegeben werden:
  - — MP3: Dateierweiterung „.mp3“
  - — WMA: Dateierweiterung „.wma“

  Beachten Sie, dass selbst Dateien mit der korrekten Dateierweiterung Rauschen oder eine Funktionsstörung der Anlage verursachen können, wenn die betreffende Datei ein anderes Format besitzt.

So löschen Sie Audiodateien oder Ordner vom USB-Gerät

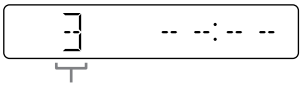
1. **Wählen Sie die USB-Funktion.**
   Drücken Sie USB.
2. **Schließen Sie das USB-Gerät an die Buchse ♆ (USB) an.**
3. **Drücken Sie I◄◄ /►►I oder 🗀 +/🗀 — wiederholt, um die Audiodatei bzw. den Ordner, die (den) Sie löschen wollen, auszuwählen, und starten Sie dann die Wiedergabe.**
4. **Drücken Sie OPTIONS am Gerät.**
   „ERASE“ erscheint auf dem Display.
5. **Drücken Sie I◄◄ /►►I zur Wahl von „FO ERASE“ (Ordner löschen) oder „FI ERASE“ (Datei löschen).**
6. **Drücken Sie ⊕.**
   „COMPLETE“ erscheint auf dem Display.

Erstellen eines eigenen Programms (Programmwiedergabe)

1 Wählen Sie die USB-Funktion.
Drücken Sie USB.

2 Wählen Sie den Wiedergabemodus.
Drücken Sie PLAY MODE mehrmals im Stoppzustand des Players, bis „PROGRAM“ erscheint.

3 Wählen Sie die gewünschte Dateinummer.
Drücken Sie ⏮/⏭ wiederholt, bis die gewünschte Dateinummer erscheint.



Gewählte Dateinummer

Wenn Sie MP3/WMA-Dateien in einem bestimmten Ordner programmieren, drücken Sie 🗀 +/🗀 − wiederholt, um den gewünschten Ordner auszuwählen, und wählen Sie dann die gewünschte Datei aus.

4 Programmieren Sie die ausgewählte Datei.
Drücken Sie ⊕, um die ausgewählte Datei einzugeben.

5 Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 4, um zusätzliche Dateien bis zu einer Gesamtzahl von 64 zu programmieren.

6 Um Ihr Programm von Dateien abzuspielen, drücken Sie ►.
Das Programm wird gelöscht, wenn Sie einen der folgenden Vorgänge durchführen:
– Ändern der Funktion.
– Ausschalten der Anlage.
– Abziehen des Netzkabels.
– Öffnen der Disclade.
Um dasselbe Programm erneut abzuspielen, drücken Sie ►.

So schalten Sie die Programmwiedergabe ab
Drücken Sie PLAY MODE.

Dient zum Löschen des letzten Schritts in der Programmliste
Drücken Sie CLEAR im Stoppzustand.

Einstellen des Klangs

Operation	Drücken Sie
Einstellen der Lautstärke	VOLUME +/—.
Erzeugen eines dynamischeren Klangs	BASS BOOST.
Einstellen des Klangeffekts	EQ +/EQ — wiederholt, bis der gewünschte Klangeffekt angezeigt wird.

Umschalten der Anzeige

Operation	Drücken Sie
Umschalten der Informationen im Display*	DISPLAY mehrmals bei eingeschalteter Anlage.

* Sie können zum Beispiel Informationen, wie Tracknummer, Datei-/Ordnername, Albumname und Interpretenname, anzeigen.

Die Anlage verfügt über den folgenden Displaymodus.

Displaymodus	Bei ausgeschalteter Anlage
Stromsparmodus	Das Display wird ausgeschaltet, um Strom zu sparen. Die Uhr läuft weiter.

Hinweise zu den Displayinformationen

- Zeichen, die nicht angezeigt werden können, werden durch ein „_“ ersetzt.
- Die folgenden Informationen werden nicht angezeigt:
  - — Gesamtspielzeit für eine MP3-Disc und ein USB-Gerät.
  - — Restspielzeit für eine MP3/WMA-Datei.
- Die folgenden Informationen werden nicht korrekt angezeigt:
  - — verstrichene Spielzeit einer mit VBR (variable Bitrate) codierten MP3/WMA-Datei.
  - — Ordner- und Dateinamen, die weder ISO9660 Level 1 noch Level 2 im Erweiterungsformat folgen.

Verwendung der Timer

Die Anlage bietet zwei Timerfunktionen an. Bei gleichzeitiger Verwendung beider Timer hat der Ausschalttimer Vorrang.

Ausschalttimer:
Sie können mit Musik einschlafen. Diese Funktion kann auch verwendet werden, wenn die Uhr nicht eingestellt ist.
Drücken Sie SLEEP mehrmals. Wenn Sie „AUTO“ wählen, schaltet sich die Anlage nach dem Stoppen der aktuellen Disc oder des USB-Gerätes oder innerhalb von 100 Minuten automatisch aus.

Wiedergabetimer:
Sie können sich zu einer vorgegebenen Zeit mit einer CD, einer UKW-Sendung, einem iPod/iPhone oder einem USB-Gerät wecken lassen. Vergewissern Sie sich, dass die Uhr eingestellt worden ist.

1 Bereiten Sie die Signalquelle vor.

Bereiten Sie die Signalquelle vor, und drücken Sie dann VOLUME +/—, um die Lautstärke einzustellen.

2 Wählen Sie den Timer-Einstellmodus.

Drücken Sie TIMER MENU. Wurde die Uhr nicht eingestellt, schaltet die Anlage in den Uhreinstellmodus. Stellen Sie in diesem Fall die Uhr ein.

3 Stellen Sie den Wiedergabetimer ein.

Drücken Sie I◄◄ /►►I wiederholt zur Wahl von „PLAY SET“, und drücken Sie dann ⊕.

4 Stellen Sie die Startzeit ein.

Drücken Sie ↑/↓ wiederholt zum Einstellen der Stunde, und drücken Sie dann ⊕. Stellen Sie die Minuten nach dem gleichen Verfahren ein.

5 Stellen Sie die Stoppzeit der Wiedergabe nach dem in Schritt 4 beschriebenen Verfahren ein.

6 Wählen Sie die Signalquelle.

Drücken Sie ↑/↓ wiederholt, bis die gewünschte Signalquelle erscheint, und drücken Sie dann ⊕.

7 Schalten Sie die Anlage aus.

Drücken Sie I/⏻. Die Anlage schaltet sich vor der vorgegebenen Zeit automatisch ein.
Falls die Anlage zur voreingestellten Zeit bereits eingeschaltet ist, wird „Play Timer“ nicht aktiviert. Bedienen Sie die Anlage nicht ab dem Zeitpunkt des Einschaltens der Anlage bis zum Start der Wiedergabe.

Zum Überprüfen der Einstellung

1 Drücken Sie TIMER MENU.

2 Drücken Sie I◄◄ /►►I wiederholt zur Wahl von „SELECT“, und drücken Sie dann ⊕.

3 Drücken Sie I◄◄ /►►I wiederholt zur Wahl von „PLAY SEL“, und drücken Sie dann ⊕.

So schalten Sie den Timer ab

Wiederholen Sie den gleichen Vorgang wie unter „Zum Überprüfen der Einstellung“, bis „OFF“ in Schritt 3 erscheint, und drücken Sie dann ⊕.

So ändern Sie die Einstellung

Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1 von „Verwendung der Timer“.

Hinweise für Benutzer von iPod/iPhone

- Vergewissern Sie sich, dass der iPod/das iPhone nicht auf Wiedergabe geschaltet ist, wenn Sie den Wiedergabetimer benutzen.
- Je nach dem Zustand des angeschlossenen iPod/iPhone wird der Wiedergabetimer u. U. nicht aktiviert.

Tipp

Die Wiedergabetimer-Einstellung bleibt erhalten, solange sie nicht manuell aufgehoben wird.

Mit dieser Anlage kompatible Geräte

iPod/iPhone

Die folgenden iPod/iPhone-Modelle können mit dieser Anlage benutzt werden. Aktualisieren Sie Ihren iPod/ Ihr iPhone vor Gebrauch mit der neusten Software.

Made for

- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPod touch (5. Generation)
- iPod touch (4. Generation)
- iPod touch (3. Generation)
- iPod classic
- iPod nano (7. Generation)
- iPod nano (6. Generation)
- iPod nano (5. Generation)
- iPod nano (4. Generation)

USB-Geräte

Überprüfen Sie die folgenden Websites nach Informationen über kompatible USB-Geräte.

Für Kunden in Europa:
http://support.sony-europe.com/

Für Kunden in den USA:
http://esupport.sony.com/

Für Kunden in Kanada:
http://esupport.sony.com/CA

Für Kunden in Lateinamerika:
http://esupport.sony.com/LA

Für Kunden in anderen Ländern/ Regionen:
http://www.sony-asia.com/support

Störungsbehebung

1 Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel und die Lautsprecherkabel korrekt und sicher angeschlossen sind.

2 Suchen Sie Ihr Problem in der folgenden Checkliste, und ergreifen Sie die angegebene Abhilfemaßnahme.
Sollte das Problem bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Falls „PROTECT" auf dem Display erscheint

Ziehen Sie sofort das Netzkabel ab, und überprüfen Sie die folgenden Punkte, nachdem „PROTECT" verschwindet.

- Sind die Lautsprecherkabel + und — kurzgeschlossen?
- Werden die Lüftungsöffnungen der Anlage durch irgend etwas blockiert?

Nachdem Sie die obigen Punkte überprüft und für gut befunden haben, schließen Sie das Netzkabel wieder an, und schalten Sie die Anlage ein. Sollte das Problem bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Falls „OVER CURRENT" auf dem Display erscheint

Eine Störung im Spannungspegel der Buchse ⏚ (USB) und des Lightning-Anschlusses ist erkannt worden. Schalten Sie die Anlage aus, und trennen Sie das USB-Gerät sowie den iPod/das iPhone von der Buchse ⏚ (USB) bzw. dem Lightning-Anschluss ab. Vergewissern Sie sich, dass keine Störung im USB-Gerät und iPod/ iPhone vorliegt. Sollte dieses Anzeigemuster bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Allgemeines

Die Anlage lässt sich nicht einschalten.

- Ist das Netzkabel angeschlossen?

Die Anlage hat unerwarteterweise auf den Bereitschaftsmodus umgeschaltet.

- Dies ist keine Funktionsstörung. Die Anlage schaltet nach etwa 30 Minuten automatisch auf den Bereitschaftsmodus um, wenn keine Bedienung erfolgt oder kein Audiosignal ausgegeben wird. Siehe „So schalten Sie die automatische Bereitschaftsfunktion ab“ (Seite 27).

Die Uhreinstellung oder der Wiedergabetimerbetrieb ist unerwarteterweise abgebrochen worden.

- Wenn etwa eine Minute ohne Bedienung vergeht, wird die Uhreinstellung bzw. die Wiedergabetimer-Einstellung automatisch aufgehoben. Führen Sie den Vorgang erneut von Anfang an durch.

Kein Ton.

- Sind die Lautsprecherkabel + und — kurzgeschlossen?
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Lautsprecher?
- Werden die Lüftungsöffnungen der Anlage durch irgend etwas blockiert?
- Der angegebene Sender sendet möglicherweise momentan nicht.

Die Tonwiedergabe erfolgt nur über einen Kanal, oder die Pegel des linken und rechten Kanals sind unausgewogen.

- Stellen Sie die Lautsprecher möglichst symmetrisch auf.
- Schließen Sie nur die mitgelieferten Lautsprecher an.

Starkes Brummen oder Rauschen.

- Stellen Sie die Anlage weiter entfernt von Störquellen auf.
- Schließen Sie die Anlage an eine andere Netzsteckdose an.
- Bringen Sie einen Störschutzfilter (getrennt erhältlich) am Netzkabel an.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Entfernen Sie etwaige Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor am Gerät, und stellen Sie das Gerät von Leuchtstofflampen entfernt auf.
- Richten Sie die Fernbedienung auf den Sensor der Anlage.
- Verkleinern Sie den Abstand zwischen Fernbedienung und Anlage.

Außer I/⏻ funktioniert keine Taste des Gerätes, und „LOCK ON“ erscheint auf dem Display.

- Die Kindersicherungsfunktion ist aktiviert worden. Um die Kindersicherung zu deaktivieren, halten Sie ■ am Gerät gedrückt, bis „LOCK OFF“ auf dem Display erscheint.

Eine Disc wird nicht ausgeworfen, und „LOCKED“ erscheint auf dem Display.

- Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder eine lokale autorisierte Sony-Kundendienststelle.

CD/MP3-Disc

Tonaussetzer, oder Disc wird nicht abgespielt.

- Wischen Sie die Disc sauber, und legen Sie sie wieder ein.
- Stellen Sie die Anlage an einem vibrationsfreien Ort auf (z. B. auf einem stabilen Ständer).
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen den Lautsprechern und der Anlage, oder stellen Sie die Lautsprecher auf separaten Ständern auf. Bei hoher Lautstärke können die Lautsprechervibrationen Tonaussetzer verursachen.

Die Wiedergabe beginnt nicht am ersten Titel.

- Stellen Sie den Wiedergabemodus auf Normalwiedergabe ein.

Wiedergabestart dauert länger als gewöhnlich.

- Die folgenden Discs können die Zeit bis zum Wiedergabestart verlängern:
  - —eine Disc mit komplexer Ordner-Baumstruktur.
  - —eine im Multi-Session-Modus bespielte Disc.
  - —eine nicht finalisierte Disc (eine Disc, zu der Daten hinzugefügt werden können).
  - —eine Disc mit zahlreichen Ordnern.

iPod/iPhone

Kein Ton.

- Vergewissern Sie sich, dass der iPod/das iPhone einwandfrei angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der iPod/das iPhone Musik wiedergibt.
- Vergewissern Sie sich, dass der iPod/das iPhone mit der neusten Software aktualisiert ist. Ist das nicht der Fall, aktualisieren Sie den iPod/das iPhone, bevor Sie ihn/es mit der Anlage benutzen.
- Stellen Sie die Lautstärke ein.

Der Ton ist verzerrt.

- Vergewissern Sie sich, dass der iPod/das iPhone einwandfrei angeschlossen ist.
- Verringern Sie die Lautstärke.
- Setzen Sie den Posten „EQ“ des iPod/iPhone auf „Off“ oder „Flat“.

Der iPod/das iPhone funktioniert nicht.

- Beenden Sie andere „iOS“-Applikationen, die auf dem iPod/iPhone laufen. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des iPod/iPhone.
- Vergewissern Sie sich, dass der iPod/das iPhone einwandfrei angeschlossen ist.
- Da die Funktionen der Anlage und des iPod/iPhone unterschiedlich sind, können Sie iPod/iPhone nicht mit den Tasten der Fernbedienung oder des Gerätes bedienen. Führen Sie Bedienungsvorgänge in diesem Fall am iPod/iPhone durch.

Der/Das angeschlossene iPod/iPhone wird nicht geladen.

- Vergewissern Sie sich, dass der iPod/das iPhone einwandfrei angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Anlage eingeschaltet ist.

USB-Gerät

Das angeschlossene USB-Gerät kann nicht geladen werden.

- Vergewissern Sie sich, dass das USB-Gerät einwandfrei angeschlossen ist.

Verwenden Sie ein unterstütztes USB-Gerät?

- Bei Anschluss eines nicht unterstützten USB-Gerätes können die folgenden Probleme auftreten. Überprüfen Sie die Informationen auf den Websites über kompatible USB-Geräte mithilfe der unter „USB-Geräte“ in „Mit dieser Anlage kompatible Geräte“ aufgelisteten URLs (Seite 23).
  - —Das USB-Gerät wird nicht erkannt.
  - —Datei- oder Ordnernamen werden auf dieser Anlage nicht angezeigt.
  - —Wiedergabe ist nicht möglich.
  - —Tonaussetzer treten auf.
  - —Rauschen ist vorhanden.
  - —Tonverzerrungen treten auf.

Kein Ton.

- Das USB-Gerät ist nicht richtig angeschlossen. Schalten Sie die Anlage aus, und schließen Sie dann das USB-Gerät wieder an.

Rauschen, Tonaussetzer oder Tonverzerrungen treten auf.

- Schalten Sie die Anlage aus, und schließen Sie dann das USB-Gerät wieder an.
- Die Musikdaten selbst enthalten Rauschen, oder der Ton ist verzerrt. Möglicherweise ist Rauschen während des Musikerzeugungsvorgangs mit dieser Anlage oder dem Computer entstanden. Erzeugen Sie die Musikdaten erneut.
- Die Dateien wurden mit einer niedrigen Bitrate codiert. Übertragen Sie mit höheren Bitraten codierte Dateien zum USB-Gerät.

„SEARCH" wird längere Zeit angezeigt, oder bis zum Wiedergabestart vergeht eine lange Zeit.

- In den folgenden Fällen kann der Lesevorgang lange Zeit in Anspruch nehmen.
  - —Das USB-Gerät enthält viele Ordner oder Dateien.
  - —Die Dateistruktur ist sehr kompliziert.
  - —Die Speicherkapazität ist übermäßig groß.
  - —Der interne Speicher ist fragmentiert.

Fehlerhafte Anzeige

- Zeichen, die nicht angezeigt werden können, werden durch ein „_" ersetzt.

Das USB-Gerät wird nicht erkannt.

- Schalten Sie die Anlage aus, schließen Sie das USB-Gerät wieder an, und schalten Sie dann die Anlage wieder ein.
- Überprüfen Sie die Informationen auf den Websites über kompatible USB-Geräte mithilfe der unter „USB-Geräte" in „Mit dieser Anlage kompatible Geräte" aufgelisteten URLs (Seite 23).

Die Übertragung resultiert in einem Fehler.

- Überprüfen Sie die Informationen auf den Websites über kompatible USB-Geräte mithilfe der unter „USB-Geräte" in „Mit dieser Anlage kompatible Geräte" aufgelisteten URLs (Seite 23).
- Das USB-Gerät ist nicht korrekt formatiert. Schlagen Sie bezüglich des Formatierverfahrens in der Bedienungsanleitung des USB-Gerätes nach.
- Schalten Sie die Anlage aus, und entfernen Sie das USB-Gerät. Wenn das USB-Gerät einen Ein-Aus-Schalter besitzt, schalten Sie das USB-Gerät aus und nach der Trennung von der Anlage wieder ein. Führen Sie dann die Übertragung erneut durch.
- Das USB-Gerät ist abgetrennt worden, oder die Stromversorgung ist während der Übertragung ausgeschaltet worden. Löschen Sie die teilweise übertragene Datei, und wiederholen Sie die Übertragung. Wird das Problem dadurch nicht behoben, ist das USB-Gerät möglicherweise defekt. Schlagen Sie bezüglich der Handhabung dieses Problems in der Bedienungsanleitung des USB-Gerätes nach.

Audiodateien oder Ordner im USB-Gerät können nicht gelöscht werden.

- Prüfen Sie, ob das USB-Gerät schreibgeschützt ist.
- Das USB-Gerät ist abgetrennt worden, oder die Stromversorgung ist während des Löschvorgangs ausgeschaltet worden. Löschen Sie die teilweise gelöschte Datei vollständig. Wird das Problem dadurch nicht behoben, ist das USB-Gerät möglicherweise defekt. Schlagen Sie bezüglich der Handhabung dieses Problems in der Bedienungsanleitung des USB-Gerätes nach.

Es erfolgt keine Wiedergabe.

- Schalten Sie die Anlage aus, schließen Sie das USB-Gerät wieder an, und schalten Sie dann die Anlage wieder ein.
- Überprüfen Sie die Informationen auf den Websites über kompatible USB-Geräte mithilfe der unter „USB-Geräte" in „Mit dieser Anlage kompatible Geräte" aufgelisteten URLs (Seite 23).
- Drücken Sie ► zum Starten der Wiedergabe.

Die Wiedergabe beginnt nicht am ersten Titel.

- Stellen Sie den Wiedergabemodus auf Normalwiedergabe ein.

Es können keine Dateien wiedergegeben werden.

- Die Audiodateien haben möglicherweise ungeeignete Dateierweiterungen. Die von dieser Anlage unterstützten Dateierweiterungen sind wie folgt:
  — MP3: Dateierweiterung „.mp3“
  — WMA: Dateierweiterung „.wma“
- USB-Speichergeräte, die mit einem anderen Dateisystem als FAT16 oder FAT32 formatiert wurden, werden nicht unterstützt.*
- Wenn Sie ein partitioniertes USB-Speichergerät verwenden, können nur Dateien in der ersten Partition wiedergegeben werden.
- Verschlüsselte oder durch ein Passwort usw. geschützte Dateien können nicht wiedergegeben werden.

* Diese Anlage unterstützt FAT16 und FAT32, doch manche USB-Speichergeräte unterstützen möglicherweise nicht beide FAT-Formate. Um weitere Einzelheiten zu erfahren, schlagen Sie in der Gebrauchsanleitung des jeweiligen USB-Speichergerätes nach, oder wenden Sie sich an den Hersteller.

Tuner

Starkes Brummen oder Rauschen, oder kein Senderempfang.

- Schließen Sie die Antenne vorschriftsmäßig an.
- Versuchen Sie, Ort und Ausrichtung der Antenne zu ändern, um den Empfang zu verbessern.
- Halten Sie die Antenne von den Lautsprecherkabeln und dem Netzkabel fern, um Störbeeinflussung zu vermeiden.
- Schalten Sie in der Nähe befindliche Elektrogeräte aus.

So setzen Sie die Anlage auf die Werksvorgaben zurück

Falls die Anlage noch immer nicht einwandfrei funktioniert, setzen Sie sie auf die Werkseinstellungen zurück.

1 **Klemmen Sie das Netzkabel ab und wieder an, und schalten Sie dann die Anlage ein.**

2 **Halten Sie ■ und EQ am Gerät gedrückt, bis „RESET OK“ erscheint.**
Alle benutzerdefinierten Einstellungen, wie z.B. die Festsender, der Timer und die Uhr, werden gelöscht.

So schalten Sie die automatische Bereitschaftsfunktion ab

Diese Anlage verfügt über eine automatische Bereitschaftsfunktion. Diese Funktion bewirkt, dass die Anlage nach etwa 30 Minuten automatisch auf den Bereitschaftsmodus umschaltet, wenn keine Bedienung erfolgt oder kein Audiosignal ausgegeben wird. Die automatische Bereitschaftsfunktion ist standardmäßig aktiviert. Benutzen Sie die Tasten am Gerät, um die automatische Bereitschaftsfunktion auszuschalten.

Halten Sie I/⏻ bei eingeschalteter Anlage gedrückt, bis „AUTO STANDBY OFF“ erscheint.
Um die Funktion einzuschalten, wiederholen Sie den Vorgang, bis „AUTO STANDBY ON“ erscheint.

Hinweise

- Für die Funktion UKW ist die automatische Bereitschaftsfunktion unwirksam.
- In den folgenden Fällen schaltet die Anlage eventuell nicht automatisch auf den Bereitschaftsmodus um:
  — wenn ein Audiosignal erkannt wird.
  — wenn ein iPod/iPhone angeschlossen ist.
  — während der Wiedergabe von Audiotracks oder Dateien.
  — während der voreingestellte Wiedergabetimer oder Ausschalttimer läuft.

Meldungen

DISC ERR
Sie haben eine nicht abspielbare Disc eingelegt.

ERROR
- Das USB-Gerät ist schreibgeschützt.
- Der Speicher des USB-Gerätes ist voll.

FULL
Sie haben versucht, mehr als 64 Tracks oder Dateien (Schritte) zu programmieren.

NO FILE
Es sind keine abspielbaren Dateien auf den CD-R/CD-RW-Discs oder im USB-Gerät vorhanden.

NO STEP
Alle programmierten Schritte sind gelöscht worden.

NO USB
Es ist kein oder ein nicht unterstütztes USB-Gerät angeschlossen.

PLAY SET
Sie haben versucht, den Timer zu wählen, ohne dass der Wiedergabetimer eingestellt ist.

PLS STOP
Sie haben PLAY MODE während der Wiedergabe gedrückt.

SELECT
Sie haben TIMER MENU während des Timerbetriebs gedrückt.

TIME NG
Die Start- und Stoppzeiten für Wiedergabetimer sind identisch.

Vorsichtsmaßnahmen

Auf dieser Anlage ABSPIELBARE Discs
- Audio-CD
- CD-R/CD-RW (Audiodaten/MP3-Dateien)

Auf dieser Anlage NICHT ABSPIELBARE Discs
- CD-ROM
- Andere CD-R/CD-RW-Discs als die im Audio-CD-Format bespielten, die ISO9660 Level 1/Level 2 entsprechen
- CD-R/CD-RW-Discs, die im Multi-Session-Betrieb bespielt und nicht durch „Schließen der Session" finalisiert wurden
- CD-R/CD-RW von schlechter Aufnahmequalität, verkratzte oder verschmutzte CD-R/CD-RW, oder mit einem inkompatiblen Aufnahmegerät bespielte CD-R/CD-RW
- Eine falsch finalisierte CD-R/CD-RW-Disc
- Discs, die andere Dateien außer MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3) enthalten
- Discs mit ungewöhnlicher Form (z. B. herzförmig, rechteckig, sternförmig)
- Discs, an denen Klebeband, Papier oder Aufkleber haften
- Leihdiscs oder gebrauchte Discs mit Aufklebern, deren Klebstoff ausgelaufen ist
- Discs, deren Aufkleber mit einer Tinte bedruckt sind, die sich klebrig anfühlt

Hinweise zu den Discs
- Wischen Sie die Disc vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch von der Mitte zum Rand hin ab.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z. B. Benzin, Verdünner), handelsübliche Reinigungsmittel oder für Vinyl-LPs vorgesehene Antistatiksprays zum Reinigen von Discs.

- Setzen Sie Discs keinem direkten Sonnenlicht oder Wärmequellen (z. B. Warmluftauslässen) aus, und lassen Sie sie auch nicht in einem in der prallen Sonne geparkten Auto liegen.

Zur Sicherheit

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig von der Netzsteckdose ab, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll. Ziehen Sie beim Abtrennen des Netzkabels immer am Stecker. Niemals am Kabel selbst ziehen.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in die Anlage gelangen, ziehen Sie das Netzkabel ab, und lassen Sie die Anlage von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie sie wieder benutzen.
- Das Netzkabel kann nur von einer qualifizierten Kundendienststelle ausgewechselt werden.

Zur Aufstellung

- Stellen Sie die Anlage nicht in geneigter Position oder an Orten auf, die sehr heiß, kalt, staubig, schmutzig, feucht, unzureichend belüftet oder Vibrationen, direktem Sonnenlicht oder heller Beleuchtung ausgesetzt sind.
- Lassen Sie Vorsicht walten, wenn Sie das Gerät oder die Lautsprecher auf Oberflächen stellen, die speziell behandelt wurden (mit Wachs, Öl, Politur usw.), da es sonst zu einer Verschmutzung oder Verfärbung der Oberfläche kommen kann.
- Wenn die Anlage direkt von einem kalten zu einem warmen Ort gebracht oder in einen sehr feuchten Raum gestellt wird, kann sich Feuchtigkeit auf der Linse im CD-Player niederschlagen und eine Funktionsstörung der Anlage verursachen. Nehmen Sie in einer solchen Situation die Disc heraus, und lassen Sie die Anlage etwa eine Stunde lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

Hinweis zum Wärmestau

- Eine gewisse Erwärmung des Gerätes während des Betriebs ist normal und kein Grund zur Besorgnis.
- Vermeiden Sie eine Berührung des Gehäuses, wenn das Gerät längere Zeit bei hoher Lautstärke benutzt worden ist, weil dann das Gehäuse heiß ist.
- Verdecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen.

Hinweise zum Lautsprechersystem

Dieses Lautsprechersystem ist nicht magnetisch abgeschirmt, so dass das Bild von nahe liegenden Fernsehgeräten magnetisch verzerrt werden kann. Schalten Sie in diesem Fall das Fernsehgerät aus, und warten Sie 15 bis 30 Minuten, bevor Sie es wieder einschalten.
Falls keine Besserung eintritt, vergrößern Sie den Abstand zwischen den Lautsprechern und dem Fernsehgerät.

Reinigung des Gehäuses

Reinigen Sie diese Anlage mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Schleifkissen, Scheuerpulver oder Lösungsmittel, wie Verdünner, Benzin oder Alkohol.

Technische Daten

Hauptgerät

Verstärker-Teil

U.S.-Modell:
Ausgangsleistung (Referenz):
60 W + 60 W (pro Kanal bei 8 Ohm, 1 kHz)
Übrige Modelle:
Leistungsausgabe (Nennleistung):
30 W + 30 W (bei 8 Ohm, 1 kHz, 1% Gesamtklirrfaktor)
Ausgangsleistung (Referenz):
60 W + 60 W (pro Kanal bei 8 Ohm, 1 kHz)

Ausgänge

SPEAKERS: Akzeptiert Lautsprecher mit einer Impedanz von 8 Ohm

CD-Player-Teil

System: Digitales CD-Audiosystem
Laserdioden-Eigenschaften
Emissionsdauer: kontinuierlich
Laser-Ausgangsleistung*: Weniger als 44,6 µW
* Diese Ausgangsleistung wurde in 200 mm Abstand von der Linsenober-fläche des optischen Abtastblocks mit 7 mm Blende gemessen.

Tuner-Teil

UKW-Stereo, UKW-Superhet-Tuner
Antenne: UKW-Wurfantenne
Empfangsbereich:
Nordamerika-Modell: 87,5 MHz — 108,0 MHz (100-kHz-Raster)
Übrige Modelle: 87,5 MHz — 108,0 MHz (50-kHz-Raster)

Dock-Teil

Anschlusstyp: 8-poliger Lightning-Anschluss*
Ausgangsspannung: 5 V Gleichstrom
Maximale Ausgangsstromstärke: 1 A
* Der Lightning-Anschluss funktioniert mit iPhone 5, iPod touch (5. Generation) und iPod nano (7. Generation).

USB-Teil

Anschluss ♆ (USB)*: Typ A, maximale Stromstärke 1 A
* Verwenden Sie das mit Ihrem iPod/iPhone gelieferte USB-Kabel für den Anschluss an die Buchse ♆ (USB).

Unterstützte Audioformate (nur MP3-Discs und USB-Geräte)

Unterstützte Bitrate:
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):
32 kbps — 320 kbps, VBR
WMA*: 32 kbps — 192 kbps, VBR
Abtastfrequenzen:
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):
32/44,1/48 kHz
WMA*: 44,1 kHz
* nur USB-Geräte

Lautsprecher

Frontlautsprecher (SS-ECL5)

Lautsprechersystem: 2-Weg-Lautsprechersystem, Bassreflex
Lautsprechereinheiten:
Tieftöner: 130 mm, Konustyp
Hochtöner: 40 mm, Horntyp
Nennimpedanz: 8 Ohm
Abmessungen (B/H/T): Ca. 200 mm × 300 mm × 185 mm
Gewicht: Ca. 2,2 kg Netto pro Lautsprecher
Menge: 2 Stück

Allgemeines

Stromversorgung:
Nordamerika-Modell: 120 V Wechselstrom, 60 Hz
Übrige Modelle: 120 V — 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme: 55 W
Abmessungen (B/H/T mit größten Vorsprüngen) (ohne Lautsprecher):
Ca. 193 mm × 300 mm × 260 mm
Gewicht (ohne Lautsprecher): Ca. 2,4 kg
Menge der Haupteinheit: 1 Stück

Mitgeliefertes Zubehör: Fernbedienung (1), R6-Batterie (Größe AA) (1), UKW-Wurfantenne (1), Lautsprecherfüße (8)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Stromverbrauch im Standby: 0,5 Watt

Hinweis zu Lizenz und Markenzeichen

- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano und iPod touch sind in den USA und anderen Ländern eingetragenes Markenzeichen von Apple Inc. Lightning ist ein Markenzeichen von Apple Inc.
- „Made for iPod“ bzw. „Made for iPhone“ bedeutet, dass elektronisches Zubehör speziell für den Anschluss an einen iPod bzw. ein iPhone konzipiert und vom Entwickler entsprechend den Leistungsstandards von Apple getestet wurde. Apple übernimmt keine Garantie für die Funktionsfähigkeit dieses Geräts bzw. die Einhaltung von Sicherheitsstandards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod oder iPhone die Qualität der Funkverbindung beeinträchtigen kann.
- MPEG Layer-3 Audiocodiertechnologie und Patente lizenziert von Fraunhofer IIS und Thomson.
- Windows Media ist ein eingetragenes Markenzeichen bzw. ein Markenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder in anderen Ländern.
- Dieses Produkt ist durch bestimmte geistige Eigentumsrechte der Microsoft Corporation geschützt. Die Verwendung und Weitergabe dieser Technologie in anderer Form als im Zusammenhang mit diesem Produkt ist ohne eine entsprechende Lizenz von Microsoft oder einer autorisierten Microsoft-Tochterfirma untersagt.
- Alle anderen Markenzeichen und eingetragenen Markenzeichen sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der jeweiligen Eigentümer. In dieser Anleitung sind die Markenzeichen nicht mit dem Zeichen ™ bzw. ® gekennzeichnet.

WAARSCHUWING

Om de kans op brand te verkleinen, mag u de ventilatieopeningen van het apparaat niet afdekken met een krant, tafelkleed, gordijn, enz.
Stel het apparaat niet bloot aan open vuur (bijvoorbeeld brandende kaarsen).

Om de kans op brand of elektrische schokken te verkleinen, mag u het apparaat niet blootstellen aan druppels of spetters, en mogen geen voorwerpen die met een vloeistof zijn gevuld, zoals een vaas, op het apparaat worden gezet.

Installeer de stereo-installatie niet in een krappe ruimte, zoals een boekenkast of ingebouwde kast.

Aangezien de hoofdstekker wordt gebruikt om het apparaat los te koppelen van het elektriciteitsnet, sluit u het apparaat aan op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact. Mocht u een abnormale situatie van het apparaat ontdekken, dan trekt u de netstekker onmiddellijk uit het stopcontact.

Stel batterijen of apparaten waarin batterijen worden gebruikt niet bloot aan buitensporige hitte, zoals zonlicht of vuur.

Het apparaat is niet losgekoppeld van het elektriciteitsnet zolang de stekker in het stopcontact zit, ondanks dat het apparaat zelf is uitgeschakeld.

VOORZICHTIG

Het gebruik van optische instrumenten met dit apparaat zal de kans op oogbeschadiging vergroten.

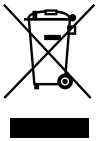
Behalve voor klanten in de VS en Canada

Dit apparaat is geclassificeerd als een KLASSE 1 LASER product. Deze aanduiding bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.

Kennisgeving aan klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing op apparaten verkocht in landen waarin de EU-richtlijnen geldig zijn.

Dit product werd geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit gebaseerd op EU-wetgeving kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantiezaken verwijzen wij u door naar de adressen in de afzonderlijke service of garantie documenten.

Voor klanten in Europa en Australië



Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingssystemen)

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.
Dit betreft de accessoires:
Afstandsbediening

Europe Only

Verwijdering van oude batterijen (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)

Dit symbool op de batterij of op de verpakking wijst erop dat de batterij, meegeleverd met van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.
Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.
Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen.
In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden.
Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.
Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen.
Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.
Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie het belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Bericht over DualDiscs

Een DualDisc is een tweezijdige disc, waarop aan de ene kant DVD-materiaal is opgenomen en aan de andere kant digitaal audiomateriaal. Echter, aangezien de kant met het audiomateriaal niet voldoet aan de Compact Disc (CD)-norm, wordt een juiste weergave op dit apparaat niet gegarandeerd.

Muziekdiscs die zijn gecodeerd met copyright-beveiligingstechnologieën

Dit product is ontworpen voor het afspelen van discs die voldoen aan de CD-norm (Compact Disc). Onlangs hebben platenmaatschappijen muziekdiscs op de markt gebracht die zijn gecodeerd met copyright-beveiligingstechnologieën. Houd er rekening mee dat sommige van deze discs niet voldoen aan de CD-norm en wellicht niet met dit product kunnen worden afgespeeld.

Inhoudsopgave

Overzicht van de onderdelen en bedieningsorganen 5

Voorbereidingen

Het systeem goed aansluiten ... 9
Batterijen plaatsen 10
De klok instellen 10

Disc

Een cd/MP3-disc weergeven ... 11

Tuner

Luisteren naar de radio 13

iPod/iPhone

Weergeven met de iPod/iPhone..... 14

USB-apparaat

Alvorens een USB-apparaat te gebruiken..... 16
Muziek overbrengen vanaf een disc.....17
Een bestand weergeven 18

Overige bedieningen

Regeling van het geluid 21
De displayinformatie veranderen.....21
De timers gebruiken..... 22

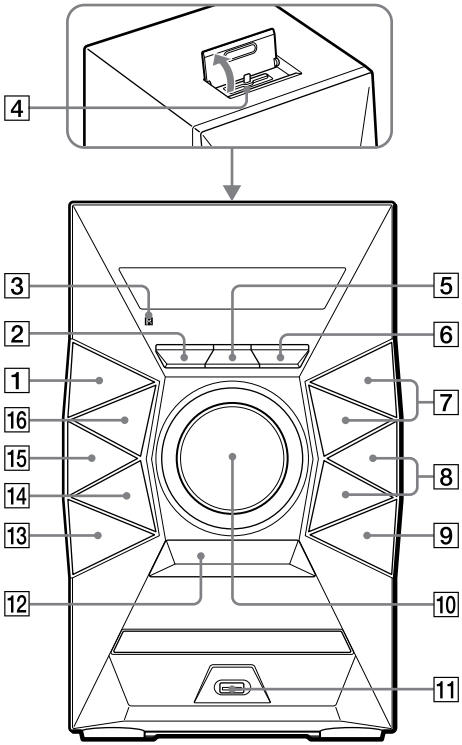
Aanvullende informatie

Met dit systeem compatibele apparaten 23
Verhelpen van storingen..... 23
Meldingen..... 28
Voorzorgsmaatregelen..... 28
Technische gegevens 30
Licentie en handelsmerken.....31

Overzicht van de onderdelen en bedieningsorganen

Deze gebruiksaanwijzing beschrijft de bediening hoofdzakelijk met behulp van de afstandsbediening, maar u kunt de bedieningen ook uitvoeren met behulp van de toetsen op het apparaat die dezelfde of een soortgelijke naam hebben.

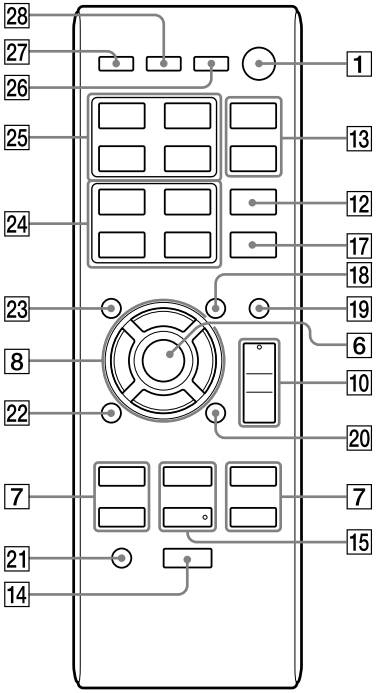
Apparaat



Over de kinderslotfunctie

U kunt de toetsen op het apparaat, behalve **I**/⏻ (aan/wachtstand), vergrendelen om te voorkomen dat ze per ongeluk worden bediend. Houd ■ (stop) op het apparaat ingedrukt totdat "LOCK ON" of "LOCK OFF" wordt afgebeeld op het display. De toetsen op het apparaat, behalve **I**/⏻, worden vergrendeld of ontgrendeld.

Afstandsbediening



1

I/⏻ (aan/wachtstand-)toets

Druk hierop om het systeem in of uit te schakelen.

2

OPTIONS-toets (pag. 19)

Druk hierop om de optiemenu's op te roepen of te verlaten.

3

Afstandsbedieningssensor

4

Lightning-aansluiting

Sluit hierop een iPhone 5, iPod touch (5e generatie) of iPod nano (7e generatie) aan.

5

REC TO USB-toets (pag. 17)

Druk hierop om muziek vanaf een disc over te brengen naar het aangesloten, optionele USB-apparaat.

6

Apparaat: ENTER-toets

Afstandsbediening: ⊕-toets

Druk hierop om de instellingen in te voeren/vast te leggen.

7

TUNING+/TUNING−-toets

Druk hierop om op een gewenste zender af te stemmen.

I◄◄ (spring-achteruit-)/ ►►I (spring-vooruit-)toets

Druk hierop om een track of bestand te selecteren.

◄◄ (versneld-achterwaarts-)/ ►► (versneld-voorwaarts-)toets

Druk hierop om een punt in een track of bestand te zoeken.

Afstandsbediening: PRESET+/ PRESET− toets

Druk hierop om een voorkeurzender te selecteren.

8

+/ − (map kiezen) toets (pag. 11, 18)

Druk hierop om een map te selecteren.

Apparaat: PRESET+/PRESET− toets

Druk hierop om een voorkeurzender te selecteren.

Afstandsbediening: ↑/↓/←/→ toets

Druk hierop om het menu van de iPod/iPhone te bedienen.

9

⏏ OPEN/CLOSE-toets

Druk hierop om de disclade te openen of te sluiten.

10

Apparaat: VOLUME-regelaar

Draai hieraan om het volumeniveau in te stellen.

Afstandsbediening: VOLUME +*/− toets

Druk hierop om het volumeniveau in te stellen.

11

(USB-)poort

Sluit hierop een optioneel USB-apparaat aan.

12

BASS BOOST-toets (pag. 21)

Druk hierop om een dynamischer geluid te krijgen.

13

Apparaat: EQ-toets

Afstandsbediening: EQ +/EQ – toets (pag. 21)

Druk hierop om het geluidseffect te selecteren.

14

■ (stop-)toets

Druk hierop om de weergave te stoppen.

15

Apparaat: ►II (weergave/pauze-) toets

Druk hierop om de weergave te starten of pauzeren.

Afstandsbediening: ► (weergave-)* toets

Druk hierop om de weergave te starten.

Afstandsbediening: II (pauze-)toets

Druk hierop om de weergave te pauzeren.

16

FUNCTION-toets

Druk hierop om de functie te selecteren.

17

REPEAT-toets (pag. 11, 18)

Druk hierop om de herhaalde weergavefunctie in te schakelen.

18

TUNING MODE-toets (pag. 13)

Druk hierop om de afstemfunctie te selecteren.

19

PLAY MODE-toets (pag. 11, 19)

Druk hierop om de weergavefunctie te kiezen van een cd, MP3-disc of USB-apparaat.

20

FM MODE-toets (pag. 13)

Druk hierop om de FM-ontvangstfunctie te selecteren (mono of stereo).

21

CLEAR-toets (pag. 20)

Druk hierop om de laatste stap op de programmalijst te wissen.

22

RETURN-toets (pag. 14)

Druk hierop om terug te gaan naar het vorige menu op de iPod/iPhone.

23

TUNER MEMORY-toets (pag. 13)

Druk hierop om een zender in te stellen als voorkeurzender.

24

TUNER MEMORY NUMBER-toets (pag. 13)

Druk hierop om op een voorkeurzender af te stemmen.

25

CD-toets

Druk hierop om de CD-functie te selecteren.

USB-toets

Druk hierop om de USB-functie te selecteren.

FM-toets

Druk hierop om de FM-functie te selecteren.

iPod-toets

Druk hierop om de iPod-functie te selecteren.

26

DISPLAY-toets (pag. 21)

Druk hierop om de informatie op het display te veranderen.

27

SLEEP-toets (pag. 22)
Druk hierop om de slaaptimer in te stellen.

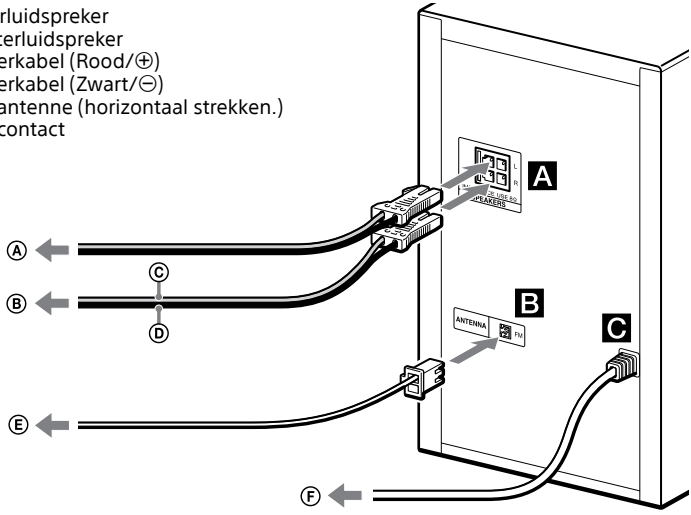
28

TIMER MENU-toets (pag. 10, 22)
Druk hierop om de klok en de weergavetimer in te stellen.

* De VOLUME + en ► toetsen op de afstandsbediening zijn voorzien van een voelstip. Gebruik de voelstip als referentiepunt bij de bediening van het systeem.

Het systeem goed aansluiten

Ⓐ Naar linkerluidspreker
Ⓑ Naar rechterluidspreker
Ⓒ Luidsprekerkabel (Rood/⊕)
Ⓓ Luidsprekerkabel (Zwart/⊖)
Ⓔ FM-draadantenne (horizontaal strekken.)
Ⓕ Naar stopcontact



A SPEAKERS

Sluit aan op de luidsprekersnoeren.

B ANTENNA

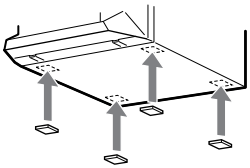
Zoek een locatie en richting met een goede ontvangst wanneer u de antenne plaatst.
Houd de antenne uit de buurt van de luidsprekersnoeren en het netsnoer om te voorkomen dat ruis wordt opgevangen.

C Netsnoer

Steek de stekker in het stopcontact.

De luidsprekerkussentjes bevestigen

Bevestig de bijgeleverde luidsprekerkussentjes in iedere hoek op de onderkant van de luidsprekers om te voorkomen dat ze verschuiven.

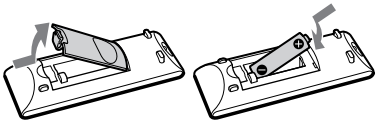


Bij verplaatsing van dit systeem

Zorg ervoor dat geen disc is geplaatst, geen USB-apparaat en geen iPod/iPhone is aangesloten, en trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

Batterijen plaatsen

Plaats een (bijgeleverde) R6-batterij (AA-formaat) met de polen in de juiste richting, zoals hieronder aangegeven.



Opmerkingen over het gebruik van de afstandsbediening

- Bij normaal gebruik moet de batterij ongeveer zes maanden meegaan.
- Als u de afstandsbediening gedurende een lange tijd niet gaat gebruiken, haalt u de batterij eruit om schade als gevolg van lekkende batterij en corrosie te voorkomen.

De klok instellen

1 Druk op I/⏻ om het systeem in te schakelen.

2 Druk op TIMER MENU om de klokinstelfunctie te selecteren.

Als "SELECT" wordt afgebeeld, drukt u herhaaldelijk op ⏮/⏭ om "CLOCK" te selecteren, en drukt u daarna op ⊕ (ENTER).

3 Druk herhaaldelijk op ↑/↓ om de uren in te stellen, en druk daarna op ⊕.

4 Op dezelfde manier kunt u de minuten instellen.

Opmerking

De tijdinstelling gaat verloren als u de stekker uit het stopcontact trekt of als er een stroomstoring optreedt.

De klok weergeven terwijl het systeem is uitgeschakeld

Druk op DISPLAY. De klok wordt gedurende enkele seconden afgebeeld.

Een cd/MP3-disc weergeven

1 Kies de CD-functie.

Druk op CD.

2 Plaats een disc.

Druk op ⏏ OPEN/CLOSE op het apparaat om de disclade te openen, plaats vervolgens een disc op de disclade met de labelkant naar boven gericht.

3 Druk op ⏏ OPEN/CLOSE op het apparaat om de disclade te sluiten.

De weergave start automatisch nadat u de disclade hebt gesloten. Als de weergave niet automatisch start, drukt u op ► (weergave).

Andere bedieningsmogelijkheden

Om	Drukt u op
De weergave te pauzeren	❚❚. Om de weergave te hervatten, drukt u op ►.
De weergave te stoppen	■. Om de weergave te hervatten, drukt u op ►. Om de hervattings-weergavefunctie te annuleren, drukt u nogmaals op ■.
Een map op een MP3-disc selecteren	🗀 +/🗀 −. herhaaldelijk.
Een track of bestand te kiezen	I◄◄ /►►I.
Een punt in een track of bestand te zoeken	Houd tijdens weergave ◄◄/►► ingedrukt en laat de toets op het gewenste punt los.
Herhaalde weergave te kiezen	REPEAT herhaaldelijk tot "REP ONE*1", "REP FLDR*2" of "REP ALL*3" wordt afgebeeld.
De weergave-functie te veranderen	PLAY MODE herhaaldelijk terwijl de speler in de stopstand staat. U kunt de normale weergave ("FLDR" voor alle MP3-bestanden in de map op de disc), willekeurige weergave ("SHUF" of "FLDRSHUF" voor willekeurige weergave van de map) en geprogrammeerde weergave ("PROGRAM") selecteren.

*1 "REP ONE": De huidige track of het huidige bestand wordt herhaald.

*2 "REP FLDR" (alleen MP3-disc): De huidige map wordt herhaald.

*3 "REP ALL": Herhaalt alle tracks of bestanden.

Opmerkingen over het weergeven van MP3-discs

- Sla geen andere typen bestanden of overbodige mappen op een disc op waarop MP3-bestanden staan.
- Mappen die geen MP3-bestanden bevatten, worden overgeslagen.
- De MP3-bestanden worden weergegeven in de volgorde waarin ze op de disc zijn opgenomen.
- Het systeem kan alleen MP3-bestanden weergeven met de bestandsextensie ".mp3".
- Zelfs als de bestandsnaam de juiste bestandsextensie heeft, als het werkelijke bestand anders is, kan het weergeven van dit bestand een hard geluid genereren waardoor een storing in het apparaat kan optreden.
- Het maximumaantal:
  - — mappen is 256 (inclusief de rootmap).
  - — MP3-bestanden is 999.
  - — mapniveaus (de boomstructuur van bestanden) is 8.
- Het is niet mogelijk compatibiliteit te garanderen met alle MP3-codeer-/MP3-schrijfsoftwareprogramma's, opnameapparaten en opnamemedia. Incompatibele MP3-discs kunnen ruis veroorzaken of het geluid onderbreken of in het geheel niet worden weergegeven.

Opmerking over het weergeven van discs waarop meerdere sessies zijn opgenomen

Het systeem kan continue sessies op een disc weergeven wanneer ze zijn opgenomen in hetzelfde sessieformaat als de eerste sessie. Wanneer een sessie opgenomen in een andere sessieformaat wordt gevonden, kunnen die sessie en alle daaropvolgende sessies niet worden weergegeven. Merk op dat zelfs wanneer de sessies in hetzelfde formaat zijn opgenomen, sommige sessies mogelijk niet worden weergegeven.

Uw eigen programma samenstellen (PROGRAM-weergavefunctie)

1 Kies de CD-functie.

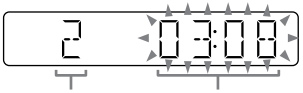
Druk op CD.

2 Selecteer de weergavefunctie.

Druk herhaaldelijk op PLAY MODE totdat "PROGRAM" wordt afgebeeld terwijl de speler in de stopstand staat.

3 Selecteer het gewenste track- of bestandsnummer.

Druk herhaaldelijk op ⏮/⏭ totdat het gewenste track- of bestandsnummer wordt afgebeeld.



Gekozen track- of bestands-nummer

Totale weergaveduur van de geselecteerde track (alleen CD-DA-disc)

Druk bij het programmeren van MP3-bestanden in een bepaalde map herhaaldelijk op 🗀 +/🗀 – om de gewenste map te selecteren, en selecteer daarna het gewenste bestand.

4 Programmeer het geselecteerde track- of bestandsnummer.

Druk op ⊕ om de geselecteerde track of het geselecteerde bestand in te voeren.

5 Herhaal de stappen 3 t/m 4 om aanvullende tracks of bestanden te programmeren tot een maximum van 64 tracks of bestanden.

6 Om uw eigen programma van tracks en bestanden weer te geven, drukt u op ►.

Het programma wordt gewist wanneer u een van de volgende bedieningen uitvoert:
– de functie veranderen
– het systeem uitschakelen
– het netsnoer loskoppelen
– de disclade openen

Om hetzelfde programma nogmaals weer te geven, drukt u op ►.

Uitschakelen van de PROGRAM-weergavefunctie

Druk op PLAY MODE.

De laatste stap op de programmalijst wissen

Druk in de stopstand op CLEAR.

Luisteren naar de radio

1 Selecteer de FM-functie.
Druk op FM.

2 Stem af.

Voor automatisch scannen
Druk herhaaldelijk op TUNING MODE totdat "AUTO" wordt afgebeeld, en druk daarna op TUNING+/TUNING—. Het scannen stopt automatisch nadat een zender is gevonden.

Als het scannen niet stopt, drukt u op ■ om het scannen te stoppen, en stemt u vervolgens handmatig af (zie hieronder).

Voor handmatige afstemming
Druk herhaaldelijk op TUNING MODE totdat "MANUAL" wordt afgebeeld, en druk daarna herhaaldelijk op TUNING+/TUNING— om op de gewenste zender af te stemmen.

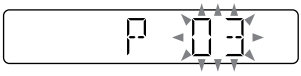
Als u hebt afgestemd op een radiozender die RDS-diensten aanbiedt, wordt de zendernaam afgebeeld op het display (alleen het model voor Europa).

Tip
Om de statische ruis van een zwakke FM-stereozender te verlagen, drukt u herhaaldelijk op FM MODE totdat "MONO" wordt afgebeeld om de stereo-ontvangst uit te schakelen. U verliest het stereo-effect, maar de ontvangst is beter.

Voorprogrammeren van radiozenders

1 Stem af op de gewenste zender.

2 Druk op TUNER MEMORY om de tunergeheugenfunctie te selecteren.



3 Druk herhaaldelijk op PRESET+/PRESET— om het gewenste voorkeurzendernummer te selecteren.
Als reeds een andere zender is toegewezen aan het geselecteerde voorkeurzendernummer, wordt deze zender vervangen door de nieuwe zender.

4 Druk op ⊕ om de zender op te slaan.

5 Herhaal de stappen 1 t/m 4 om andere zenders in het geheugen vast te leggen.
U kunt maximaal 20 FM-zenders opslaan als voorkeurzenders. Wanneer de stekker uit het stopcontact wordt getrokken of indien er een stroomonderbreking optreedt, blijven de voorgeprogrammeerde zenders nog een halve dag in het geheugen bewaard.

Op een voorkeurzender afstemmen

Als u een zender hebt opgeslagen onder voorkeurzendernummer 1 tot en met 4, kan op de zender worden afgestemd door simpelweg op TUNER MEMORY NUMBER (1 tot en met 4) te drukken terwijl de systeemfunctie is ingesteld op FM.
Als u een zender hebt opgeslagen onder voorkeurzendernummer 5 of hoger, drukt u herhaaldelijk op TUNING MODE totdat "PRESET" wordt afgebeeld, en drukt u vervolgens herhaaldelijk op PRESET+/PRESET— om het gewenste voorkeurzendernummer te selecteren.

Weergeven met de iPod/iPhone

De Lightning-aansluiting werkt met een iPhone 5, iPod touch (5e generatie) en iPod nano (7e generatie). USB werkt met iPhone 5, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (3e, 4e en 5e generatie), iPod classic en iPod nano (4e tot en met 7e generatie).
Raadpleeg tevens pagina 23.

1 Selecteer de functie.

Voor iPhone 5, iPod touch (5e generatie) of iPod nano (7e generatie)
Druk op iPod.

Voor andere iPod/iPhone-modellen
Druk op USB.

2 Sluit de iPod/iPhone aan.

Voor iPhone 5, iPod touch (5e generatie) of iPod nano (7e generatie)
Sluit de iPod/iPhone aan op de Lightning-aansluiting.

Voor andere iPod/iPhone-modellen
Sluit de iPod/iPhone aan op de ⏚ (USB-)poort met behulp van de USB-kabel die bij de iPod/iPhone werd geleverd.

3 Start de weergave.

Druk op ►.

Andere bedieningsmogelijkheden

Om	Drukt u op
De weergave te pauzeren	II/►.
Te stoppen	■.
Een track te selecteren	I◄◄ /►►I.
Een punt in een track te zoeken	Houd tijdens weergave ◄◄/►► ingedrukt en laat de toets op het gewenste punt los.
Het geselecteerde onderdeel te kiezen	⊕/→. U kunt het geselecteerde onderdeel op soortgelijke wijze kiezen als bij bediening van de middenknop of aanraakbediening van de iPod/iPhone.
De menu's omhoog/omlaag te scrollen	↑/↓. U kunt op soortgelijke wijze omhoog en omlaag scrollen door de menu's als bij bedieningen met het "klikwiel" of de omhoog/omlaag-sleepbedieningen van de iPod/iPhone.
Terug te keren naar het vorige menu*	←/RETURN.

* Deze bediening kan ongeldig zijn in sommige toepassingen.

Opmerkingen

- De prestaties van het systeem kunnen variëren afhankelijk van de specificaties van uw iPod/iPhone.
  Bedien de iPod/iPhone rechtstreeks als u de iPod/iPhone niet normaal kunt bedienen met dit systeem.
- Bij het aansluiten of loskoppelen van de iPod/iPhone, houdt u het systeem met één hand vast en let u erop niet per ongeluk op de toetsen van de iPod/iPhone te drukken.
- Voordat u de iPod/iPhone van het systeem afhaalt, pauzeert u de weergave.
- Om het volumeniveau te veranderen, drukt u op VOLUME +/—. Het volumeniveau verandert niet wanneer u dit instelt op de iPod/iPhone.
- Sony kan geen aansprakelijkheid accepteren in het geval gegevens opgenomen op de iPod/iPhone verloren gaan of beschadigd raken bij gebruik van een iPod/iPhone met dit systeem.

Het systeem gebruiken als een acculader

U kunt het systeem gebruiken als een acculader voor een iPod/iPhone als het systeem is ingeschakeld.

1 Selecteer de functie.

Voor iPhone 5, iPod touch (5e generatie) of iPod nano (7e generatie)
Druk op iPod.

Voor andere iPod/iPhone-modellen
Druk op USB.

2 Sluit de iPod/iPhone aan.

Voor iPhone 5, iPod touch (5e generatie) of iPod nano (7e generatie)
Sluit de iPod/iPhone aan op de Lightning-aansluiting.

Voor andere iPod/iPhone-modellen
Sluit de iPod/iPhone aan op de ⏚ (USB-)poort met behulp van de USB-kabel die bij de iPod/iPhone werd geleverd.

Het opladen begint zodra de iPod/iPhone is aangesloten op de Lightning-aansluiting of de ⏚ (USB-)poort. De laadstatus wordt afgebeeld op het display van de iPod/iPhone. Voor meer informatie leest u de gebruiksaanwijzing van uw iPod/iPhone.

Het opladen van een iPod/iPhone stoppen

Koppel de iPod/iPhone los. Als het systeem wordt uitgeschakeld, stopt ook het opladen van de iPod/iPhone.

Alvorens een USB-apparaat te gebruiken

Controleer de informatie op websites voor compatibele USB-apparaten aan de hand van de URL's vermeld onder "USB-apparaten" in "Met dit systeem compatibele apparaten" (pag. 23). Voor informatie over het gebruik van het USB-apparaat raadpleegt u de gebruiksaanwijzing die bij het USB-apparaat werd geleverd.

Opmerkingen

- Als een USB-kabelverbinding noodzakelijk is, sluit u de USB-kabel aan die bij het aan te sluiten USB-apparaat werd geleverd. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij het aan te sluiten USB-apparaat werd geleverd voor informatie over de bedieningsmethode.
- Het kan lang duren voordat "SEARCH" wordt afgebeeld, afhankelijk van het type aangesloten USB-apparaat.
- Sluit het systeem en het USB-apparaat niet aan via een USB-hub.
- Nadat het USB-apparaat erin is gestoken, leest het apparaat alle bestanden op het USB-apparaat. Als er veel mappen of bestanden op het USB-apparaat staan, kan het lezen ervan erg lang duren.
- Na bediening van sommige aangesloten USB-apparaten, kan een vertraging optreden voordat de bediening wordt uitgevoerd door dit systeem.
- Compatibiliteit met alle codeer-/schrijfsoftware kan niet worden gegarandeerd. Als audiobestanden op het USB-apparaat oorspronkelijk werden gecodeerd met incompatibele software, kunnen dergelijke bestanden ruis of onderbroken geluid voortbrengen, of in het geheel niet kunnen worden weergeven.
- Dit systeem ondersteunt niet noodzakelijkerwijs alle functies van het aangesloten USB-apparaat.
- Verwijder het USB-apparaat niet tijdens het overbrengen of wissen. Als u dit doet, kunnen de gegevens op het apparaat beschadigd worden of kan het apparaat zelf beschadigd worden.

Het systeem gebruiken als een acculader

Wanneer het systeem is ingeschakeld kunt u het systeem als acculader gebruiken voor USB-apparaten die zijn uitgerust met een oplaadfunctie.

1 **Kies de USB-functie.**
Druk op USB.

2 **Sluit het USB-apparaat aan op de ♆ (USB-)poort.**
Het opladen begint zodra het USB-apparaat is aangesloten op de ♆ (USB-)poort van het systeem. Voor meer informatie leest u de gebruiksaanwijzing van uw USB-apparaat.

Muziek overbrengen vanaf een disc

U kunt muziek overbrengen vanaf een disc (CD-DA-disc of MP3-disc) door de volgende overdrachtfuncties van het systeem te gebruiken.

CD SYNC-overdracht: Overbrengen van alle CD-DA-tracks vanaf de CD-DA-disc.
MP3-mapoverdracht: Overbrengen van MP3-bestanden in een bepaalde map vanaf de MP3-disc.
REC1-overdracht: Overbrengen van de track of het MP3-bestand die/dat op dit moment wordt weergegeven vanaf de disc.

1 Kies de CD-functie.

Druk op CD.

2 Sluit het USB-apparaat aan op de ♆ (USB-)poort.

3 Plaats de disc die u wilt overbrengen.

Als de weergave automatisch begint, drukt u tweemaal op ■.

4 Bereid het overbrengen voor.

Ga door naar stap 5 in geval van CD SYNC-overdracht.

Voor MP3-mapoverdracht
Om de MP3-bestanden in een bepaalde map over de brengen, drukt u herhaaldelijk op 🗀 +/🗀 − om de gewenste map te selecteren. Start daarna de weergave en druk eenmaal op ■. Controleer of de verstreken weergaveduur is gestopt op het display.

Voor REC1-overdracht
Druk op I◄◄ /►►I om de track of het MP3-bestand te selecteren die/dat u wilt overbrengen, en start daarna de weergave.
Om een MP3-bestand in een bepaalde map over te brengen, drukt u herhaaldelijk op 🗀 +/🗀 − om de gewenste map te selecteren, en druk daarna op I◄◄ /►►I om het MP3-bestand te selecteren dat u wilt overbrengen. Start tenslotte de weergave.

5 Druk op REC TO USB op het apparaat.

"READY" wordt afgebeeld op het display.

6 Druk op ⊕.

Het overbrengen start, waarna "USB REC" wordt afgebeeld op het display.
Verwijder het USB-apparaat niet totdat het overbrengen voltooid is. Nadat het overbrengen voltooid is, wordt "COMPLETE" afgebeeld op het display en worden audiobestanden in MP3-formaat aangemaakt.

Regels voor het aanmaken van mappen en bestanden

Wanneer voor het eerst wordt overgebracht naar een USB-apparaat, wordt rechtstreeks onder de "ROOT" een map ("CDDA001*", "MP3_REC1" of "CD_REC1") aangemaakt (in het geval van een MP3-mapoverdracht, wordt een map met dezelfde naam als de overdrachtbron aangemaakt onder de "ROOT").
Mappen en bestanden worden als volgt gegenereerd.

CD SYNC-overdracht

Overdracht-bron	Mapnaam	Bestands-naam
CD-DA	"CDDA001"*	"TRACK001"*

MP3-mapoverdracht

Overdracht-bron	Mapnaam	Bestands-naam
MP3	Hetzelfde als de overdrachtbron	

REC1-overdracht

Overdracht-bron	Mapnaam	Bestands-naam
MP3	"MP3_REC1"	Hetzelfde als de over-drachtbron
CD-DA	"CD_REC1"	"TRACK001"*

* De map- en bestandsnummers worden daarna op volgorde toegewezen.

Opmerkingen

- Als u begint met overbrengen in de willekeurige weergavefunctie of herhaalde weergavefunctie, wordt de geselecteerde weergavefunctie automatisch veranderd naar de normale weergavefunctie.
- CD-TEXT-informatie wordt niet overgebracht in de aangemaakte MP3-bestanden. Dit systeem biedt geen ondersteuning voor de CD-TEXT-standaard.
- Het overbrengen stopt automatisch als:
  - de beschikbare ruimte op het USB-apparaat opraakt tijdens het overbrengen.
  - het aantal audiobestanden en mappen op het USB-apparaat het maximumaantal heeft bereikt dat het systeem kan herkennen.
- Als de map of het bestand die/dat u probeert over te brengen reeds op het USB-apparaat bestaat onder dezelfde naam, wordt een volgnummer toegevoegd aan de naam, zonder dat de originele map of het originele bestand wordt overschreven.
- Bedien de toetsen op de afstandsbediening of het apparaat niet tijdens het overbrengen om te voorkomen dat het overbrengen wordt gestopt.

Opmerking over auteursrechtelijk beschermde inhoud

De overgebrachte muziek is uitsluitend bedoeld voor privégebruik. Voor gebruik van de muziek buiten deze beperking is toestemming vereist van de auteursrechtenhouders.

Een bestand weergeven

Het audioformaat dat op dit systeem kan worden weergegeven is MP3/WMA*.

* Bestanden voorzien van auteursrechtenbescherming (DRM, Digital Rights Management) kunnen niet worden weergegeven op dit systeem.
Het is mogelijk dat bestanden die vanaf een online muziekwinkel zijn gedownload niet kunnen worden weergegeven op dit systeem.

1 Kies de USB-functie.

Druk op USB.

2 Sluit het USB-apparaat aan op de ♆ (USB-)poort.

3 Start de weergave.

Druk op ►.

Andere bedieningsmogelijkheden

Om	Drukt u op
De weergave te pauzeren	❚❚. Om de weergave te hervatten, drukt u op ►.
De weergave te stoppen	■. Om de weergave te hervatten, drukt u op ► *1. Om de hervattingsweergavefunctie te annuleren, drukt u nogmaals op ■.
Een map te selecteren	🗀 +/🗀 − herhaaldelijk.
Een bestand te kiezen	I◄◄/►►I.
Een punt in een bestand te zoeken	Houd tijdens weergave ◄◄/►► ingedrukt en laat de toets op het gewenste punt los.
Herhaalde weergave te kiezen	REPEAT herhaaldelijk tot "REP ONE*2", "REP FLDR*3" of "REP ALL*4" wordt afgebeeld.

Om	Drukt u op
De weergavefunctie te veranderen	PLAY MODE herhaaldelijk terwijl het USB-apparaat in de stopstand staat. U kunt de normale weergave ("FLDR" voor alle bestanden in de map op het USB-apparaat), willekeurige weergave ("SHUF" of "FLDRSHUF" voor willekeurige weergave van de map) en geprogrammeerde weergave ("PROGRAM") selecteren.

*1 Bij het weergeven van een MP3- of WMA-bestand met VBR, kan het apparaat de weergave hervatten vanaf een ander punt.

*2 "REP ONE": Het huidige bestand wordt herhaald.

*3 "REP FLDR": De huidige map wordt herhaald.

*4 "REP ALL": Alle bestanden op een USB-apparaat worden herhaald.

Opmerkingen

- Dit systeem kan geen audiobestanden op het USB-apparaat weergeven in de volgende gevallen:
  - wanneer het aantal audiobestanden in een map hoger is dan 999.
  - wanneer het totaalaantal audiobestanden op een USB-apparaat hoger is dan 999.
  - wanneer het aantal mappen op een USB-apparaat hoger is als 256 (inclusief de "ROOT"-map en lege mappen).

  Deze aantallen kunnen verschillen afhankelijk van de bestands- en mapstructuur. Sla geen andere typen bestanden of overbodige mappen op een USB-apparaat op waarop audiobestanden staan.
- Het apparaat kan slechts weergeven tot 8 mapniveaus diep.
- Bestanden en mappen worden afgebeeld in de volgorde van aanmaken op het USB-apparaat.
- Mappen waarin geen audiobestanden zitten worden overgeslagen.
- De audioformaten waarnaar u met dit systeem kunt luisteren zijn de volgende:
  - MP3: bestandsextensie ".mp3"
  - WMA: bestandsextensie ".wma"

  Merk op dat ook wanneer de bestandsnaam de juiste extensie heeft, maar het werkelijke bestand anders is, het systeem ruis kan voortbrengen of een storing kan ontstaan.

Audiobestanden of mappen wissen vanaf het USB-apparaat

1 **Kies de USB-functie.**
Druk op USB.

2 **Sluit het USB-apparaat aan op de ⚷ (USB-)poort.**

3 **Druk herhaaldelijk op I◄◄ /►►I of 🗀 +/🗀 – om het audiobestand of de map te selecteren die u wilt wissen, en start daarna de weergave.**

4 **Druk op OPTIONS op het apparaat.**
"ERASE" wordt afgebeeld op het display.

5 **Druk op I◄◄ /►►I om "FO ERASE" (map wissen) of "FI ERASE" (bestand wissen) te selecteren.**

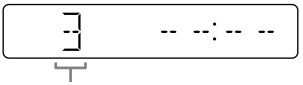
6 **Druk op ⊕.**
"COMPLETE" wordt afgebeeld op het display.

Uw eigen programma samenstellen (PROGRAM-weergavefunctie)

1 Kies de USB-functie.
Druk op USB.

2 Selecteer de weergavefunctie.
Druk herhaaldelijk op PLAY MODE totdat "PROGRAM" wordt afgebeeld terwijl de speler in de stopstand staat.

3 Selecteer het gewenste bestandsnummer.
Druk herhaaldelijk op ⏮ / ⏭ totdat het gewenste bestandsnummer wordt afgebeeld.



Geselecteerde bestandsnummer

Druk bij het programmeren van MP3- of WMA-bestanden in een bepaalde map herhaaldelijk op 🗀 +/🗀 — om de gewenste map te selecteren, en selecteer daarna het gewenste bestand.

4 Programmeer het geselecteerde bestand.
Druk op ⊕ om het geselecteerde bestand in te voeren.

5 Herhaal de stappen 3 en 4 om andere bestanden te programmeren tot een maximum van 64 bestanden.

6 Om uw eigen programma van bestanden weer te geven, drukt u op ►.
Het programma wordt gewist wanneer u een van de volgende bedieningen uitvoert:
— de functie veranderen
— het systeem uitschakelen
— het netsnoer loskoppelen
— de disclade openen
Om hetzelfde programma nogmaals weer te geven, drukt u op ►.

Uitschakelen van de PROGRAM-weergavefunctie
Druk op PLAY MODE.

De laatste stap op de programmalijst wissen
Druk in de stopstand op CLEAR.

Regeling van het geluid

Om	Drukt u op
De geluidssterkte in te stellen	VOLUME +/—.
Een dynamischer geluid te genereren	BASS BOOST.
Een geluidseffect in te stellen	EQ +/EQ — herhaaldelijk tot het gewenste geluidseffect wordt afgebeeld.

De displayinformatie veranderen

Om	Drukt u op
De informatie op het display te veranderen*	DISPLAY herhaaldelijk terwijl het systeem is ingeschakeld.

* Bijvoorbeeld, u kunt informatie bekijken, zoals een tracknummer, bestand-/mapnaam, albumnaam en artiestennaam.

Het systeem biedt de volgende displayfunctie.

Display-functie	Wanneer het apparaat is uitgeschakeld
Energie-besparings-stand	Het display wordt uitgeschakeld om energie te besparen. De klok blijft werken.

Opmerkingen over de informatie op het display

- Tekens die niet kunnen worden afgebeeld, worden afgebeeld als "_".
- Het volgende wordt niet afgebeeld:
  - de totale weergaveduur van een MP3-disc en een USB-apparaat.
  - de resterende weergaveduur van een MP3/WMA-bestand.
- Het volgende wordt niet juist afgebeeld:
  - de verstreken weergaveduur van een MP3/WMA-bestand dat gecodeerd is met VBR (variabele overdrachtsnelheid).
  - de map- en bestandsnamen die zich niet houden aan ISO9660 Level 1/Level 2 in het uitbreidingsformaat.

De timers gebruiken

Het systeem kent twee timerfuncties. Bij gebruik van beide timers, heeft de slaaptimer voorrang.

Slaaptimer:
U kunt met muziek in slaap vallen. De functie werkt zelfs als de tijd nog niet is ingesteld.
Druk herhaaldelijk op SLEEP. Als u "AUTO" selecteert, schakelt het systeem automatisch uit nadat de disc of het USB-apparaat die/dat wordt weergegeven is gestopt, of binnen 100 minuten.

Weergavetimer:
U kunt op een vooraf ingesteld tijdstip worden gewekt door muziek van een cd, FM-zender, iPod/iPhone of USB-apparaat.
Zorg ervoor dat de tijd is ingesteld.

1 Bereid de geluidsbron voor.
Bereid de geluidsbron voor en druk daarna op VOLUME +/— om het volumeniveau in te stellen.

2 Selecteer de timerinstelfunctie.
Druk op TIMER MENU.
Als de klok niet is ingesteld, zal het systeem in de klokinstelfunctie staan. In dat geval stelt u de klok in.

3 Stel de weergavetimer in.
Druk herhaaldelijk op I◄◄ /►►I om "PLAY SET" te selecteren en druk daarna op ⊕.

4 Stel het tijdstip in waarop u gewekt wilt worden.
Druk herhaaldelijk op ↑/↓ om de uren in te stellen, en druk daarna op ⊕. Volg dezelfde procedure om de minuten in te stellen.

5 Volg dezelfde procedure als in stap 4 om de tijd in te stellen waarop de weergave moet stoppen.

6 Kies de geluidsbron.
Druk herhaaldelijk op ↑/↓ tot de gewenste geluidsbron wordt afgebeeld, en druk daarna op ⊕.

7 Schakel het systeem uit.
Druk op I/⏻. Het systeem wordt automatisch ingeschakeld vóór het ingesteld tijdstip.
Als het systeem reeds is ingeschakeld op de ingestelde begintijd, zal de weergavetimer niet in werking treden. Bedien het systeem niet vanaf het moment waarop het systeem wordt ingeschakeld tot het moment waarop het weergeven begint.

Controleren van de instellingen

1 Druk op TIMER MENU.

2 Druk herhaaldelijk op I◄◄ /►►I om "SELECT" te selecteren, en druk daarna op ⊕.

3 Druk herhaaldelijk op I◄◄ /►►I om "PLAY SEL" te selecteren en druk daarna op ⊕.

Uitschakelen van de timer

Herhaal dezelfde procedure als in "Controleren van de instellingen" tot "OFF" wordt afgebeeld in stap 3, en druk daarna op ⊕.

Wijzigen van de timerinstellingen

Begin opnieuw vanaf stap 1 van "De timers gebruiken".

Opmerkingen voor de gebruiker van een iPod/iPhone

- Zorg ervoor dat de iPod/iPhone niet weergeeft tijdens het gebruik van de weergavetimer.
- De weergavetimer wordt mogelijk niet geactiveerd, afhankelijk van de status van de aangesloten iPod/iPhone.

Tip

De weergavetimerinstelling blijft gehandhaafd zolang de instelling niet handmatig wordt geannuleerd.

Met dit systeem compatibele apparaten

iPod/iPhone

U kunt de volgende iPod/iPhone-modellen met dit systeem gebruiken. Update uw iPod/iPhone met de meest recente softwareversie voordat u hem gebruikt.

Gemaakt voor

- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPod touch (5e generatie)
- iPod touch (4e generatie)
- iPod touch (3e generatie)
- iPod classic
- iPod nano (7e generatie)
- iPod nano (6e generatie)
- iPod nano (5e generatie)
- iPod nano (4e generatie)

USB-apparaten

Kijk op de onderstaande websites voor informatie over compatibele USB-apparaten.

Voor klanten in Europa:
http://support.sony-europe.com/

Voor klanten in de Verenigde Staten:
http://esupport.sony.com/

Voor klanten in Canada:
http://esupport.sony.com/CA

Voor klanten in Latijns-Amerika:
http://esupport.sony.com/LA

Voor klanten in andere landen en gebieden:
http://www.sony-asia.com/support

Verhelpen van storingen

1 Controleer of het netsnoer en de luidsprekersnoeren op de juiste wijze en stevig zijn aangesloten.

2 Zoek uw probleem op in de onderstaande controlelijst en voer de aangegeven corrigerende handeling uit.
Als het probleem blijft bestaan, moet u contact opnemen met uw dichtstbijzijnde Sony-dealer.

Als "PROTECT" op het display wordt afgebeeld

Trek onmiddellijk de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en controleer de onderstaande punten zodra "PROTECT" uitgaat.

- Zijn de + en — luidsprekersnoeren kortgesloten?
- Worden de ventilatieopeningen van het systeem door iets geblokkeerd?

Nadat u bovenstaande punten hebt gecontroleerd en geen problemen hebt gevonden, sluit u het netsnoer weer aan en schakelt u het apparaat in. Als het probleem blijft bestaan, moet u contact opnemen met uw dichtstbijzijnde Sony-dealer.

Als "OVER CURRENT" wordt afgebeeld op het display

Er is een probleem vastgesteld met betrekking tot het niveau van de elektrische stroom vanaf de ⏚ (USB-)poort en Lightning-aansluiting. Schakel het systeem uit en verwijder het USB-apparaat en iPod/iPhone vanaf de ⏚ (USB-) poort en Lightning-aansluiting. Zorg ervoor dat er geen probleem met het USB-apparaat en de iPod/iPhone is. Als de aanduiding op het display afgebeeld blijft, neemt u contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-dealer.

Algemeen

Het systeem wordt niet ingeschakeld.

- Is het netsnoer aangesloten?

Het systeem is onverwacht in de stand-bystand gezet.

- Dit is geen defect. Het systeem wordt automatisch in de stand-bystand gezet wanneer gedurende 30 minuten geen bediening plaatsvindt of geluidssignaal wordt uitgevoerd. Zie "De automatische stand-bystand uitschakelen" (pag. 27).

De klokinstelling of de weergavetimerbediening is onverwacht geannuleerd.

- Als ongeveer een minuut verstrijkt zonder dat bediening plaatsvindt wordt de klokinstelling of de weergavetimerinstelling automatisch geannuleerd. Voer de bediening opnieuw uit vanaf het begin.

Er is geen geluid.

- Zijn de + en — luidsprekersnoeren kortgesloten?
- Gebruikt u alleen de bijgeleverde luidsprekers?
- Worden de ventilatieopeningen van het systeem door iets geblokkeerd?
- De opgegeven zender heeft mogelijk het zenden tijdelijk onderbroken.

Geluidsweergave van slechts één kanaal of de geluidssterkte van het linker- en rechterkanaal is niet gelijk.

- Stel de luidsprekers zo symmetrisch mogelijk op.
- Sluit alleen de bijgeleverde luidsprekers aan.

Zware brom of ruis.

- Plaats het systeem verder weg van bronnen van de ruis.
- Sluit het systeem aan op een ander stopcontact.
- Monteer een ruisfilter (los verkrijgbaar) aan het netsnoer.

De afstandsbediening werkt niet.

- Verwijder alle obstakels tussen de afstandsbediening en de afstandsbedieningssensor, en stel het apparaat op uit de buurt van tl-verlichting.
- Richt de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor op het apparaat.
- Houd de afstandsbediening dichter bij het systeem.

Geen enkele toets op het apparaat werkt, behalve I/⏻, en "LOCK ON" wordt afgebeeld op het display.

- De kinderbeveiligingsfunctie is ingeschakeld. Om de kinderbeveiliging uit te schakelen, houdt u ■ ingedrukt op het apparaat totdat "LOCK OFF" wordt afgebeeld op het display.

Een disc kan niet worden uitgeworpen en "LOCKED" wordt afgebeeld op het display.

- Neem contact op met uw Sony-dealer of het plaatselijke, erkende Sony-servicecentrum.

CD/MP3-disc

Het geluid slaat over of weergave van de disc is niet mogelijk.

- Veeg de disc schoon of vervang de disc.
- Plaats het systeem op een trillingsvrije plaats (bijv. bovenop een tafeltje).
- Plaats de luidsprekers verder weg van het systeem, of plaats ze op afzonderlijke voeten. Het overslaan van het geluid kan veroorzaakt worden door de luidsprekertrillingen op een hoog volumeniveau.

De weergave begint niet bij de eerste track.

- Stel de weergavefunctie in op de normale weergavefunctie.

Het opstarten van de weergave duurt langer dan normaal.

- De volgende discs kunnen de benodigde voorbereidingstijd voor het weergeven verlengen:
  - —een disc waarop een ingewikkelde boomstructuur is opgenomen.
  - —een disc waarop meerdere sessies zijn opgenomen.
  - —een disc die niet is afgesloten (een disc waaraan nog gegevens kunnen worden toegevoegd).
  - —een disc waarop veel mappen staan.

iPod/iPhone

Er is geen geluid.

- Controleer of de iPod/iPhone op de juiste wijze is aangesloten.
- Zorg ervoor dat de iPod/iPhone muziek weergeeft.
- Controleer of de iPod/iPhone is geüpdatet met de meest recente softwareversie. Zo niet, update de iPod/iPhone voordat u deze met het systeem gebruikt.
- Stel het volumeniveau goed in.

Het geluid is vervormd.

- Controleer of de iPod/iPhone op de juiste wijze is aangesloten.
- Verlaag het volumeniveau.
- Stel de "EQ"-instelling van de iPod/iPhone in op "Off" of "Flat".

De iPod/iPhone werkt niet.

- Schakel alle andere "iOS"-toepassingen uit die draaien op de iPod/iPhone. Voor meer informatie raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van de iPod/iPhone.
- Controleer of de iPod/iPhone op de juiste wijze is aangesloten.
- Omdat de bediening van het systeem anders is dan die van de iPod/iPhone, kunt u de iPod/iPhone niet bedienen met behulp van de bedieningselementen van de afstandsbediening of het apparaat. Voer in dit geval de bedieningen uit op de iPod/iPhone.

De iPod/iPhone kan niet worden opgeladen.

- Controleer of de iPod/iPhone op de juiste wijze is aangesloten.
- Controleer of het systeem is ingeschakeld.

USB-apparaat

Het aangesloten USB-apparaat kan niet worden opgeladen.

- Controleer dat het USB-apparaat op de juiste wijze is aangesloten.

Gebruikt u een ondersteund USB-apparaat?

- Als u een niet-ondersteund USB-apparaat aansluit, kunnen de volgende problemen optreden. Controleer de informatie op websites voor compatibele USB-apparaten aan de hand van de URL's vermeld onder "USB-apparaten" in "Met dit systeem compatibele apparaten" (pag. 23).
  - —Het USB-apparaat wordt niet herkend.
  - —Bestands- en mapnamen worden niet afgebeeld op dit systeem.
  - —Weergave is niet mogelijk.
  - —Het geluid slaat over.
  - —Ruis is hoorbaar.
  - —Een vervormd geluid wordt voortgebracht.

Er is geen geluid.

- Het USB-apparaat is niet goed aangesloten. Schakel het systeem uit en sluit het USB-apparaat opnieuw aan.

Ruis is hoorbaar, het geluid slaat over of het is vervormd.

- Schakel het systeem uit en sluit het USB-apparaat opnieuw aan.
- De muziekgegevens zelf bevatten ruis, of het geluid is vervormd. Ruis kan zijn binnengedrongen tijdens het muziekaanmaakproces met behulp van het systeem of de computer. Maak de audiodata opnieuw aan.
- De bitsnelheid die werd gebruikt bij het opnemen van de bestanden was laag. Stuur bestanden gecodeerd met een hoge bitsnelheid naar het USB-apparaat.

"SEARCH" wordt langdurig afgebeeld, of het duurt erg lang voordat de weergave begint.

- De leesprocedure kan lang duren in de volgende gevallen.
  - —Er staan veel bestanden of mappen op het USB-apparaat.
  - —De bestandsstructuur is uitermate complex.
  - —De geheugencapaciteit is extreem.
  - —Het interne geheugen is gefragmenteerd.

Foutief display

- Tekens die niet kunnen worden afgebeeld, worden afgebeeld als "_".

Het USB-apparaat wordt niet herkend.

- Schakel het systeem uit, sluit vervolgens het USB-apparaat opnieuw aan en schakel tenslotte het systeem weer in.
- Controleer de informatie op websites voor compatibele USB-apparaten aan de hand van de URL's vermeld onder "USB-apparaten" in "Met dit systeem compatibele apparaten" (pag. 23).

Het overbrengen leidt tot een fout.

- Controleer de informatie op websites voor compatibele USB-apparaten aan de hand van de URL's vermeld onder "USB-apparaten" in "Met dit systeem compatibele apparaten" (pag. 23).
- Het USB-apparaat is niet goed geformatteerd. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het USB-apparaat voor informatie over het formatteren.
- Schakel het systeem uit en verwijder het USB-apparaat. Als het USB-apparaat een aan-uitschakelaar heeft, verwijdert u het uit het systeem en schakelt u het vervolgens USB-apparaat uit en weer in. Voer daarna het overbrengen nogmaals uit.
- Het USB-apparaat werd losgekoppeld of de voeding werd uitgeschakeld tijdens het overbrengen. Wis het gedeeltelijk overgebrachte bestand en voer het overbrengen opnieuw uit. Als hiermee het probleem niet is opgelost, kan het USB-apparaat kapot zijn. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het USB-apparaat voor informatie over hoe u dit probleem kunt oplossen.

Audiobestanden of mappen op het USB-apparaat kunnen niet worden gewist.

- Controleer of het USB-apparaat schrijfbeveiligd is.
- Het USB-apparaat werd losgekoppeld of de voeding werd uitgeschakeld tijdens het wissen. Verwijder het gedeeltelijk gewiste bestand. Als hiermee het probleem niet is opgelost, kan het USB-apparaat kapot zijn. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het USB-apparaat voor informatie over hoe u dit probleem kunt oplossen.

De weergave start niet.

- Schakel het systeem uit, sluit vervolgens het USB-apparaat opnieuw aan en schakel tenslotte het systeem weer in.
- Controleer de informatie op websites voor compatibele USB-apparaten aan de hand van de URL's vermeld onder "USB-apparaten" in "Met dit systeem compatibele apparaten" (pag. 23).
- Druk op ► om de weergave te starten.

De weergave begint niet bij de eerste track.

- Stel de weergavefunctie in op de normale weergavefunctie.

De bestanden kunnen niet worden weergegeven.

- De audiobestanden hebben mogelijk verkeerde bestandsextensies. De bestandsextensies die door dit systeem worden ondersteund zijn de volgende:
  —MP3: bestandsextensie ".mp3"
  —WMA: bestandsextensie ".wma"
- USB-opslagapparaten die zijn geformatteerd in een ander bestandssysteem dan FAT16 of FAT32 worden niet ondersteund.*
- Als u een USB-opslagapparaat met partities gebruikt, kunnen alleen de bestanden op de eerste partitie worden weergegeven.
- Bestanden die zijn versleuteld of beveiligd door een wachtwoord, enz., kunnen niet worden weergegeven.

* Dit systeem ondersteunt de bestandssystemen FAT16 en FAT32, maar sommige USB-apparaten ondersteunen niet al deze bestandssystemen. Voor meer informatie raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van ieder USB-opslagmedium of neemt u contact op met de fabrikant.

Tuner

Zware brom of ruis, of ontvangst van radiozenders is niet mogelijk.

- Sluit de antenne op de juiste wijze aan.
- Probeer de antenne op een andere plaats of in een andere richting te plaatsen voor een betere signaalontvangst.
- Houd de antenne uit de buurt van de luidsprekersnoeren en het netsnoer om te voorkomen dat ruis wordt opgevangen.
- Schakel dichtbij geplaatste elektrische apparatuur uit.

Het systeem terugstellen op de fabrieksinstellingen

Als het systeem nog steeds niet naar behoren functioneert, moet u het systeem terugstellen op de fabrieksinstellingen.

1 **Haal de stekker uit het stopcontact, steek de stekker daarna weer terug in het stopcontact en schakel het systeem in.**

2 **Houd ■ en EQ op het apparaat ingedrukt totdat "RESET OK" wordt afgebeeld.**
Alle door de gebruiker gemaakte instellingen, zoals de voorkeurzenders, timer en de tijd, worden gewist.

De automatische stand-bystand uitschakelen

Dit systeem is uitgerust met een automatische stand-byfunctie. In deze functie wordt het systeem automatisch in de stand-bystand gezet wanneer gedurende 30 minuten geen bediening plaatsvindt of geluidssignaal wordt uitgevoerd.
In de standaardinstellingen is de automatische stand-byfunctie ingeschakeld.
Druk op de knoppen op het apparaat om de automatische stand-byfunctie uit te schakelen.

Houd I/⏻ ingedrukt terwijl het systeem is ingeschakeld, totdat "AUTO STANDBY OFF" wordt afgebeeld.
Om de functie in te schakelen, herhaalt u de procedure totdat "AUTO STANDBY ON" wordt afgebeeld.

Opmerkingen

- De automatische stand-bystand werkt niet in de FM-functie.
- Mogelijk wordt het systeem niet automatisch in de stand-bystand gezet in de volgende gevallen:
  — wanneer een audiosignaal is gedetecteerd.
  — wanneer een iPod/iPhone is aangesloten.
  — tijdens weergave van audiotracks of bestanden.
  — terwijl de vooraf ingestelde weergavetimer of slaaptimer wordt uitgevoerd.

Meldingen

DISC ERR
U hebt een disc geplaatst die niet kan worden weergegeven.

ERROR
- Het USB-apparaat is schrijfbeveiligd.
- De opslagruimte van het USB-apparaat is vol.

FULL
U hebt geprobeerd meer dan 64 tracks of bestanden (stappen) te programmeren.

NO FILE
Er staan geen bestanden die weergegeven kunnen worden op de cd-r/cd-rw-disc of op het USB-apparaat.

NO STEP
Alle geprogrammeerde stappen zijn gewist.

NO USB
Er is geen USB-apparaat aangesloten of een niet-ondersteund USB-apparaat is aangesloten.

PLAY SET
U hebt geprobeerd de timer te kiezen terwijl de weergavetimer nog niet was ingesteld.

PLS STOP
U hebt op PLAY MODE gedrukt tijdens het weergeven.

SELECT
U hebt op TIMER MENU gedrukt tijdens een timerbediening.

TIME NG
De begin- en eindtijden van de weergavetimer zijn ingesteld op hetzelfde tijdstip.

Voorzorgsmaatregelen

Discs die WEL met dit systeem kunnen worden weergegeven
- Audio-cd's
- Cd-r's en cd-rw's (audiodata/MP3-bestanden)

Discs die NIET met dit systeem kunnen worden weergegeven
- Cd-rom's
- Cd-r's en cd-rw's anders dan die zijn opgenomen in het muziek-cd-formaat die voldoen aan het ISO9660 Level 1/Level 2
- Cd-r's en cd-rw's opgenomen met meerdere sessies die niet zijn afgesloten door "sessie afsluiten"
- Cd-r's en cd-rw's met een slechte opnamekwaliteit, cd-r's en cd-rw's waarop krassen staan of die vuil zijn, en cd-r's en cd-rw's die zijn opgenomen op een incompatibel opnameapparaat
- Cd-r's en cd-rw's die niet juist zijn afgesloten
- Discs waarop andere bestanden staan dan MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)-bestanden
- Discs met een andere dan de standaardvorm (bijv. hartvormig, vierkant, stervormig, enz.)
- Discs met plakband, papier of stickers erop
- Huurdiscs of gebruikte discs waarop stickers zitten waarvan de lijm onder de rand vandaan komt
- Discs waarop labels geprint zijn met inkt die bij aanraking kleverig aanvoelt

Opmerkingen over discs
- Veeg alvorens de disc weer te geven de disc schoon met een reinigingsdoekje vanuit het midden naar de rand.
- Reinig discs niet met oplosmiddelen, zoals benzine, thinner, in de winkel verkrijgbare schoonmaakmiddelen of antistatische spray bedoeld voor langspeelplaten.
- Stel een disc niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen, zoals heteluchtkanalen, en laat deze niet achter in een auto die in de volle zon geparkeerd staat.

Voor uw veiligheid

- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact als het apparaat gedurende een lange tijd niet gebruikt gaat worden. Als u de stekker uit het stopcontact trekt, moet u altijd de stekker vastpakken. Trek nooit aan het snoer zelf.
- In het geval een voorwerp of vloeistof in het systeem terechtkomt, trekt u de stekker uit het stopcontact en laat u het systeem controleren door vakbekwaam servicepersoneel voordat u het weer gebruikt.
- Het netsnoer mag alleen vervangen worden door een erkend servicebedrijf.

Installeren

- Stel het systeem niet op een aflopend oppervlak op, of op plaatsen waar het extreem heet, koud, stoffig, vuil of vochtig is, of onvoldoende ventilatie is, of op plaatsen die worden blootgesteld aan trillingen, direct zonlicht of zeer helder licht.
- Wees voorzichtig wanneer u het apparaat of de luidsprekers opstelt op oppervlakken die zijn behandeld (bijvoorbeeld met was, olie of polish) omdat vlekken in en verkleuring van het oppervlak kan optreden.
- Als het systeem rechtstreeks vanuit een koude naar een warme omgeving wordt overgebracht of in een zeer vochtig vertrek wordt geplaatst, kan vocht condenseren op de lens binnenin de cd-speler waardoor het systeem defect raakt. In dit geval moet u de disc verwijderen en het systeem, ingeschakeld, een uur laten staan totdat het vocht verdampt is.

Ontwikkeling van hitte

- Tijdens gebruik is warmteophoping in het apparaat normaal en geen reden tot bezorgdheid.
- Raak de behuizing niet aan als het apparaat continu op een hoog volumeniveau is gebruikt omdat de behuizing heet kan zijn geworden.
- Dek de ventilatieopeningen niet af.

Luidsprekersysteem

Dit luidsprekersysteem heeft geen magnetische afscherming en daardoor kan de beeldweergave op televisietoestellen die zich dichtbij bevinden magnetisch vervormd raken. In dat geval schakelt u de televisie uit, wacht u 15 tot 30 minuten en schakelt u de televisie weer in.
Als er geen verbetering optreedt, moet u de luidsprekers ver uit de buurt van het televisietoestel plaatsen.

Reiniging van de behuizing

Maak het systeem schoon met een zachte doek die een beetje bevochtigd is met een oplossing van een licht schoonmaakmiddel in water. Gebruik nooit een schuursponsje, schuurpoeder, of een oplosmiddel zoals verdunner, wasbenzine of alcohol.

Technische gegevens

Hoofdapparaat

Versterker-gedeelte

Model voor de Verenigde Staten:
Uitgangsvermogen (referentie): 60 W + 60 W (per kanaal bij 8 ohm, 1 kHz)
Overige modellen:
Uitgangsvermogen (nominaal): 30 W + 30 W (bij 8 ohm, 1 kHz, 1% THV)
Uitgangsvermogen (referentie): 60 W + 60 W (per kanaal bij 8 ohm, 1 kHz)

Uitgangen

SPEAKERS: Accepteert een impedantie van 8 ohm

Cd-speler-gedeelte

Systeem: Compactdisc- en digitaal audiosysteem
Eigenschappen van de laserdiode
Emissieduur: continu
Laser-uitgangsvermogen*: Minder dan 44,6 µW
* Deze uitvoer is de waarde gemeten op een afstand van 200 mm vanaf het oppervlak van de objectieflens op het optisch-opnameblok met een diafragma van 7 mm.

Tuner-gedeelte

FM-stereo, superheterodyne FM-tuner
Antenne: FM-draadantenne
Afstembereik:
Model voor Noord-Amerika: 87,5 MHz — 108,0 MHz (frequentiestap van 100 kHz)
Overige modellen: 87,5 MHz — 108,0 MHz (frequentiestap van 50 kHz)

Dock-gedeelte

Type aansluiting: Lightning-aansluiting met 8 pennen*
Uitgangsspanning: 5 V gelijkstroom
Maximale uitgangsstroomsterkte: 1 A
* De Lightning-aansluiting werkt met een iPhone 5, iPod touch (5e generatie) en iPod nano (7e generatie).

USB-gedeelte

(USB-)poort*: Type A, maximale stroomsterkte van 1 A
* Gebruik de USB-kabel die bij uw iPod/iPhone werd geleverd wanneer u hem aansluit op de (USB-)poort van dit systeem.

Ondersteunde audioformaten (alleen MP3-discs en USB-apparaten)

Ondersteunde bitsnelheid:
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3): 32 kbps — 320 kbps, VBR
WMA*: 32 kbps — 192 kbps, VBR
Bemonsteringsfrequentie:
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3): 32/44,1/48 kHz
WMA*: 44,1 kHz
* Alleen USB-apparaten

Luidspreker

Voorluidsprekers (SS-ECL5)

Luidsprekersysteem: 2-weg luidsprekersysteem met basreflex
Luidsprekereenheden:
Woofer: 130 mm, conustype
Tweeter: 40 mm, trompet-type
Nominale impedantie: 8 ohm
Afmetingen (b/h/d): Ong. 200 mm × 300 mm × 185 mm
Gewicht: Ong. 2,2 kg netto per luidspreker
Aantal: 2 stuks

Algemeen

Stroomvoorziening:
Model voor Noord-Amerika: 120 V wisselstroom, 60 Hz
Overige modellen: 120 V — 240 V wisselstroom, 50/60 Hz
Energieverbruik: 55 W
Afmetingen (b/h/d, incl. de grootste uitsteeksels) (excl. luidsprekers):
Ong. 193 mm × 300 mm × 260 mm
Gewicht (excl. luidsprekers): Ong. 2,4 kg
Aantal hoofdapparaten: 1 stuk

Bijgeleverde accessoires:
Afstandsbediening (1), R6-batterij (AA-formaat) (1), FM-draadantenne (1), luidsprekerkussentjes (8)

Het ontwerp en de technische gegevens zijn onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.

Stroomverbruik in Standby: 0,5 W

Licentie en handelsmerken

- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen. Lightning is een handelsmerk van Apple Inc.
- "Made for iPod" en "Made for iPhone" betekenen dat een elektronisch accessoire speciaal is ontworpen om aan te sluiten op, respectievelijk, een iPod of iPhone en dat de ontwikkelaar van het accessoire verklaart dat het voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of voor het voldoen ervan aan de veiligheids- en overheidsvoorschriften. Merk op dat het gebruik van dit accessoire met een iPod of iPhone de draadloze prestaties kan beïnvloeden.
- MPEG Layer-3 audio-codeertechnologie en -patenten gebruikt onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson.
- Windows Media is een gedeponeerd handelsmerk of een handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Dit product wordt beschermd door bepaalde intellectuele-eigendomsrechten van Microsoft Corporation. Gebruik of distributie van dergelijke technologie buiten dit product om is verboden zonder licentie van Microsoft of een geautoriseerde dochteronderneming van Microsoft.
- Alle andere handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve houders. In deze handleiding worden de symbolen ™ en ® niet vermeld.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire l'apertura per la ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc.
Non esporre l'apparecchio a sorgenti a fiamma nuda (per esempio, le candele accese).

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio al gocciolamento o agli spruzzi e non mettere sull'apparecchio degli oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

Poiché la spina principale viene usata per scollegare l'unità dalla rete di alimentazione, collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anormalità nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non esporre le batterie o gli apparecchi con le batterie installate a calore eccessivo, come la luce del sole e il fuoco.

L'unità non è scollegata dalla rete di alimentazione per tutto il tempo che è collegata alla presa CA, anche se l'unità stessa è stata spenta.

ATTENZIONE

L'uso di strumenti ottici con questo prodotto aumenta il rischio per gli occhi.

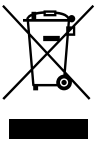
Tranne i clienti negli Stati Uniti e in Canada

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE 1. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili soltanto all'apparecchio venduto nei paesi che applicano le direttive UE.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi informazione relativa al servizio o la garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

Per i clienti in Europa e in Australia



Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia). Applicabile ai seguenti accessori: Telecomando

Europe Only

Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.
Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.
Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.
In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato. Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.
Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.
Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Nota sui DualDisc

Un DualDisc è un disco a due lati che abbina materiale registrato su DVD su un lato e materiale audio digitale sull'altro. Tuttavia, poiché il lato del materiale audio non è conforme allo standard del Compact Disc (CD), la riproduzione su questo prodotto non è garantita.

Dischi audio con sistema di protezione del copyright

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc). Di recente, alcune case discografiche hanno immesso sul mercato dischi audio codificati con sistema di protezione del copyright. Si avverte che alcuni di questi dischi non sono conformi allo standard CD, pertanto potrebbero non essere riprodotti dall'apparecchio.

Indice

Guida per parti e comandi 5

Preparativi

Collegamento sicuro del sistema 9
Inserimento delle batterie..... 10
Impostazione dell'orologio 10

Disco

Riproduzione di un disco CD/MP3..... 11

Sintonizzatore

Ascolto della radio..... 13

iPod/iPhone

Riproduzione dell'iPod/iPhone..... 14

Periferica USB

Prima di usare la periferica USB..... 16
Trasferimento della musica da un disco 17
Riproduzione di un file 18

Altre operazioni

Regolazione del suono..... 21
Cambiamento del display 21
Uso dei timer 22

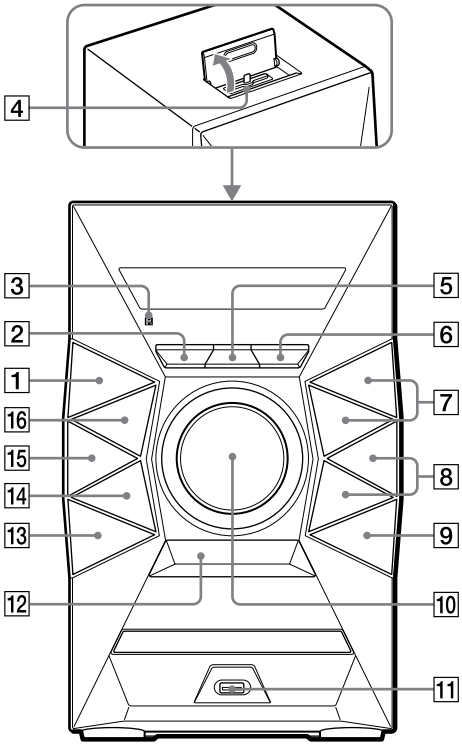
Altre informazioni

Periferiche compatibili con questo sistema 23
Soluzione dei problemi 23
Messaggi..... 28
Precauzioni 28
Dati tecnici 30
Avviso sulla licenza e sul marchio di fabbrica..... 31

Guida per parti e comandi

Questo manuale spiega principalmente le operazioni usando il telecomando, ma le stesse operazioni possono anche essere eseguite usando i tasti sull'unità che hanno nomi uguali o simili.

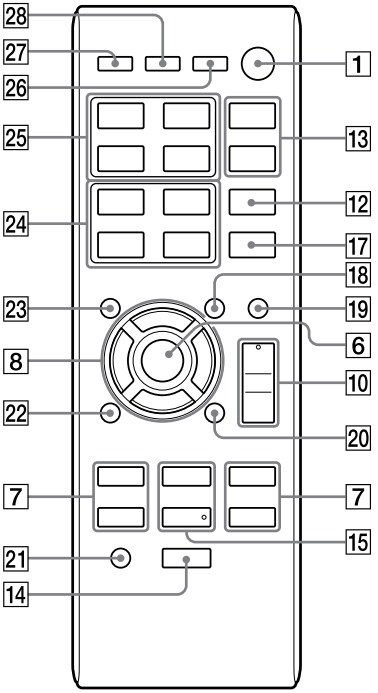
Unità



Informazioni sulla funzione di protezione per bambini

È possibile bloccare i tasti tranne **I**/⏻ (acceso/standby) sull'unità per impedire che vengano azionati per errore. Tenere premuto ■ (arresto) sull'unità finché "LOCK ON" o "LOCK OFF" appare sul display. I tasti tranne **I**/⏻ sull'unità saranno bloccati o sbloccati.

Telecomando



1

Tasto I/⏻ (acceso/standby)

Premere per accendere o spegnere il sistema.

2

Tasto OPTIONS (pagina 19)

Premere per entrare o uscire dai menu delle opzioni.

3

Sensore per comando a distanza

4

Connettore Lightning

Collegare l'iPhone 5, l'iPod touch (5.a generazione) o l'iPod nano (7.a generazione).

5

Tasto REC TO USB (pagina 17)

Premere per trasferire la musica da un disco alla periferica USB opzionale collegata.

6

Unità: Tasto ENTER

Telecomando: Tasto ⊕

Premere per inserire/confermare le impostazioni.

7

Tasto TUNING+/TUNING–

Premere per sintonizzare la stazione desiderata.

Tasto I◄◄ (ritorno indietro)/►►I (avanti)

Premere per selezionare un brano o file.

Tasto ◄◄ (riavvolgimento)/►► (avanzamento rapido)

Premere per trovare un punto in un brano o file.

Telecomando: Tasto PRESET+/PRESET–

Premere per selezionare una stazione radiofonica preselezionata.

8

Tasto 🗀 +/🗀 – (selezione della cartella) (pagina 11, 18)

Premere per selezionare una cartella.

Unità: Tasto PRESET+/PRESET–

Premere per selezionare una stazione radiofonica preselezionata.

Telecomando: Tasto ↑/↓/←/→

Premere per azionare il menu dell'iPod/iPhone.

9

Tasto ⏏ OPEN/CLOSE

Premere per aprire o chiudere il vassoio del disco.

10

Unità: Comando VOLUME

Girare per regolare il volume.

Telecomando: Tasto VOLUME +*/–

Premere per regolare il volume.

11

Porta ♆ (USB)
Collegare una periferica USB opzionale.

12

Tasto BASS BOOST (pagina 21)
Premere per creare un suono più dinamico.

13

Unità: Tasto EQ

Telecomando: Tasto EQ +/EQ — (pagina 21)
Premere per selezionare l'effetto sonoro preselezionato.

14

Tasto ■ (arresto)
Premere per interrompere la riproduzione.

15

Unità: Tasto ►II (riproduzione/pausa)
Premere per avviare o fare una pausa nella riproduzione.

Telecomando: Tasto ► (riproduzione)*
Premere per avviare la riproduzione.

Telecomando: Tasto II (pausa)
Premere per fare una pausa nella riproduzione.

16

Tasto FUNCTION
Premere per selezionare la funzione.

17

Tasto REPEAT (pagina 11, 18)
Premere per attivare il modo di riproduzione ripetuta.

18

Tasto TUNING MODE (pagina 13)
Premere per selezionare il modo di sintonia.

19

Tasto PLAY MODE (pagina 11, 19)
Premere per selezionare il modo di riproduzione di un CD, un disco MP3 o una periferica USB.

20

Tasto FM MODE (pagina 13)
Premere per selezionare il modo di ricezione FM (monofonico o stereo).

21

Tasto CLEAR (pagina 20)
Premere per cancellare l'ultimo passo dall'elenco di programmazione.

22

Tasto RETURN (pagina 14)
Premere per ritornare al menu precedente sull'iPod/iPhone.

23

Tasto TUNER MEMORY (pagina 13)
Premere per preselezionare la stazione radiofonica.

24

Tasto TUNER MEMORY NUMBER (pagina 13)
Premere per sintonizzare una stazione radiofonica preselezionata.

25

Tasto CD
Premere per selezionare la funzione CD.

Tasto USB
Premere per selezionare la funzione USB.

Tasto FM
Premere per selezionare la funzione FM.

Tasto iPod
Premere per selezionare la funzione iPod.

26

Tasto DISPLAY (pagina 21)
Premere per cambiare le informazioni sul display.

27

Tasto SLEEP (pagina 22)

Premere per impostare il timer di autospegnimento.

28

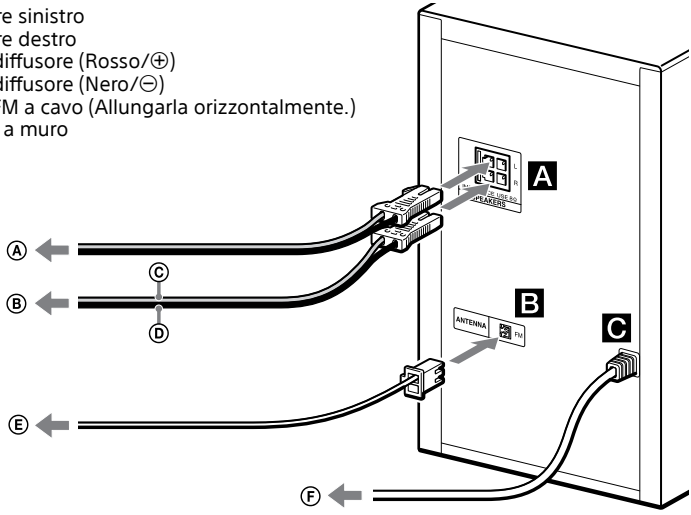
Tasto TIMER MENU (pagina 10, 22)

Premere per impostare l'orologio e il timer di riproduzione.

* I tasti VOLUME + e ► sul telecomando hanno un punto tattile. Usare il punto tattile come un riferimento quando si aziona il sistema.

Collegamento sicuro del sistema

Ⓐ Al diffusore sinistro
Ⓑ Al diffusore destro
Ⓒ Cavo del diffusore (Rosso/⊕)
Ⓓ Cavo del diffusore (Nero/⊖)
Ⓔ Antenna FM a cavo (Allungarla orizzontalmente.)
Ⓕ Alla presa a muro



A SPEAKERS

Collegare i cavi dei diffusori.

B ANTENNA

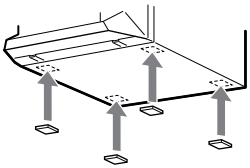
Trovare una posizione ed un orientamento che forniscano una buona ricezione quando si installa l'antenna.
Tenere l'antenna lontano dai cavi dei diffusori e dal cavo di alimentazione per evitare la ricezione di disturbi.

C Alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione ad una presa a muro.

Applicazione dei cuscinetti per diffusori

Applicare i cuscinetti per diffusore in dotazione in ogni angolo sul fondo dei diffusori per evitare che scivolino.

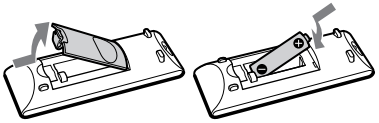


Quando si trasporta questo sistema

Accertarsi che non ci sia un disco caricato e una periferica USB o un iPod/iPhone non sia collegato e rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa a muro.

Inserimento delle batterie

Inserire una batteria R6 (formato AA) (in dotazione), facendo corrispondere la polarità mostrata sotto.



Note sull'uso del telecomando

- Con l'uso normale, la batteria dovrebbe durare circa sei mesi.
- Se non si usa il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovere la batteria per evitare danni dalla fuoriuscita del liquido e dalla corrosione della batteria.

Impostazione dell'orologio

1 Premere I/⏻ per accendere il sistema.

2 Premere TIMER MENU per selezionare il modo di impostazione dell'orologio.
Se appare "SELECT", premere ripetutamente I◄◄ /►►I per selezionare "CLOCK" e poi premere ⊕ (ENTER).

3 Premere ripetutamente ↑/↓ per impostare l'ora, quindi premere ⊕.

4 Usare lo stesso procedimento per impostare i minuti.

Nota

Le impostazioni dell'orologio vengono perse quando si scollega il cavo di alimentazione o si verifica un'interruzione di corrente.

Per visualizzare l'orologio quando il sistema è spento

Premere DISPLAY. L'orologio si visualizza per alcuni secondi.

Riproduzione di un disco CD/MP3

1 Selezionare la funzione CD.

Premere CD.

2 Mettere un disco.

Premere ⏏ OPEN/CLOSE sull'unità per aprire il vassoio del disco, quindi mettere un disco con l'etichetta rivolta in alto nel vassoio del disco.

3 Premere ⏏ OPEN/CLOSE sull'unità per chiudere il vassoio del disco.

La riproduzione si avvia automaticamente quando si chiude il vassoio del disco.
Se la riproduzione non si avvia automaticamente, premere ► (riproduzione).

Altre operazioni

Per	Premere
Fare una pausa nella riproduzione	❚❚. Per riprendere la riproduzione, premere ►.
Interrompere la riproduzione	■. Per riprendere la riproduzione, premere ►. Per annullare la ripresa della riproduzione, premere di nuovo ■.
Selezionare una cartella su un disco MP3	Ripetutamente 🗀 +/🗀 −.
Selezionare un brano o un file	I◄◄ /►►I.
Trovare un punto in un brano o file	Tenere premuto ◄◄/►► durante la riproduzione e rilasciare il tasto sul punto desiderato.
Selezionare la riproduzione ripetuta	Ripetutamente REPEAT finché appare "REP ONE*1", "REP FLDR*2" o "REP ALL*3".
Cambiare il modo di riproduzione	Ripetutamente PLAY MODE mentre il lettore è fermo. È possibile selezionare la riproduzione normale ("FLDR" per tutti i file MP3 nella cartella sul disco), la riproduzione in ordine casuale ("SHUF" o "FLDRSHUF" per la riproduzione in ordine casuale delle cartelle) o la riproduzione programmata ("PROGRAM").

*1 "REP ONE": Ripete il brano o il file attuale.

*2 "REP FLDR" (solo disco MP3): Ripete la cartella attuale.

*3 "REP ALL": Ripete tutti i brani o i file.

Note sulla riproduzione di dischi MP3

- Non salvare altri tipi di file o cartelle che non sono necessarie su un disco che ha i file MP3.
- Le cartelle che non hanno i file MP3 sono saltate.
- I file MP3 sono riprodotti nell'ordine in cui sono stati registrati sul disco.
- Il sistema può solo riprodurre i file MP3 che hanno un'estensione di file di ".mp3".
- Anche quando il nome del file ha l'estensione del file corretta, se il file reale è diverso, riproducendo questo file può darsi che si generi un forte rumore per cui il sistema potrebbe funzionare male.
- Il numero massimo di:
  - cartelle è 256 (inclusa la cartella radice).
  - i file MP3 sono 999.
  - livelli di cartella (la struttura ad albero dei file) è 8.
- La compatibilità con tutti i software di codifica/scrittura di MP3, le periferiche di registrazione e i supporti di registrazione non può essere garantita. I dischi MP3 incompatibili potrebbero produrre disturbi o l'audio interrotto o potrebbero non essere affatto riprodotti.

Nota sulla riproduzione dei dischi multisessione

Il sistema può riprodurre sessioni continue su un disco quando sono registrate nello stesso formato della prima sessione. Quando si incontra una sessione registrata in un formato diverso di sessione, quella sessione e le successive non possono essere riprodotte. Notare che anche se le sessioni sono registrate nello stesso formato, alcune sessioni potrebbero non essere riprodotte.

Creazione di una programmazione (Riproduzione programmata)

1 Selezionare la funzione CD.

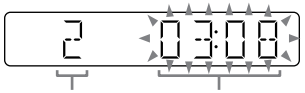
Premere CD.

2 Selezionare il modo di riproduzione.

Premere ripetutamente PLAY MODE finché appare "PROGRAM" mentre il lettore è fermo.

3 Selezionare il numero del brano o del file desiderato.

Premere ripetutamente I◄◄ / ►►I finché appare il numero del brano o del file desiderato.



Numero del brano o del file selezionato

Tempo di riproduzione totale del brano selezionato (solo il disco CD-DA)

Quando si programmano i file MP3 in una cartella specifica, premere 🗀 + / 🗀 − per selezionare la cartella desiderata e poi selezionare il file desiderato.

4 Programmare il brano o il file selezionato.

Premere ⊕ per inserire il brano o il file selezionato.

5 Ripetere i punti da 3 a 4 per programmare altri brani o file, fino ad un totale di 64 brani o file.

6 Per riprodurre la propria programmazione di brani o file, premere ►.

La programmazione viene cancellata quando si esegue una delle seguenti operazioni:
— cambiamento della funzione.
— spegnimento del sistema.
— scollegamento del cavo di alimentazione.
— apertura del vassoio del disco.

Per riprodurre di nuovo la stessa programmazione, premere ►.

Per annullare la riproduzione programmata

Premere PLAY MODE.

Per cancellare l'ultimo passo dall'elenco della programmazione

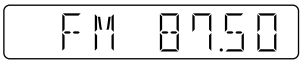
Premere CLEAR quando la riproduzione è ferma.

Ascolto della radio

1 Selezionare la funzione FM.
Premere FM.

2 Eseguire la sintonia.

Per la scansione automatica
Premere ripetutamente TUNING MODE finché appare "AUTO" e poi premere TUNING+/TUNING—. La scansione si interrompe automaticamente quando viene trovata una stazione.



Se la scansione non si interrompe, premere ■ per interromperla, quindi eseguire la sintonia manuale (sotto).

Per la sintonia manuale
Premere ripetutamente TUNING MODE finché appare "MANUAL" e poi premere ripetutamente TUNING+/TUNING— per sintonizzare la stazione desiderata.

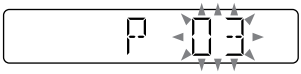
Quando si sintonizza una stazione che fornisce i servizi RDS, il nome della stazione appare sul display (solo il modello per l'Europa).

Suggerimento
Per ridurre le scariche statiche su una stazione FM stereo debole, premere ripetutamente FM MODE finché appare "MONO" per disattivare la ricezione stereo. Si perde l'effetto stereo, ma la ricezione migliora.

Preselezione delle stazioni radiofoniche

1 Sintonizzare la stazione desiderata.

2 Premere TUNER MEMORY per selezionare il modo di memoria del sintonizzatore.



3 Premere ripetutamente PRESET+/PRESET— per selezionare il numero di preselezione desiderato.
Se un'altra stazione è già stata assegnata al numero di preselezione selezionato, la stazione viene sostituita da quella nuova.

4 Premere ⊕ per memorizzare la stazione.

5 Ripetere i punti da 1 a 4 per memorizzare altre stazioni.
È possibile preselezionare fino a 20 stazioni FM. Le stazioni preselezionate sono conservate per circa mezza giornata anche se si scollega il cavo di alimentazione o se si verifica un'interruzione di corrente.

Per sintonizzare una stazione radiofonica preselezionata

Se una stazione radiofonica è stata registrata su un numero di preselezione da 1 a 4, la stazione sarà sintonizzata premendo solo il TUNER MEMORY NUMBER (da 1 a 4) quando la funzione del sistema è impostata su FM.
Se una stazione radiofonica è stata registrata su un numero di preselezione 5 o superiore, premere ripetutamente TUNING MODE finché appare "PRESET", quindi premere ripetutamente PRESET+/PRESET— per selezionare il numero di preselezione desiderato.

Riproduzione dell'iPod/iPhone

Il connettore Lightning funziona con l'iPhone 5, l'iPod touch (5.a generazione) e l'iPod nano (7.a generazione).
USB funziona con l'iPhone 5, l'iPhone 4S, l'iPhone 4, l'iPhone 3GS, l'iPod touch (3.a, 4.a e 5.a generazione), l'iPod classic e l'iPod nano (da 4.a a 7.a generazione).
Inoltre consultare la pagina 23.

1 Selezionare la funzione.

Per l'iPhone 5, l'iPod touch (5.a generazione) o l'iPod nano (7.a generazione)
Premere iPod.

Per gli altri modelli di iPod/iPhone
Premere USB.

2 Collegare l'iPod/iPhone.

Per l'iPhone 5, l'iPod touch (5.a generazione) o l'iPod nano (7.a generazione)
Collegare l'iPod/iPhone al connettore Lightning.

Per gli altri modelli di iPod/iPhone
Collegare l'iPod/iPhone alla porta ⇳ (USB), usando il cavo USB in dotazione all'iPod/iPhone.

3 Avviare la riproduzione.

Premere ►.

Altre operazioni

Per	Premere
Fare una pausa nella riproduzione	II/►.
Interrompere	■.
Selezionare un brano	I◄◄ /►►I.
Trovare un punto in un brano	Tenere premuto ◄◄/►► durante la riproduzione e rilasciare il tasto sul punto desiderato.
Scegliere la voce selezionata	⊕/→. È possibile scegliere la voce selezionata come con l'operazione del tasto centrale o l'operazione a sfioramento dell'iPod/iPhone.
Far scorrere in su/giù i menu	↑/↓. È possibile far scorrere su o giù i menu come le operazioni con la "Ghiera cliccabile" o le operazioni di trascinamento verso l'alto o verso il basso dell'iPod/iPhone.
Ritornare al menu precedente*	←/RETURN.

* Questa operazione potrebbe non essere valida in alcune applicazioni.

Note

- La prestazione del sistema potrebbe variare, a seconda delle specifiche dell'iPod/iPhone.
  Azionare direttamente l'iPod/iPhone se non è possibile azionare normalmente l'iPod/iPhone usando il sistema.
- Quando si collega o scollega l'iPod/iPhone, sorreggere il sistema con una mano e fare attenzione a non premere i comandi dell'iPod/iPhone per sbaglio.
- Prima di scollegare l'iPod/iPhone, fare una pausa nella riproduzione.
- Per cambiare il livello del volume, usare VOLUME +/—. Il livello del volume non cambia anche se viene regolato sull'iPod/iPhone.
- Sony non può accettare la responsabilità nel caso in cui i dati registrati sull'iPod/iPhone vengano persi o danneggiati quando si usa un iPod/iPhone con questo sistema.

Per usare il sistema come un caricabatterie

È possibile usare il sistema come un caricabatterie per un iPod/iPhone quando il sistema è acceso.

1 Selezionare la funzione.

Per l'iPhone 5, l'iPod touch (5.a generazione) o l'iPod nano (7.a generazione)
Premere iPod.

Per gli altri modelli di iPod/iPhone
Premere USB.

2 Collegare l'iPod/iPhone.

Per l'iPhone 5, l'iPod touch (5.a generazione) o l'iPod nano (7.a generazione)
Collegare l'iPod/iPhone al connettore Lightning.

Per gli altri modelli di iPod/iPhone
Collegare l'iPod/iPhone alla porta ♆ (USB), usando il cavo USB in dotazione all'iPod/iPhone.

La carica inizia quando l'iPod/iPhone è collegato al connettore Lightning o alla porta ♆ (USB). Lo stato di carica appare sul display dell'iPod/iPhone. Per i dettagli, vedere la guida dell'utente dell'iPod/iPhone.

Per interrompere la carica di un iPod/iPhone
Scollegare l'iPod/iPhone. Spegnendo il sistema si interrompe anche la carica dell'iPod/iPhone.

Prima di usare la periferica USB

Controllare le informazioni sui siti web per le periferiche USB compatibili usando gli URL elencati in “Periferiche USB” in “Periferiche compatibili con questo sistema” (pagina 23). Per i dettagli sul modo di usare la periferica USB, consultare la guida dell’utente in dotazione con la periferica USB.

Note

- Quando è necessario il collegamento del cavo USB, collegare il cavo USB in dotazione alla periferica USB da collegare. Per i dettagli sul metodo di funzionamento vedere il manuale di istruzioni in dotazione con il dispositivo USB da collegare.
- Potrebbe volerci molto tempo prima che “SEARCH” appaia a seconda del tipo di periferica USB collegata.
- Non collegare il sistema e la periferica USB tramite un hub USB.
- Quando la periferica USB è inserita, il sistema legge tutti i file sulla periferica USB. Se ci sono molte cartelle o file sul dispositivo USB, potrebbe volerci molto tempo per finire la lettura del dispositivo USB.
- Con alcune periferiche USB collegate, dopo aver eseguito un’operazione, potrebbe esserci un ritardo prima che sia eseguita da questo sistema.
- Non è possibile garantire la compatibilità con tutti i software di codifica/scrittura. Se i file audio sul dispositivo USB erano codificati originariamente con un software incompatibile, quei file potrebbero produrre disturbi o audio interrotto o potrebbero non essere affatto riprodotti.
- Questo sistema non supporta necessariamente tutte le funzioni fornite in una periferica USB collegata.
- Non rimuovere la periferica USB durante le operazioni di trasferimento o cancellazione. In caso contrario i dati sulla periferica potrebbero alterarsi o la periferica stessa potrebbe danneggiarsi.

Per usare il sistema come un caricabatterie

È possibile usare il sistema come un caricabatterie per i dispositivi USB che hanno una funzione ricaricabile quando il sistema è acceso.

1. **Selezionare la funzione USB.**
   Premere USB.
2. **Collegare la periferica USB alla porta ♆ (USB).**
   La carica inizia quando la periferica USB è collegata alla porta ♆ (USB). Per i dettagli, vedere la guida dell’utente del dispositivo USB.

Trasferimento della musica da un disco

È possibile trasferire la musica da un disco (disco CD-DA o disco MP3) usando i seguenti modi di trasferimento di questo sistema.

Trasferimento CD SYNC: Trasferire tutti i brani CD-DA dal disco CD-DA.
Trasferimento della cartella MP3: Trasferire i file MP3 in una cartella specifica dal disco MP3.
Trasferimento REC1: Trasferire un brano o un file MP3 in corso di riproduzione dal disco.

1 Selezionare la funzione CD.

Premere CD.

2 Collegare la periferica USB alla porta ♆ (USB).

3 Caricare un disco che si desidera trasferire.

Se la riproduzione inizia automaticamente, premere due volte ■.

4 Preparare per il trasferimento.

Procedere al punto 5 in caso di trasferimento CD SYNC.

Per il trasferimento della cartella MP3
Per trasferire i file MP3 in una cartella specifica, premere ripetutamente 🗀 +/🗀 – per selezionare la cartella desiderata. Quindi avviare la riproduzione e premere una volta ■.
Accertarsi che il tempo di riproduzione trascorso si sia fermato sul display.

Per il trasferimento REC1
Premere I◄◄ /►►I per selezionare il brano o il file MP3 che si desidera trasferire, quindi avviare la riproduzione.
Per trasferire un file MP3 in una cartella specifica, premere ripetutamente 🗀 +/🗀 – per selezionare la cartella desiderata, quindi premere I◄◄ /►►I per selezionare il file MP3 che si desidera trasferire. Quindi avviare la riproduzione.

5 Premere REC TO USB sull'unità.

"READY" appare sul display.

6 Premere ⊕.

Il trasferimento si avvia, quindi "USB REC" appare sul display.
Non rimuovere la periferica USB finché il trasferimento è completato.
Al completamento del trasferimento, "COMPLETE" appare sul display e saranno creati i file audio nel formato MP3.

Regole di generazione delle cartelle e dei file

Quando si trasferisce la prima volta su una periferica USB, una cartella ("CDDA001*", "MP3_REC1" o "CD_REC1") viene creata direttamente sotto la "ROOT" (in caso di trasferimento della cartella MP3, una cartella con lo stesso nome della sorgente di trasferimento viene creata sotto la "ROOT").
Le cartelle e i file si generano nel seguente modo.

Trasferimento CD SYNC

Sorgente di trasferimento	Nome della cartella	Nome del file
CD-DA	"CDDA001"*	"TRACK001"*

Trasferimento della cartella MP3

Sorgente di trasferimento	Nome della cartella	Nome del file
MP3	Uguale alla sorgente di trasferimento	

Trasferimento REC1

Sorgente di trasferimento	Nome della cartella	Nome del file
MP3	"MP3_REC1"	Uguale alla sorgente di trasferimento
CD-DA	"CD_REC1"	"TRACK001"*

* In seguito i numeri delle cartelle e dei file sono creati in serie.

Note

- Se si inizia il trasferimento nel modo di riproduzione in ordine casuale o di riproduzione ripetuta, il modo di riproduzione selezionato viene cambiato automaticamente alla riproduzione normale.
- Le informazioni CD-TEXT non sono trasferite nei file MP3 creati. Il sistema non supporta lo standard di CD-TEXT.
- Il trasferimento si interrompe automaticamente se:
  - la periferica USB esaurisce lo spazio durante il trasferimento.
  - il numero di file e cartelle audio sulla periferica USB raggiunge il limite per il numero che il sistema può riconoscere.
- Se una cartella o un file che si sta cercando di trasferire esiste già sulla periferica USB con lo stesso nome, un numero sequenziale viene aggiunto dopo il nome senza sovrascrivere la cartella o il file originale.
- Non usare i tasti sul telecomando o sull'unità durante il trasferimento per evitare che il trasferimento sia interrotto.

Nota sul contenuto protetto dal copyright

La musica trasferita è limitata solo all'uso privato. L'uso della musica oltre questo limite richiede l'autorizzazione dei proprietari del copyright.

Riproduzione di un file

Il formato audio che è possibile riprodurre su questo sistema è MP3/WMA*.

* I file con protezione del copyright DRM (Digital Rights Management (gestione dei diritti digitali)) non possono essere riprodotti su questo sistema.
I file scaricati da un negozio musicale online potrebbero non essere riprodotti su questo sistema.

1 Selezionare la funzione USB.

Premere USB.

2 Collegare la periferica USB alla porta ♆ (USB).

3 Avviare la riproduzione.

Premere ►.

Altre operazioni

Per	Premere
Fare una pausa nella riproduzione	❚❚. Per riprendere la riproduzione, premere ►.
Interrompere la riproduzione	■. Per riprendere la riproduzione, premere ► *1. Per annullare la ripresa della riproduzione, premere di nuovo ■.
Selezionare una cartella	Ripetutamente 🗀 +/🗀 –.
Selezionare un file	I◄◄ / ►►I.
Trovare un punto in un file	Tenere premuto ◄◄/►► durante la riproduzione e rilasciare il tasto sul punto desiderato.
Selezionare la riproduzione ripetuta	Ripetutamente REPEAT finché appare "REP ONE*2", "REP FLDR*3" o "REP ALL*4".

Per	Premere
Cambiare il modo di riproduzione	Ripetutamente PLAY MODE mentre la periferica USB è ferma. È possibile selezionare la riproduzione normale (“FLDR” per tutti i file nella cartella sulla periferica USB), la riproduzione in ordine casuale (“SHUF” o “FLDRSHUF” per la riproduzione in ordine casuale delle cartelle) o la riproduzione programmata (“PROGRAM”).

*1 Quando si riproduce un file VBR MP3/WMA, il sistema potrebbe riprendere la riproduzione da un punto diverso.

*2 “REP ONE”: Ripete il file attuale.

*3 “REP FLDR”: Ripete la cartella attuale.

*4 “REP ALL”: Ripete tutti i file su una periferica USB.

Note

- Questo sistema non può riprodurre i file audio sulla periferica USB nei seguenti casi:
  - — quando il numero di file audio in una cartella supera 999.
  - — quando il numero totale di file audio su una periferica USB supera 999.
  - — quando il numero di cartelle su una periferica USB supera 256 (incluse la cartella “ROOT” e le cartelle vuote).

  Questi numeri potrebbero variare a seconda della struttura del file e della cartella. Non salvare altri tipi di file o cartelle che non sono necessarie su un dispositivo USB che ha file audio.
- Il sistema può riprodurre solo fino a una profondità di 8 cartelle.
- I file e le cartelle si visualizzano nell’ordine della loro creazione sulla periferica USB.
- Le cartelle che non hanno file audio sono saltate.
- I formati audio che è possibile ascoltare con questo sistema sono i seguenti:
  - — MP3: estensione del file “.mp3”
  - — WMA: estensione del file “.wma”

  Notare che anche quando i nomi dei file hanno le estensioni di file corrette, se il file reale è diverso, il sistema potrebbe produrre dei disturbi o potrebbe funzionare male.

Per cancellare i file o le cartelle audio dalla periferica USB

1 Selezionare la funzione USB.
Premere USB.

2 Collegare la periferica USB alla porta ♆ (USB).

3 Premere ripetutamente I◄◄ /►►I o 🗀 +/🗀 – per selezionare il file o la cartella audio che si desidera cancellare, quindi avviare la riproduzione.

4 Premere OPTIONS sull’unità.
“ERASE” appare sul display.

5 Premere I◄◄ /►►I per selezionare “FO ERASE” (cancellazione della cartella) o “FI ERASE” (cancellazione del file).

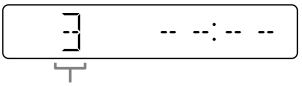
6 Premere ⊕.
“COMPLETE” appare sul display.

Creazione di una programmazione (Riproduzione programmata)

1 Selezionare la funzione USB.
Premere USB.

2 Selezionare il modo di riproduzione.
Premere ripetutamente PLAY MODE finché appare "PROGRAM" mentre il lettore è fermo.

3 Selezionare il numero di file desiderato.
Premere ripetutamente I◄◄ /►►I finché appare il numero di file desiderato.



Numero di file selezionato

Quando si programmano i file MP3/WMA in una cartella specifica, premere ripetutamente 🗀 +/ 🗀 – per selezionare la cartella desiderata e poi selezionare il file desiderato.

4 Programmare il file selezionato.
Premere ⊕ per inserire il file selezionato.

5 Ripetere i punti 3 e 4 per programmare altri file, fino a un totale di 64 file.

6 Per riprodurre la propria programmazione di file, premere ►.
La programmazione viene cancellata quando si esegue una delle seguenti operazioni:
– cambiamento della funzione.
– spegnimento del sistema.
– scollegamento del cavo di alimentazione.
– apertura del vassoio del disco.
Per riprodurre di nuovo la stessa programmazione, premere ►.

Per annullare la riproduzione programmata
Premere PLAY MODE.

Per cancellare l'ultimo passo dall'elenco della programmazione
Premere CLEAR quando la riproduzione è ferma.

Regolazione del suono

Per	Premere
Regolare il volume	VOLUME +/—.
Produrre un suono più dinamico	BASS BOOST.
Impostare l'effetto sonoro	Ripetutamente EQ +/ EQ — finché si visualizza l'effetto sonoro desiderato.

Cambiamento del display

Per	Premere
Cambiare le informazioni sul display*	Ripetutamente DISPLAY quando il sistema è acceso.

* Per esempio, è possibile visualizzare le informazioni, come il numero del brano, il nome del file/della cartella, il nome dell'album e il nome dell'artista.

Il sistema offre il seguente modo del display.

Modo del display	Quando il sistema è spento
Modo di risparmio energetico	Il display è spento per conservare l'energia. L'orologio continua a funzionare.

Note sulle informazioni sul display

- I caratteri che non possono visualizzarsi appaiono come "_".
- Le seguenti informazioni non si visualizzano:
  - — il tempo totale di riproduzione per un disco MP3 e una periferica USB.
  - — il tempo di riproduzione rimanente per un file MP3/WMA.
- Le seguenti informazioni non si visualizzano correttamente:
  - — il tempo di riproduzione trascorso di un file MP3/WMA codificato usando VBR (variable bit rate (velocità variabile di bit)).
  - — i nomi dei file e delle cartelle che non seguono l'ISO9660 Livello 1/Livello 2 nel formato di espansione.

Uso dei timer

Il sistema offre due funzioni del timer. Se si usano entrambi i timer, il timer di autospegnimento ha la priorità.

Timer di autospegnimento:
È possibile addormentarsi con la musica. Questa funzione è operativa anche se l'orologio non è impostato. Premere ripetutamente SLEEP. Se si seleziona "AUTO", il sistema si spegne automaticamente dopo che il disco o la periferica USB attuale si ferma o entro 100 minuti.

Timer di riproduzione:
È possibile svegliarsi ad un'ora preimpostata con un CD, la ricezione FM, l'iPod/iPhone o la periferica USB. Accertarsi di aver impostato l'orologio.

1 Preparare la sorgente sonora.
Preparare la sorgente sonora e poi premere VOLUME +/— per regolare il volume.

2 Selezionare il modo di impostazione del timer.
Premere TIMER MENU.
Se l'orologio non è impostato, il sistema sarà nel modo di impostazione dell'orologio. In quel caso, impostare l'orologio.

3 Impostare il timer di riproduzione.
Premere ripetutamente I◄◄ /►►I per selezionare "PLAY SET", quindi premere ⊕.

4 Impostare l'ora di inizio della riproduzione.
Premere ripetutamente ↑/↓ per impostare l'ora, quindi premere ⊕. Seguire lo stesso procedimento per impostare i minuti.

5 Seguire lo stesso procedimento del punto 4 per impostare l'ora in cui interrompere la riproduzione.

6 Selezionare la sorgente sonora.
Premere ripetutamente ↑/↓ finché appare la sorgente sonora desiderata, quindi premere ⊕.

7 Spegnere il sistema.
Premere I/⏻. Il sistema si accende automaticamente prima dell'ora preimpostata.
Se il sistema è acceso all'ora preimpostata, il timer di riproduzione non si attiverà. Non azionare il sistema dal momento in cui il sistema si accende fino a quando la riproduzione inizia.

Per controllare l'impostazione

1 Premere TIMER MENU.

2 Premere ripetutamente I◄◄ /►►I per selezionare "SELECT" e poi premere ⊕.

3 Premere ripetutamente I◄◄ /►►I per selezionare "PLAY SEL" e poi premere ⊕.

Per annullare il timer

Ripetere lo stesso procedimento di "Per controllare l'impostazione" finché appare "OFF" al punto 3 e poi premere ⊕.

Per cambiare l'impostazione

Ricominciare dal punto 1 di "Uso dei timer".

Note per gli utenti dell'iPod/iPhone

- Accertarsi che l'iPod/iPhone non stia riproducendo quando si usa il timer di riproduzione.
- Il timer di riproduzione potrebbe non attivarsi a seconda dello stato dell'iPod/iPhone collegato.

Suggerimento

L'impostazione del timer di riproduzione si conserva fino a quando l'impostazione non viene annullata manualmente.

Periferiche compatibili con questo sistema

iPod/iPhone

Con questo sistema è possibile usare i seguenti modelli di iPod/iPhone. Aggiornare l'iPod/iPhone con l'ultimo software prima di usarlo.

Modelli compatibili di iPod/iPhone

— iPhone 5
— iPhone 4S
— iPhone 4
— iPhone 3GS
— iPod touch (5a generazione)
— iPod touch (4a generazione)
— iPod touch (3a generazione)
— iPod classic
— iPod nano (7a generazione)
— iPod nano (6a generazione)
— iPod nano (5a generazione)
— iPod nano (4a generazione)

Periferiche USB

Controllare i seguenti siti Web per le informazioni sui dispositivi USB compatibili.

Per i clienti in Europa:
http://support.sony-europe.com/

Per i clienti negli Stati Uniti:
http://esupport.sony.com/

Per i clienti in Canada:
http://esupport.sony.com/CA

Per i clienti nell'America Latina:
http://esupport.sony.com/LA

Per i clienti in altre nazioni/regioni:
http://www.sony-asia.com/support

Soluzione dei problemi

1 Accertarsi che il cavo di alimentazione e i cavi dei diffusori siano collegati correttamente e saldamente.

2 Trovare il problema nella seguente lista di controllo e ricorrere al rimedio indicato.
Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Se "PROTECT" appare sul display

Scollegare subito il cavo di alimentazione e controllare le seguenti voci dopo che "PROTECT" scompare.

- I cavi dei diffusori + e — sono cortocircuitati?
- Qualcosa sta bloccando i fori di ventilazione del sistema?

Dopo aver controllato le suddette voci e non aver trovato problemi, ricollegare il cavo di alimentazione e accendere il sistema. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Se "OVER CURRENT" appare sul display

È stato rilevato un problema con il livello di corrente elettrica dalla porta ⏚ (USB) e dal connettore Lightning. Spegnere il sistema e rimuovere la periferica USB e l'iPod/iPhone dalla porta ⏚ (USB) e dal connettore Lightning. Accertarsi che non ci siano problemi con la periferica USB e l'iPod/iPhone. Se questo tipo di display persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Generali

Il sistema non si accende.

- Il cavo di alimentazione è collegato?

Il sistema è entrato inaspettatamente nel modo di attesa.

- Non si tratta di un malfunzionamento. Il sistema entra automaticamente nel modo di attesa in circa 30 minuti quando non c'è alcuna operazione o uscita di segnale audio. Vedere "Per disattivare la funzione di attesa automatica" (pagina 27).

L'impostazione dell'orologio o l'operazione del timer di riproduzione è stata inaspettatamente annullata.

- Se passa circa un minuto con nessuna operazione, l'impostazione dell'orologio o l'impostazione del timer di riproduzione viene annullata automaticamente. Eseguire di nuovo l'operazione dall'inizio.

Non c'è il suono.

- I cavi dei diffusori + e — sono cortocircuitati?
- Si stanno usando solo i diffusori in dotazione?
- Qualcosa sta bloccando i fori di ventilazione del sistema?
- La stazione specificata potrebbe aver interrotto temporaneamente la trasmissione.

Il suono proviene da un solo canale o il volume dei canali sinistro e destro non è bilanciato.

- Collocare i diffusori il più simmetricamente possibile.
- Collegare solo i diffusori in dotazione.

Forte ronzio o rumore.

- Allontanare il sistema dalle sorgenti dei disturbi.
- Collegare il sistema a una presa a muro diversa.
- Installare un filtro per il rumore (disponibile separatamente) sul cavo di alimentazione.

Il telecomando non funziona.

- Rimuovere qualsiasi ostacolo tra il telecomando e il sensore per comando a distanza sull'unità e posizionare l'unità lontano da luci a fluorescenza.
- Puntare il telecomando verso il sensore per comando a distanza.
- Avvicinare il telecomando al sistema.

Tranne I/⏻, nessun tasto sull'unità funziona e "LOCK ON" appare sul display.

- La funzione di protezione per bambini è stata abilitata. Per disabilitare la funzione di protezione per bambini, tenere premuto ■ sull'unità finché "LOCK OFF" appare sul display.

Un disco non può essere espulso e "LOCKED" appare sul display.

- Rivolgersi al rivenditore Sony o al centro di assistenza Sony autorizzato locale.

Disco CD/MP3

Il suono salta o il disco non viene riprodotto.

- Pulire il disco e sostituirlo.
- Spostare il sistema in una posizione lontana dalla vibrazione (per esempio, sopra un supporto stabile).
- Allontanare i diffusori dal sistema o collocarli su supporti separati. Ad alto volume, la vibrazione dei diffusori potrebbe far saltare il suono.

La riproduzione non inizia dal primo brano.

- Impostare il modo di riproduzione sul modo di riproduzione normale.

L'avvio della riproduzione richiede più tempo del solito.

- I seguenti dischi possono aumentare il tempo che ci vuole per avviare la riproduzione:
  - —un disco registrato con una struttura ad albero complicata.
  - —un disco registrato nel modo multisessione.
  - —un disco che non è stato finalizzato (un disco su cui i dati possono essere aggiunti).
  - —un disco che ha molte cartelle.

iPod/iPhone

Non c'è il suono.

- Accertarsi che l'iPod/iPhone sia collegato saldamente.
- Accertarsi che l'iPod/iPhone stia riproducendo la musica.
- Accertarsi che l'iPod/iPhone sia aggiornato con l'ultima versione di software. In caso contrario, aggiornare l'iPod/iPhone prima di usarlo con il sistema.
- Regolare il volume.

Il suono è distorto.

- Accertarsi che l'iPod/iPhone sia collegato saldamente.
- Abbassare il volume.
- Impostare l'impostazione "EQ" dell'iPod/iPhone su "Off" o "Flat".

L'iPod/iPhone non funziona.

- Chiudere qualsiasi altra applicazione "iOS" in funzione sull'iPod/iPhone. Per i dettagli, consultare il manuale di istruzioni in dotazione con l'iPod/iPhone.
- Accertarsi che l'iPod/iPhone sia collegato saldamente.
- Poiché il funzionamento del sistema e dell'iPod/iPhone è diverso, potrebbe non essere possibile azionare l'iPod/iPhone usando i tasti sul telecomando o sull'unità. In questo caso, eseguire le operazioni sull'iPod/iPhone.

L'iPod/iPhone collegato non può essere caricato.

- Accertarsi che l'iPod/iPhone sia collegato saldamente.
- Accertarsi che il sistema sia acceso.

Dispositivo USB

Il dispositivo USB collegato non può essere caricato.

- Accertarsi che la periferica USB sia collegata saldamente.

Si sta usando un dispositivo USB supportato?

- Se si collega una periferica USB che non è supportata, potrebbero verificarsi i seguenti problemi. Controllare le informazioni sui siti web per le periferiche USB compatibili usando gli URL elencati in "Periferiche USB" in "Periferiche compatibili con questo sistema" (pagina 23).
  - —Il dispositivo USB non è riconosciuto.
  - —I nomi dei file o delle cartelle non si visualizzano su questo sistema.
  - —La riproduzione non è possibile.
  - —Il suono salta.
  - —Ci sono dei disturbi.
  - —Viene emesso un suono distorto.

Non c'è il suono.

- La periferica USB non è collegata correttamente. Spegnere il sistema, quindi ricollegare la periferica USB.

Ci sono dei disturbi, il suono salta o è distorto.

- Spegnere il sistema, quindi ricollegare la periferica USB.
- I dati musicali stessi contengono dei disturbi o il suono è distorto. I disturbi potrebbero essere entrati durante il processo di creazione della musica usando questo sistema o il computer. Creare di nuovo i dati musicali.
- La velocità in bit usata durante la codifica dei file era bassa. Inviare i file codificati con velocità di bit superiori al dispositivo USB.

"SEARCH" si visualizza a lungo o ci vuole molto tempo prima dell'inizio della riproduzione.

- Il processo di lettura può impiegare molto tempo nei seguenti casi.
  - —Ci sono molte cartelle o molti file sulla periferica USB.
  - —La struttura del file è molto complicata.
  - —La capacità della memoria è eccessiva.
  - —La memoria interna è frammentata.

Display sbagliato

- I caratteri che non possono visualizzarsi appaiono come "_".

Il dispositivo USB non è riconosciuto.

- Spegnere il sistema e ricollegare la periferica USB, quindi accendere il sistema.
- Controllare le informazioni sui siti web per le periferiche USB compatibili usando gli URL elencati in "Periferiche USB" in "Periferiche compatibili con questo sistema" (pagina 23).

Dal trasferimento risulta un errore.

- Controllare le informazioni sui siti web per le periferiche USB compatibili usando gli URL elencati in "Periferiche USB" in "Periferiche compatibili con questo sistema" (pagina 23).
- La periferica USB non è formattata correttamente. Consultare le istruzioni per l'uso della periferica USB sul modo di formattare.
- Spegnere il sistema e rimuovere la periferica USB. Se la periferica USB ha un interruttore di accensione, spegnere la periferica USB e poi riaccenderla dopo averla rimossa dal sistema. Quindi eseguire di nuovo il trasferimento.
- La periferica USB è stata scollegata o l'alimentazione è stata disattivata durante il trasferimento. Cancellare il file trasferito parzialmente ed eseguire di nuovo il trasferimento. Se questo non ripara il problema, la periferica USB potrebbe essere rotta. Consultare le istruzioni per l'uso della periferica USB sul modo di affrontare questo problema.

I file o le cartelle audio sulla periferica USB non possono essere cancellati.

- Controllare se la periferica USB è protetta dalla scrittura.
- La periferica USB è stata scollegata o l'alimentazione è stata disattivata durante l'operazione di cancellazione. Eliminare il file cancellato parzialmente. Se questo non ripara il problema, la periferica USB potrebbe essere rotta. Consultare le istruzioni per l'uso della periferica USB sul modo di affrontare questo problema.

La riproduzione non si avvia.

- Spegnere il sistema e ricollegare la periferica USB, quindi accendere il sistema.
- Controllare le informazioni sui siti web per le periferiche USB compatibili usando gli URL elencati in "Periferiche USB" in "Periferiche compatibili con questo sistema" (pagina 23).
- Premere ► per avviare la riproduzione.

La riproduzione non inizia dal primo brano.

- Impostare il modo di riproduzione sul modo di riproduzione normale.

I file non possono essere riprodotti.

- I file audio potrebbero avere estensioni di file non appropriate. Le estensioni di file supportate da questo sistema sono le seguenti:
  - —MP3: estensione del file ".mp3"
  - —WMA: estensione del file ".wma"
- Le periferiche di memorizzazione USB formattate con i sistemi di file diversi da FAT16 o FAT32 non sono supportate.*
- Se si usa una periferica di memorizzazione USB con la partizione, è possibile riprodurre solo i file sulla prima partizione.
- I file che sono criptati o protetti da password, ecc. non possono essere riprodotti.

* Questo sistema supporta il sistema FAT16 e FAT32, ma alcune periferiche di memorizzazione USB potrebbero non supportare tutti questi FAT. Per i dettagli vedere il manuale di istruzioni di ciascun dispositivo di memorizzazione USB o rivolgersi al produttore.

Sintonizzatore

Forte ronzio o rumore, o le stazioni non possono essere ricevute.

- Collegare correttamente l'antenna.
- Provare un altro posto e orientamento per una ricezione migliore dell'antenna.
- Tenere l'antenna lontano dai cavi dei diffusori e dal cavo di alimentazione per evitare la ricezione di disturbi.
- Spegnere gli apparecchi elettrici nelle vicinanze.

Per ripristinare il sistema sulle impostazioni di fabbrica

Se il sistema non funziona ancora correttamente, ripristinare il sistema sulle impostazioni di fabbrica.

1 **Scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione e poi riaccendere il sistema.**

2 **Tenere premuto ■ ed EQ sull'unità finché appare "RESET OK".**
Tutte le impostazioni configurate dall'utente, come le stazioni radiofoniche preselezionate, il timer e l'orologio, vengono cancellate.

Per disattivare la funzione di attesa automatica

Questo sistema è dotato di una funzione di attesa automatica. Con questa funzione, il sistema entra automaticamente nel modo di attesa in circa 30 minuti quando non c'è alcuna operazione o uscita del segnale audio.
Per impostazione predefinita, la funzione di attesa automatica è attivata.
Usare i tasti sull'unità per disattivare la funzione di attesa automatica.

Tenere premuto I/⏻ mentre il sistema è acceso, finché appare "AUTO STANDBY OFF".
Per attivare la funzione, ripetere la procedura finché appare "AUTO STANDBY ON".

Note

- La funzione di attesa automatica non è valida per la funzione FM.
- Il sistema potrebbe non entrare automaticamente nel modo di attesa nei seguenti casi:
  - quando viene rilevato un segnale audio.
  - quando un iPod/iPhone è collegato.
  - durante la riproduzione di brani o file audio.
  - mentre il timer di riproduzione o il timer di autospegnimento preimpostato è in funzione.

Messaggi

DISC ERR
È stato caricato un disco che non è possibile riprodurre.

ERROR
- La periferica USB è protetta dalla scrittura.
- La memoria della periferica USB è piena.

FULL
Si è cercato di programmare più di 64 brani o file (passi).

NO FILE
Non ci sono file riproducibili sui dischi CD-R/CD-RW o sulla periferica USB.

NO STEP
Tutti i passi programmati sono stati cancellati.

NO USB
Non è collegata una periferica USB o è collegata una periferica USB che non è supportata.

PLAY SET
Si è cercato di selezionare il timer quando il timer di riproduzione non è impostato.

PLS STOP
È stato premuto PLAY MODE durante la riproduzione.

SELECT
È stato premuto TIMER MENU durante il funzionamento del timer.

TIME NG
Le ore di inizio e di fine del timer di riproduzione sono impostate alla stessa ora.

Precauzioni

Dischi che questo sistema PUÒ riprodurre
- CD audio
- CD-R/CD-RW (dati audio/file MP3)

Dischi che questo sistema NON PUÒ riprodurre
- CD-ROM
- CD-R/CD-RW diversi da quelli registrati nel formato di CD musicale, conformi all'ISO9660 Livello 1/Livello 2
- CD-R/CD-RW registrati in multisessione che non sono terminati "chiudendo la sessione"
- CD-R/CD-RW con qualità di registrazione scadente, CD-R/CD-RW che hanno graffi o sono sporchi o CD-R/CD-RW registrati con una periferica di registrazione incompatibile
- CD-R/CD-RW che è finalizzato in modo sbagliato
- Dischi che contengono file diversi dai file MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Dischi di forma atipica (per esempio, cuore, quadrato, stella)
- Dischi su cui è applicato un nastro adesivo, una carta o un adesivo
- Dischi a noleggio o usati con sigilli applicati in cui la colla fuoriesce oltre il sigillo
- Dischi che hanno etichette stampate usando l'inchiostro che sembra appiccicaticcio al tatto

Note sui dischi
- Prima di riprodurre, pulire il disco con un panno di pulizia dal centro verso il bordo.
- Non pulire i dischi con solventi, come la benzina, diluenti o detergenti disponibili in commercio o lo spray antistatico progettato per gli LP in vinile.
- Non esporre i dischi alla luce diretta del sole o alle fonti di calore come i condotti dell'aria calda, né lasciarli in un'auto parcheggiata alla luce diretta del sole.

Riguardo alla sicurezza

- Scollegare completamente il cavo di alimentazione dalla presa a muro se non si intende usarlo per un lungo periodo di tempo. Quando si scollega l'unità, afferrare sempre la spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- Se un oggetto solido o liquido dovesse penetrare nel sistema, scollegare il sistema e farlo controllare da personale qualificato prima di farlo funzionare di nuovo.
- Il cavo di alimentazione CA può essere sostituito soltanto presso un centro di assistenza qualificato.

Riguardo alla sistemazione

- Non collocare il sistema in una posizione inclinata o in luoghi che sono molto caldi, freddi, polverosi, sporchi o umidi o che non hanno una ventilazione adeguata o sono soggetti a vibrazione, alla luce diretta del sole o ad una luce forte.
- Fare attenzione quando si colloca l'unità o i diffusori su superfici che sono state trattate in modo speciale (per esempio, con cera, olio, smalto) poiché la superficie potrebbe macchiarsi o scolorirsi.
- Se il sistema viene portato direttamente da un ambiente freddo ad uno caldo o viene collocato in una stanza molto umida, l'umidità potrebbe condensarsi sulla lente all'interno del lettore CD e causare il malfunzionamento del sistema. In questa situazione, rimuovere il disco e lasciare il sistema acceso per circa un'ora finché l'umidità evapora.

Riguardo al surriscaldamento

- Il surriscaldamento dell'unità durante il funzionamento è normale e non è causa di allarme.
- Non toccare il rivestimento esterno se l'unità è stata usata continuamente ad alto volume perché il rivestimento esterno potrebbe essere diventato caldo.
- Non ostruire i fori di ventilazione.

Riguardo al sistema di diffusori

Questo sistema di diffusori non è schermato magneticamente e l'immagine sui televisori che sono nelle vicinanze potrebbe diventare distorta magneticamente. In questa situazione, spegnere il televisore, attendere da 15 a 30 minuti e riaccenderlo.
Se non c'è nessun miglioramento, allontanare i diffusori dal televisore.

Pulizia del rivestimento esterno

Pulire questo sistema con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non usare nessun tipo di tampone abrasivo, detersivo o solvente, come un diluente, la benzina o l'alcool.

Dati tecnici

Unità principale

Sezione dell'amplificatore

Modello per gli Stati Uniti:
Potenza di uscita (riferimento): 60 W + 60 W (per canale a 8 ohm, 1 kHz)
Altri modelli:
Potenza di uscita (nominale): 30 W + 30 W (a 8 ohm, 1 kHz, distorsione armonica totale dell'1%)
Potenza di uscita (riferimento): 60 W + 60 W (per canale a 8 ohm, 1 kHz)

Uscite

SPEAKERS: Accetta impedenza di 8 ohm

Sezione del lettore CD

Sistema: Compact disc e sistema audio digitale
Proprietà del diodo al laser
Durata di emissione: continua
Uscita di potenza laser*: Inferiore a 44,6 µW
* Questa uscita è la misurazione del valore ad una distanza di 200 mm dalla superficie della lente dell'obiettivo sul blocco del rivelatore ottico con apertura di 7 mm.

Sezione del sintonizzatore

Sintonizzatore FM stereo, FM supereterodino
Antenna: Antenna FM a cavo
Campo di sintonia:
Modello per il Nordamerica: 87,5 MHz — 108,0 MHz (intervallo da 100 kHz)
Altri modelli: 87,5 MHz — 108,0 MHz (intervallo da 50 kHz)

Sezione del dock

Tipo di connettore: Connettore Lightning da 8 pin*
Tensione di uscita: CC 5 V
Massima corrente di uscita: 1 A
* Il connettore Lightning funziona con l'iPhone 5, l'iPod touch (5.a generazione) e l'iPod nano (7.a generazione).

Sezione USB

Porta ♆ (USB)*: Tipo A, corrente massima 1 A
* Usare il cavo USB in dotazione con l'iPod/iPhone quando lo si collega alla porta ♆ (USB).

Formati audio supportati (solo dischi MP3 e periferiche USB)

Velocità di bit supportata:
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3): 32 kbps — 320 kbps, VBR
WMA*: 32 kbps — 192 kbps, VBR
Frequenze di campionamento:
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3): 32/44,1/48 kHz
WMA*: 44,1 kHz
* Solo periferiche USB

Diffusori

Diffusore anteriore (SS-ECL5)

Sistema di diffusori: Sistema di diffusori a 2 vie, bass reflex
Unità dei diffusori:
Woofer: 130 mm, tipo a cono
Tweeter: 40 mm, tipo a corno
Impedenza nominale: 8 ohm
Dimensioni (L/A/P): Circa 200 mm × 300 mm × 185 mm
Peso: Circa 2,2 kg netto per diffusore
Quantità: 2 pezzi

Generali

Requisiti di alimentazione:
Modello per il Nordamerica: 120 V CA, 60 Hz
Altri modelli: 120 V — 240 V CA, 50/60 Hz
Consumo: 55 W
Dimensioni (L/A/P, incluse le sporgenze più grandi) (esclusi i diffusori):
Circa 193 mm × 300 mm × 260 mm
Peso (esclusi i diffusori): Circa 2,4 kg
Quantità dell'unità principale: 1 pezzo

Accessori in dotazione: Telecomando (1), batteria R6 (formato AA) (1), antenna FM a cavo (1), cuscinetti per diffusori (8)

Dati tecnici e formato sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Consumo energetico in standby: 0,5 W

Avviso sulla licenza e sul marchio di fabbrica

- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. Lightning è un marchio di fabbrica della Apple Inc.
- "Made for iPod" e "Made for iPhone" significano che un accessorio elettronico è stato appositamente progettato per il collegamento all'iPod o all'iPhone, rispettivamente, ed è stato certificato dallo sviluppatore per la conformità alle prestazioni standard Apple. Apple non può essere ritenuta responsabile del funzionamento del presente dispositivo o della relativa conformità agli standard di sicurezza e normativi. Nota: l'utilizzo di questo accessorio con l'iPod o l'iPhone potrebbe influire sulle prestazioni wireless.
- Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 e brevetti su licenza del Fraunhofer IIS e della Thomson.
- Windows Media è un marchio di fabbrica registrato o un marchio di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Questo prodotto è protetto da determinati diritti di proprietà intellettuale di Microsoft Corporation. L'uso o la distribuzione di tale tecnologia al di fuori di questo prodotto è vietato senza previa licenza di Microsoft o di una società consociata autorizzata di Microsoft.
- Tutti gli altri marchi e marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari. In questo manuale, i simboli ™ e ® non sono specificati.

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć zagrożenie pożarem, nie należy zakrywać otworu wentylacyjnego urządzenia gazetami, serwetkami, zasłonami, itp.
Nie narażaj urządzenia na kontakt ze źródłem otwartego ognia (np. zapalone świece).

Aby zmniejszyć zagrożenie pożaru lub porażenia prądem, należy uważać, aby nie kapała i nie pryskała na nie woda, nie należy też umieszczać na nim przedmiotów napełnionych wodą, np. wazoników.

Nie ustawiaj urządzenia w zamkniętej przestrzeni, takiej jak biblioteczka lub wbudowana szafka.

Ponieważ główna wtyczka służy do odłączenia urządzenia od źródła prądu, podłącz urządzenie do łatwo dostępnego gniazda zasilania. Jeżeli zauważysz jakiekolwiek nieprawidłowości w pracy urządzenia, natychmiast odłącz główną wtyczkę od gniazda zasilania.

Nie wystawiać baterii ani urządzenia z założonymi bateriami na bardzo wysokie temperatury, np. na skutek działania promieni słonecznych lub płomienia.

Urządzenie nie jest odłączone od źródła prądu dopóki jest podłączone do gniazdka ściennego, nawet jeżeli samo urządzenie jest wyłączone.

OSTRZEŻENIE

Używanie instrumentów optycznych do tego urządzenia jest niebezpieczne dla oczu.

Nie dotyczy klientów w USA i Kanadzie

Niniejsze urządzenie zaklasyfikowane jest jako PRODUKT LASEROWY KLASY 1. Niniejsze oznaczenie znajduje się z tyłu obudowy.

Uwaga przeznaczona dla klientów: poniższe informacje dotyczą tylko sprzętu znajdującego się w sprzedaży w krajach stosujących dyrektywy UE.

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia. Przedsiębiorcą wprowadzającym produkt do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest Sony Europe Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, Wielka Brytania. Zapytania dotyczące zgodności produktu z wymaganiami prawa Unii Europejskiej należy kierować do Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. W kwestiach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji należy korzystać z adresów kontaktowych podanych w oddzielnych dokumentach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji.

Dla klientów w Europie i Australii

Pozbywanie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.
Stosowane akcesoria: Pilot zdalnego sterowania

Europe Only

Pozbywanie się zużytych baterii (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki)

Ten symbol umieszczony na baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że nie może być ona traktowana jako odpad komunalny.
Symbol ten dla pewnych rodzajów baterii może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu.
Odpowiednio gospodarując zużytymi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne.
W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki.
W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii, prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużytą baterię należy dostarczyć do właściwego punktu zbiórki.
W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat zbiórki i recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Uwaga dotycząca płyt w formacie DualDisc

Płyta w formacie DualDisc jest płytą dwustronną zawierającą materiał DVD nagrany na jednej stronie oraz materiał dźwiękowy nagrany na drugiej stronie. Ponieważ jednak nagrany materiał dźwiękowy nie jest zgodny ze standardem Compact Disc (CD), nie można zagwarantować poprawnego odtwarzania takiej płyty.

Płyty muzyczne z zakodowanymi systemami ochrony praw autorskich

Ten produkt jest zaprojektowany do odtwarzania płyt, które są wyprodukowane zgodnie ze standardem Compact Disc (CD). Ostatnio niektóre firmy muzyczne rozpoczęły sprzedaż różnych płyt muzycznych z zakodowanymi systemami ochrony praw autorskich. Prosimy pamiętać, że są wśród nich płyty, które nie są zgodne ze standardem CD i mogą być nieodtwarzalne przez ten produkt.

Spis treści

Opis części i elementów sterowania 5

Kroki wstępne

Bezpieczne podłączanie urządzenia 9
Wkładanie baterii 10
Ustawianie zegara 10

Płyta

Odtwarzanie płyty CD/MP3..... 11

Tuner

Słuchanie radia 13

iPod/iPhone

Odtwarzanie z urządzeń iPod/iPhone..... 14

Urządzenie USB

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia USB..... 16
Przenoszenie muzyki z płyty 17
Odtwarzanie pliku 18

Inne funkcje

Regulowanie dźwięku 21
Zmiana wyświetlenia.....21
Używanie programatorów..... 22

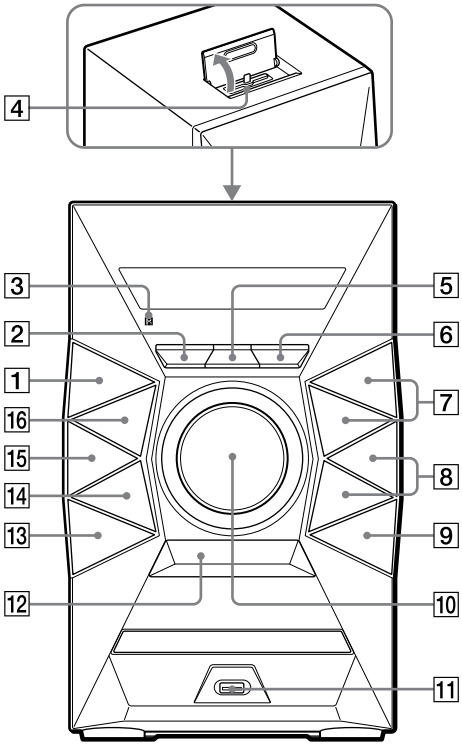
Informacje dodatkowe

Urządzenia zgodne z opisywanym urządzeniem 23
W razie trudności..... 23
Komunikaty.....28
Środki ostrożności 28
Dane techniczne.....30
Uwaga dotycząca licencji i znaku handlowego.....31

Opis części i elementów sterowania

Niniejsza instrukcja omawia głównie czynności wykonywane przy użyciu zdalnego sterowania, jednak można je wykonać również przy użyciu przycisków na urządzeniu, opatrzonych takimi samymi lub podobnymi nazwami.

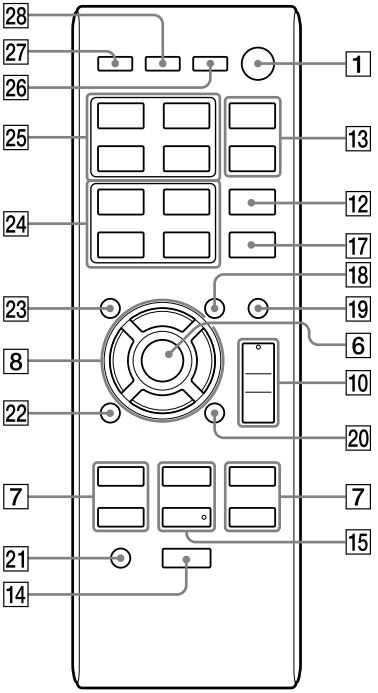
Jednostka



Informacje dotyczące blokady rodzicielskiej

Można zablokować wszystkie przyciski na urządzeniu poza **I**/⏻ (wł./tryb oczekiwania), aby zapobiec ich przypadkowemu użyciu. Przytrzymaj przycisk ■ (zatrzymanie) na urządzeniu, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LOCK ON" albo „LOCK OFF". Wszystkie przyciski na urządzeniu poza **I**/⏻ zostaną zablokowane lub odblokowane.

Pilot zdalnego sterowania



1

Przycisk I/⏻ (wł./tryb oczekiwania)
Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

2

Przycisk OPTIONS (strona 19)
Naciśnij, aby wyświetlić lub wyjść z menu opcji.

3

Czujnik zdalnego sterowania

4

Złącze Lightning
Podłącz iPhone 5, iPod touch (5. generacja) lub iPod nano (7. generacja).

5

Przycisk REC TO USB (strona 17)
Naciśnij, aby przenieść muzykę z płyty do podłączonego urządzenia USB (opcja).

6

Jednostka: Przycisk ENTER
Pilot zdalnego sterowania: Przycisk ⊕
Naciśnij, aby wprowadzić/potwierdzić ustawienia.

7

Przycisk TUNING+/TUNING–
Naciśnij, aby wyszukać wybraną stację.

Przycisk I◄◄ (przejście do tyłu)/ ►►I (przejście do przodu)
Naciśnij, aby wybrać utwór lub plik.

Przycisk ◄◄ (przewijanie w tył)/ ►► (przewijanie w przód)
Naciśnij, aby dotrzeć do wybranego miejsca utworu lub pliku.

Pilot zdalnego sterowania: Przycisk PRESET+/PRESET–
Naciśnij, aby wybrać zaprogramowaną stację radiową.

8

Przycisk 🗀 +/🗀 – (wybierz folder) (strona 11, 18)
Naciśnij, aby wybrać folder.

Jednostka: Przycisk PRESET+/ PRESET–
Naciśnij, aby wybrać zaprogramowaną stację radiową.

Pilot zdalnego sterowania: Przycisk ↑/↓/←/→
Naciśnij, aby obsługiwać menu urządzenia iPod/iPhone.

9

Przycisk ⏏ OPEN/CLOSE
Naciśnij, aby otworzyć lub zamknąć podajnik płyty.

10

Jednostka: Pokrętło głośności VOLUME
Przekręć, aby ustawić głośność.

Pilot zdalnego sterowania: Przycisk VOLUME +*/–
Naciśnij, aby ustawić głośność.

11

Port ♆ (USB)
Podłącz urządzenie USB (opcja).

12

Przycisk BASS BOOST (strona 21)
Naciśnij, aby uzyskać bardziej dynamiczny dźwięk.

13

Jednostka: Przycisk EQ

Pilot zdalnego sterowania: Przycisk EQ +/EQ – (strona 21)
Naciśnij, aby wybrać gotowy efekt dźwiękowy.

14

Przycisk ■ (zatrzymanie)
Naciśnij, aby zatrzymać odtwarzanie.

15

Jednostka: Przycisk ►II (odtwarzanie/pauza)
Naciśnij, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie.

Pilot zdalnego sterowania: Przycisk ► (odtwarzanie)*
Naciśnij, aby rozpocząć odtwarzanie.

Pilot zdalnego sterowania: Przycisk II (pauza)
Naciśnij, aby wstrzymać odtwarzanie.

16

Przycisk FUNCTION
Naciśnij, aby wybrać funkcję.

17

Przycisk REPEAT (strona 11, 18)
Naciśnij, aby włączyć tryb powtarzania.

18

Przycisk TUNING MODE (strona 13)
Naciśnij, aby wybrać tryb strojenia.

19

Przycisk PLAY MODE (strona 11, 19)
Naciśnij, aby wybrać tryb odtwarzania płyty CD, płyty MP3 lub urządzenia USB.

20

Przycisk FM MODE (strona 13)
Naciśnij, aby wybrać tryb odbioru FM (mono lub stereo).

21

Przycisk CLEAR (strona 20)
Naciśnij, aby usunąć ostatni krok z listy programowania.

22

Przycisk RETURN (strona 14)
Naciśnij, aby powrócić do poprzedniego menu na iPod/iPhone.

23

Przycisk TUNER MEMORY (strona 13)
Naciśnij, aby zaprogramować stacje radiowe.

24

Przycisk TUNER MEMORY NUMBER (strona 13)
Naciśnij, aby wybrać zaprogramowaną stację radiową.

25

Przycisk CD
Naciśnij, aby wybrać funkcję CD.

Przycisk USB
Naciśnij, aby wybrać funkcję USB.

Przycisk FM
Naciśnij, aby wybrać funkcję FM.

Przycisk iPod
Naciśnij, aby wybrać funkcję iPod.

26

Przycisk DISPLAY (strona 21)
Naciśnij, aby zmienić informacje na wyświetlaczu.

27

Przycisk SLEEP (strona 22)
Naciśnij, aby ustawić Programator Nocny.

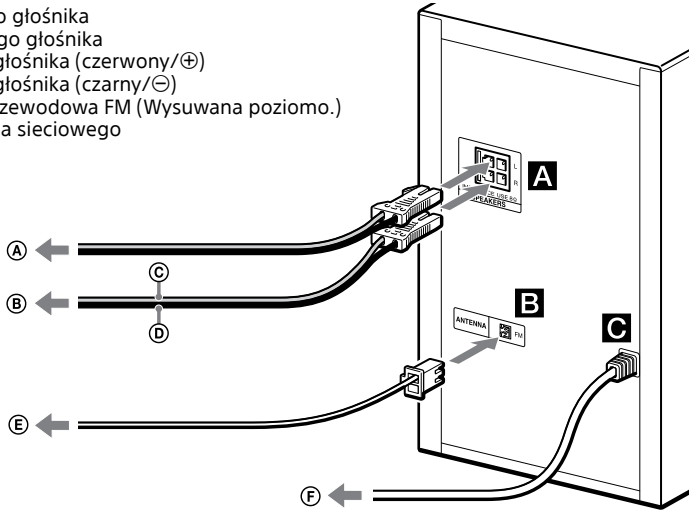
28

Przycisk TIMER MENU (strona 10, 22)
Naciśnij, aby ustawić zegar i Programator Odtwarzania.

* Przyciski VOLUME + oraz ► na pilocie zdalnego sterowania mają wyczuwalny punkt. Podczas obsługi urządzenia punkty te pomagają w orientacji.

Bezpieczne podłączanie urządzenia

Ⓐ Do lewego głośnika
Ⓑ Do prawego głośnika
Ⓒ Przewód głośnika (czerwony/⊕)
Ⓓ Przewód głośnika (czarny/⊖)
Ⓔ Antena przewodowa FM (Wysuwana poziomo.)
Ⓕ Do gniazda sieciowego



A SPEAKERS

Przyłącz przewody głośnikowe.

B ANTENNA

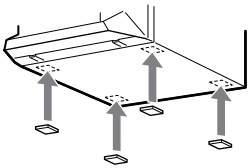
Wyszukaj miejsce i położenie urządzenia, które po zamontowaniu anteny zapewni dobry odbiór radia. Anteny należy umieszczać z dala od przewodów głośnikowych oraz przewodu sieciowego, aby wyeliminować zakłócenia.

C Zasilanie

Podłącz przewód sieciowy do gniazda ściennego.

Mocowanie podkładek pod głośniki

Podkładki należy przymocować w każdym narożniku na spodzie głośników, co zapobiegnie ich przesuwaniu.

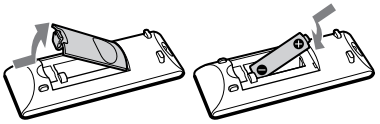


Przenoszenie zestawu

Należy się upewnić, że w urządzeniu nie znajduje się płyta oraz że nie jest podłączone urządzenie USB lub iPod/iPhone; następnie odłączyć przewód zasilający od gniazda.

Wkładanie baterii

Włóż baterię R6 (AA) (w zestawie), zgodnie z oznaczeniami biegunów, jak to pokazano poniżej.



Uwagi dotyczące korzystania z pilota

- Przy normalnym użytkowaniu bateria powinna wystarczyć na około sześć miesięcy.
- Jeśli pilot zdalnego sterowania nie jest użytkowany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych przez wyciek elektrolitu i korozję.

Ustawianie zegara

1 Naciśnij I/⏻, aby włączyć urządzenie.

2 Naciśnij TIMER MENU, aby wybrać tryb ustawiania zegara.

Jeśli pojawi się „SELECT", naciskaj **I◄◄ / ►►I**, aby wybrać „CLOCK", a następnie naciśnij ⊕ (ENTER).

3 Naciskaj ↑/↓, aby ustawić godzinę, a potem naciśnij ⊕.

4 Wykonaj tę samą procedurę aby nastawić minuty.

Uwaga

Nastawienia zegara zostaną stracone gdy odłączysz przewód sieciowy lub gdy nastąpi awaria sieci elektrycznej.

Aby wyświetlić zegar, gdy urządzenie jest wyłączone

Naciśnij DISPLAY. Zegar będzie wyświetlany przez kilka sekund.

Odtwarzanie płyty CD/ MP3

1 Wybierz funkcję CD.

Naciśnij CD.

2 Włóż płytę.

Naciśnij ⏏ OPEN/CLOSE na urządzeniu, aby otworzyć podajnik płyt, a następnie umieść płytę nadrukiem do góry na podajniku płyt.

3 Naciśnij ⏏ OPEN/CLOSE na urządzeniu, aby zamknąć podajnik płyt.

Odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie, gdy zamkniesz podajnik płyt.
Jeśli odtwarzanie nie rozpocznie się automatycznie, naciśnij ► (odtwarzanie).

Inne funkcje

Aby	Naciśnij
Zrobić pauzę w odtwarzaniu	❚❚. Aby wznowić odtwarzanie, naciśnij ►.
Zatrzymać odtwarzanie	■. Aby wznowić odtwarzanie, naciśnij ►. Aby anulować wznowienie odtwarzania, naciśnij ponownie ■.
Wybrać folder na płycie MP3	Naciskaj 🗀 +/🗀 −.
Wybrać ścieżkę lub plik	I◄◄ /►►I.
Znaleźć określone miejsce na ścieżce lub pliku	Przytrzymaj ◄◄/►► podczas odtwarzania i zwolnij przycisk w odpowiednim miejscu.
Wybrać odtwarzanie ciągłe	Naciskaj REPEAT, aż pojawi się „REP ONE*1”, „REP FLDR*2” albo „REP ALL*3”.
Zmienić tryb odtwarzania	Naciskaj PLAY MODE, gdy odtwarzacz jest zatrzymany. Możesz wybrać normalne odtwarzanie („FLDR” dla wszystkich plików MP3 w folderze na płycie), odtwarzanie losowe („SHUF” lub „FLDRSHUF” dla odtwarzania losowego folderów) lub odtwarzanie programu („PROGRAM”).

*1 „REP ONE”: Powtarza bieżący utwór lub plik.

*2 „REP FLDR” (tylko płyty MP3): Powtarzanie bieżącego foldera.

*3 „REP ALL”: Powtarzanie wszystkich utworów lub plików.

Uwagi dotyczące odtwarzania płyt MP3

- Nie należy zapisywać innych rodzajów, plików lub też niepotrzebnych folderów na płycie zawierającej pliki MP3.
- Foldery, które nie zawierają plików MP3, są pomijane.
- Pliki MP3 są odtwarzane w kolejności, w jakiej są zapisane na płycie.
- Urządzenie może odtwarzać tylko pliki MP3, które mają rozszerzenie „.mp3”.
- Gdy plik ma właściwe rozszerzenie, a jest innego typu, jego odtworzenie może spowodować głośny hałas, mogący być przyczyną usterki urządzenia.
- Poniżej podano maksymalne liczby niektórych parametrów:
  - foldery – 256 (włączając w to folder główny).
  - pliki MP3 – 999.
  - poziomy folderów (struktura drzewiasta plików) – 8.
- Nie możemy zagwarantować zgodności ze wszystkimi programami i urządzeniami kodującymi/zapisującymi pliki MP3 i nośnikami. Niezgodne płyty MP3 mogą powodować szumy lub przerywanie odtwarzania lub mogą w ogóle nie dać się odtwarzać.

Uwaga dotycząca odtwarzania płyt wielosesyjnych

Urządzenie może odtwarzać ciągłe sesje na płycie, jeśli są one zapisane w tym samym formacie sesji, co pierwsza sesja. Jeśli zostanie napotkana sesja zapisana w innym formacie sesji, nie będzie można odtworzyć tej i następnych sesji. Należy pamiętać, że nawet jeśli sesje są zapisane w tym samym formacie, niektóre z nich mogą nie być odtwarzane.

Tworzenie własnego programu (Odtwarzanie Programu)

1 Wybierz funkcję CD.

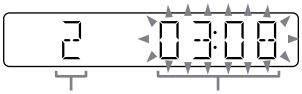
Naciśnij CD.

2 Wybierz tryb odtwarzania.

Naciśnij kilkakrotnie PLAY MODE, gdy odtwarzacz nie pracuje, aż pojawi się „PROGRAM".

3 Wybierz numer żądanego utworu lub pliku.

Naciskaj I◄◄ /►►I, aż pojawi się numer wybranego utworu lub pliku.



Wybrany numer utworu lub pliku

Łączny czas odtwarzania wybranego utworu (tylko płyta CD-DA)

Przy programowaniu plików MP3 naciskaj 🗀 +/🗀 —, aby wybrać odpowiedni folder, a następnie odpowiedni plik.

4 Zaprogramuj żądany utwór lub plik.

Naciśnij ⊕, aby wprowadzić wybrany utwór lub plik.

5 Powtórz kroki od 3 do 4 aby zaprogramować dodatkowe utwory lub pliki, maksymalnie 64 utworów lub plików.

6 Aby odtworzyć program składający się z utworów lub plików, naciśnij ►.

Program jest kasowany, gdy zostanie wykonana jedna z poniższych czynności:
– zmiana funkcji.
– wyłączenie urządzenia.
– odłączenie przewodu zasilania.
– otwarcie podajnika płyty.

Aby ponownie odtworzyć ten sam program, naciśnij ►.

Aby skasować Odtwarzanie Programu

Naciśnij PLAY MODE.

Usuwanie ostatniego kroku z listy programowania

Naciśnij CLEAR, gdy odtwarzanie jest zatrzymane.

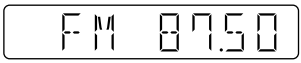
Słuchanie radia

1 Wybierz funkcję FM.

Naciśnij FM.

2 Wykonaj strojenie.

Aby przeszukać automatycznie
Naciskaj TUNING MODE, aż pojawi się „AUTO”, a następnie naciska TUNING+/TUNING—. Po znalezieniu stacji wyszukiwanie zatrzymuje się automatycznie.



Jeśli wyszukiwanie nie zatrzyma się, naciśnij ■, aby zatrzymać wyszukiwanie, a następnie ręcznie wyszukaj stację (patrz poniżej).

Aby nastroić ręcznie
Naciskaj TUNING MODE, aż pojawi się „MANUAL”, a następnie naciska TUNING+/TUNING—, aby wybrać odpowiednią stację.

Jeśli znaleziona stacja przesyła sygnał RDS, jej nazwa pojawia się na wyświetlaczu (tylko model europejski).

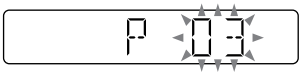
Wskazówka

Aby zmniejszyć szumy przy odbiorze słabego sygnału stacji radiowej FM, naciskaj przycisk FM MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „MONO”, co oznacza wyłączenie odbioru stereofonicznego. Dźwięk przestanie być stereofoniczny, ale odbiór się poprawi.

Zapisywanie stacji radiowych w pamięci

1 Wyszukaj wybraną stację.

2 Naciśnij TUNER MEMORY, aby wybrać tryb zapamiętywania stacji.



3 Naciskaj PRESET+/PRESET—, aby wybrać odpowiedni numer zapamiętywanej stacji.

Jeżeli wybrany numer pamięci został już przeznaczony dla innej stacji, zostanie ona zamieniona na nową stację.

4 Naciśnij ⊕, aby zapamiętać stację.

5 Powtórz kroki od 1 do 4 aby zapisać inne stacje w pamięci.

Możesz zaprogramować do 20 stacji na falach ultrakrótkich (FM). Wprowadzone do pamięci stacje pozostaną w pamięci przez pół dnia, nawet jeśli odłączony zostanie przewód sieciowy lub nastąpi awaria sieci elektrycznej.

Słuchanie zaprogramowanych stacji radiowych

Jeśli zapamiętałeś stację radiową pod numerem 1 do 4, można ją włączyć, naciskając po prostu TUNER MEMORY NUMBER (1 do 4), gdy urządzenie działa w trybie FM.
Jeśli daną stację zapisałeś pod numerem 5 lub wyższym, naciskaj TUNING MODE, aż pojawi się napis „PRESET”, a następnie naciskaj PRESET+/PRESET—, aby wybrać odpowiedni numer zapamiętanej stacji.

Odtwarzanie z urządzeń iPod/iPhone

Przyłącze Lightning działa z urządzeniami iPhone 5, iPod touch (5. generacja) lub iPod nano (7. generacja).
USB działa z urządzeniami iPhone 5, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (3., 4. i 5. generacja), iPod classic i iPod nano (4.-7. generacja).
Patrz również strona 23.

1 Wybierz funkcję.

iPhone 5, iPod touch (5. generacja) lub iPod nano (7. generacja)
Naciśnij iPod.

Inne modele iPod/iPhone
Naciśnij USB.

2 Podłącz urządzenie iPod/iPhone.

iPhone 5, iPod touch (5. generacja) lub iPod nano (7. generacja)
Podłącz urządzenie iPod/iPhone do przyłącza Lightning.

Inne modele iPod/iPhone
Podłącz iPod/iPhone do portu ⏚ (USB) przy pomocy przewodu USB dołączonego do danego urządzenia.

3 Zacznij odtwarzanie.

Naciśnij ►.

Inne funkcje

Aby	Naciśnij
Zrobić pauzę w odtwarzaniu	II/►.
Zatrzymać odtwarzanie	■.
Wybrać utwór	I◄◄ / ►►I.
Znaleźć dany punkt utworu	Przytrzymaj ◄◄/►► podczas odtwarzania i zwolnij przycisk w odpowiednim miejscu.
Wybrać zaznaczoną pozycję	⊕/→. Możesz wybrać zaznaczoną pozycję, podobnie jak przy pomocy przycisku środkowego lub jak w przypadku interfejsu dotykowego w iPod/iPhone.
Przewinąć menu w górę/w dół	↑/↓. Można przewijać menu, podobnie jak przy pomocy „kółka" na odtwarzaczu lub jak w przeciąganym menu w iPod/iPhone.
Powrócić do poprzedniego menu*	←/RETURN.

* Ta czynność może nie być prawidłowa w niektórych przypadkach.

Uwagi

- Wydajność sprzętu może być różna, w zależności od specyfikacji urządzenia iPod/iPhone.
  Obsługuj iPod/iPhone bezpośrednio, jeśli nie możesz go obsłużyć normalnie przy użyciu urządzenia.
- Podłączając lub odłączając urządzenie iPod/iPhone, należy je przytrzymać jedną ręką, uważając, aby nie nacisnąć przypadkiem elementów sterowania urządzenia iPod/iPhone.
- Przed odłączeniem urządzenia iPod/iPhone zatrzymaj odtwarzanie.
- Aby zmienić poziom głośności, użyj VOLUME +/—. Poziom głośności nie zmienia się, nawet gdy zostanie on zmieniony na urządzeniu iPod/iPhone.
- Firma Sony nie przyjmuje odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie danych zapisanych na iPod/iPhone, jeśli nastąpią one podczas ich użytkowania wraz z urządzeniem.

Wykorzystanie urządzenia jako ładowarki akumulatora

Możesz wykorzystywać opisywany sprzęt jako ładowarkę do urządzeń iPod/iPhone, gdy jest on włączony.

1 Wybierz funkcję.

iPhone 5, iPod touch (5. generacja) lub iPod nano (7. generacja)
Naciśnij iPod.

Inne modele iPod/iPhone
Naciśnij USB.

2 Podłącz urządzenie iPod/iPhone.

iPhone 5, iPod touch (5. generacja) lub iPod nano (7. generacja)
Podłącz urządzenie iPod/iPhone do przyłącza Lightning.

Inne modele iPod/iPhone
Podłącz iPod/iPhone do portu ⏚ (USB) przy pomocy przewodu USB dołączonego do danego urządzenia.

Ładowanie rozpoczyna się, gdy urządzenie iPod/iPhone zostanie podłączone do przyłącza Lightning albo portu ⏚ (USB). Na wyświetlaczu urządzenia iPod/iPhone pojawi się wskaźnik ładowania. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji użytkownika urządzeń iPod/iPhone.

Przerwanie ładowania urządzenia iPod/iPhone

Odłącz urządzenie iPod/iPhone. Wyłączenie urządzenia audio również przerywa ładowanie urządzenia iPod/iPhone.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia USB

Sprawdź informacje na temat obsługiwanych urządzeń USB na stronach internetowych podanych w punkcie „Urządzenia USB" w „Urządzenia zgodne z opisywanym urządzeniem" (strona 23). Informacje dotyczące użytkowania urządzeń USB podane są w instrukcji użytkownika dołączonej do danego urządzenia.

Uwagi

- Gdy konieczne jest podłączenie przewodu USB, należy użyć przewodu USB dołączonego do urządzenia USB. Szczegółowe informacje o sposobie używania znajdziesz w instrukcji obsługi dostarczonej z urządzeniem USB, które będzie podłączone.
- Może upłynąć dużo czasu, zanim pojawi się komunikat „SEARCH", w zależności od rodzaju podłączonego urządzenia USB.
- Nie podłączaj urządzenia USB do opisywanego urządzenia za pomocą koncentratora USB.
- Po podłączeniu urządzenia USB opisywane urządzenie odczytuje wszystkie zapisane na nim pliki. Jeżeli na urządzeniu USB jest dużo folderów lub plików, może upłynąć dużo czasu do zakończenia odczytywania urządzenia USB.
- W przypadku podłączenia niektórych urządzeń USB po wykonaniu jakiejś czynności może wystąpić opóźnienie po stronie opisywanego urządzenia.
- Nie gwarantujemy zgodności ze wszystkimi programami kodującymi/zapisującymi. Jeżeli pliki audio na urządzeniu USB były oryginalnie zakodowane za pomocą niekompatybilnego programu, mogą one wytwarzać szumy lub przerywane audio, lub mogą w ogóle nie zostać odtworzone.
- Urządzenie może nie obsługiwać wszystkich funkcji dostępnych na podłączonym urządzeniu USB.
- Nie odłączaj urządzenia USB podczas przenoszenia lub kasowania danych. Może to spowodować uszkodzenie danych na urządzeniu USB lub samego urządzenia.

Wykorzystanie urządzenia jako ładowarki akumulatora

Można używać systemu jako ładowarki akumulatora urządzeń USB posiadających funkcję ładowania, jeżeli system jest włączony.

1 **Wybierz funkcję USB.**
Naciśnij USB.

2 **Podłącz urządzenie USB do portu ♆ (USB).**
Ładowanie rozpoczyna się, gdy urządzenie USB zostanie podłączone do portu ♆ (USB). Szczegółowe informacje znajdziesz w przewodniku użytkownika swojego urządzenia USB.

Przenoszenie muzyki z płyty

Możesz przenosić muzykę z płyty (płyta CD-DA albo MP3) przy użyciu następujących trybów przenoszenia danych urządzenia.

Przenoszenie CD SYNC: Przenoszenie wszystkich utworów CD-DA z płyty CD-DA.
Przenoszenie foldera MP3: Przenoszenie plików MP3 z określonego foldera na płycie MP3.
Przenoszenie REC1: Przenoszenie odtwarzanego utworu lub pliku MP3 z płyty.

1 Wybierz funkcję CD.

Naciśnij CD.

2 Podłącz urządzenie USB do portu ♆ (USB).

3 Załaduj płytę, którą chcesz przenieść.

Jeśli odtwarzanie rozpocznie się automatycznie, naciśnij dwukrotnie ■.

4 Przygotuj urządzenie do przenoszenia danych.

Przejdź do kroku 5 w przypadku CD SYNC.

W przypadku przenoszenia foldera MP3
Aby przenieść pliki MP3 do określonego foldera, naciskaj 🗀 +/🗀 −, aby wybrać odpowiedni folder. Następnie uruchom odtwarzanie i naciśnij raz ■. Upewnij się, że czas odtwarzania zatrzymał się na wyświetlaczu.

W przypadku przenoszenia REC1
Naciśnij I◄◄ /►►I, aby wybrać utwór lub plik MP3, który chcesz przenieść, a potem uruchom odtwarzanie.
Aby przenieść plik MP3 do określonego foldera, naciskaj 🗀 +/🗀 −, aby wybrać odpowiedni folder, a następnie I◄◄ /►►I, aby wybrać plik MP3, który chcesz przenieść. Następnie uruchom odtwarzanie.

5 Naciśnij REC TO USB na urządzeniu.

Na wyświetlaczu pojawia się „READY”.

6 Naciśnij ⊕.

Rozpoczyna się przesyłanie danych, a na wyświetlaczu pojawia się „USB REC”.
Nie odłączaj urządzenia USB, dopóki nie zakończy się przesyłanie danych.
Po zakończeniu przesyłania danych na wyświetlaczu pojawia się napis „COMPLETE” i zostają utworzone pliki audio w formacie MP3.

Zasady tworzenia folderów i plików

Przy pierwszym przesyłaniu danych do urządzenia USB tworzony jest folder („CDDA001*”, „MP3_REC1” lub „CD_REC1”) bezpośrednio poniżej foldera głównego „ROOT” (w przypadku przenoszenia foldera MP3 folder o nazwie urządzenia źródłowego tworzony jest poniżej foldera głównego „ROOT”).
Foldery i pliki są tworzone w następujący sposób.

Przenoszenie CD SYNC

Źródło przeno-szonych danych	Nazwa foldera	Nazwa pliku
CD-DA	„CDDA001”*	„TRACK001”*

Przenoszenie foldera MP3

Źródło przeno-szonych danych	Nazwa foldera	Nazwa pliku
MP3	Taka sama, jak źródło danych	

Przenoszenie REC1

Źródło przeno-szonych danych	Nazwa foldera	Nazwa pliku
MP3	„MP3_REC1”	Taka sama, jak źródło danych
CD-DA	„CD_REC1”	„TRACK001”*

* Następnie do folderów i plików przypisywane są kolejne numery.

Uwagi

- Jeśli rozpoczniesz przenoszenie danych w trybie losowym lub w trybie powtarzania, wybrany tryb odtwarzania jest automatycznie zmieniany na normalne odtwarzanie.
- Informacje CD-TEXT nie są przenoszone do tworzonych plików MP3. Urządzenie nie obsługuje standardu CD-TEXT.
- Przenoszenie zatrzymuje się automatycznie, jeśli:
  - na urządzeniu USB zabraknie miejsca podczas przenoszenia danych.
  - liczba plików audio i folderów na urządzeniu USB przekroczy liczbę, która jest obsługiwana przez dane urządzenie.
- Jeśli folder lub plik, który chcesz przenieść, już istnieje na urządzeniu USB pod tą samą nazwą, po nazwie dodawana jest kolejna cyfra bez nadpisywania poprzedniego foldera lub pliku.
- Nie używaj przycisków na pilocie zdalnego sterowania lub urządzeniu, aby nie zatrzymać przenoszenia danych.

Uwagi dotyczące treści objętych prawami autorskimi

Przenoszona muzyka przeznaczona jest tylko do prywatnego użytku. Wykorzystanie muzyki do innych celów wymaga zgody posiadaczy praw autorskich.

Odtwarzanie pliku

Urządzenie może odtwarzać następujące formaty audio – MP3/WMA*.

* Pliki z cyfrowym zabezpieczeniem praw autorskich (DRM) nie mogą być odtwarzane przez opisywane urządzenie. Pliki pobrane z internetowego sklepu muzycznego mogą nie zostać odtworzone przez ten system.

1 Wybierz funkcję USB.

Naciśnij USB.

2 Podłącz urządzenie USB do portu ♆ (USB).

3 Zacznij odtwarzanie.

Naciśnij ►.

Inne funkcje

Aby	Naciśnij
Zrobić pauzę w odtwarzaniu	❚❚. Aby wznowić odtwarzanie, naciśnij ►.
Zatrzymać odtwarzanie	■. Aby wznowić odtwarzanie, naciśnij ► *1. Aby anulować wznowienie odtwarzania, naciśnij ponownie ■.
Wybrać folder	Naciskaj 🗀 +/🗀 –.
Wybrać plik	I◄◄/►►I.
Znaleźć punkt w pliku	Przytrzymaj ◄◄/►► podczas odtwarzania i zwolnij przycisk w odpowiednim miejscu.
Wybrać odtwarzanie ciągłe	Naciskaj REPEAT, aż pojawi się napis „REP ONE*2”, „REP FLDR*3” lub „REP ALL*4”.

Aby	Naciśnij
Zmienić tryb odtwarzania	Naciskaj przycisk PLAY MODE, gdy urządzenie USB jest zatrzymane. Możesz wybrać normalne odtwarzanie („FLDR” dla wszystkich plików w folderze na urządzeniu USB), odtwarzanie losowe („SHUF” lub „FLDRSHUF” dla odtwarzania losowego folderów) lub odtwarzanie programu („PROGRAM”).

*1 Przy odtwarzaniu pliku w formacie VBR MP3/WMA urządzenie może wznowić odtwarzanie w innym miejscu.

*2 „REP ONE”: Powtarzanie bieżącego pliku.

*3 „REP FLDR”: Powtarzanie bieżącego folderu.

*4 „REP ALL”: Powtarzanie wszystkich plików na urządzeniu USB.

Uwagi

- Urządzenie nie może odtwarzać plików dźwiękowych znajdujących się na urządzeniu USB w następujących przypadkach:
  - — gdy liczba plików dźwiękowych w folderze przekracza 999.
  - — gdy łączna liczba plików dźwiękowych na urządzeniu USB przekracza 999.
  - — gdy łączna liczba folderów na urządzeniu USB przekracza 256 (włączając w to folder główny („ROOT”) i puste foldery).

  Te liczby mogą być inne, zależnie od struktury plików i folderów. Nie zapisuj innych rodzajów plików lub zbędnych folderów na urządzeniu USB, które zawiera pliki audio.
- Urządzenie może odtwarzać pliki tylko do ośmiu poziomów folderów.
- Pliki i foldery są wyświetlane w kolejności ich utworzenia na urządzeniu USB.
- Foldery, które nie zawierają plików dźwiękowych, są pomijane.
- Formaty audio odtwarzane przez urządzenie są następujące:
  - — MP3: rozszerzenie pliku „.mp3”
  - — WMA: rozszerzenie pliku „.wma”

  Pamiętaj, że nawet jeśli nazwa pliku zawiera prawidłowe rozszerzenie, ale w rzeczywistości plik jest inny, system może wygenerować szumy lub może nie działać prawidłowo.

Usuwanie plików audio lub folderów z urządzenia USB

1 **Wybierz funkcję USB.**
Naciśnij USB.

2 **Podłącz urządzenie USB do portu ♆ (USB).**

3 **Naciskaj I◄◄ /►►I lub 🗀 +/🗀 –, aby wybrać plik audio lub folder, który chcesz usunąć, a następnie uruchom odtwarzanie.**

4 **Naciśnij OPTIONS na urządzeniu.**
Na wyświetlaczu pojawi się „ERASE” (kasowanie).

5 **Naciśnij I◄◄ /►►I, aby wybrać „FO ERASE” (kasowanie folderów) lub „FI ERASE” (kasowanie plików).**

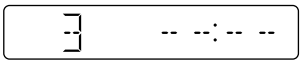
6 **Naciśnij ⊕.**
Na wyświetlaczu pojawia się „COMPLETE”.

Tworzenie własnego programu (Odtwarzanie Programu)

1 Wybierz funkcję USB.
Naciśnij USB.

2 Wybierz tryb odtwarzania.
Naciśnij kilkakrotnie PLAY MODE, gdy odtwarzacz nie pracuje, aż pojawi się „PROGRAM".

3 Wybierz numer wybranego pliku.
Naciskaj I◄◄ /►►I, aż pojawi się numer wybranego pliku.



Numer wybranego pliku

Przy programowaniu utworów MP3/WMA w określonym folderze naciskaj 🗀 +/🗀 –, aby wybrać odpowiedni folder, a następnie odpowiedni utwór.

4 Zaprogramuj wybrany plik.
Naciśnij ⊕, aby wprowadzić wybrany plik.

5 Powtarzaj kroki 3 do 4, aby zaprogramować dodatkowe pliki, aż do 64.

6 Aby odtworzyć program składający się z plików, naciśnij ►.
Program jest kasowany, gdy zostanie wykonana jedna z poniższych czynności:
– zmiana funkcji.
– wyłączenie urządzenia.
– odłączenie przewodu zasilania.
– otwarcie podajnika płyty.
Aby ponownie odtworzyć ten sam program, naciśnij ►.

Aby skasować Odtwarzanie Programu

Naciśnij PLAY MODE.

Usuwanie ostatniego kroku z listy programowania

Naciśnij CLEAR, gdy odtwarzanie jest zatrzymane.

Regulowanie dźwięku

Aby	Naciśnij
Ustawić głośność	VOLUME +/—.
Uzyskać bardziej dynamiczny dźwięk	BASS BOOST.
Nastawić efekt dźwiękowy	Naciskaj EQ +/EQ —, aż pojawi się odpowiedni efekt dźwiękowy.

Zmiana wyświetlenia

Aby	Naciśnij
Zmienić informacje na wyświetleniu*	Naciskaj DISPLAY, gdy urządzenie jest włączone.

* Na przykład, możesz przeglądać informacje, takie jak numer utworu, nazwa pliku/foldera, tytuł albumu i nazwisko wykonawcy.

Urządzenie zapewnia następujące tryby wyświetlania.

Tryb wyświetlania	Gdy urządzenie jest wyłączone
Tryb oszczędzania energii	Wyświetlacz jest wyłączony, aby oszczędzać energię. Zegar cały czas działa.

Uwagi o informacjach na wyświetlaczu

- Znaki, które nie mogą być wyświetlone, pojawiają się jako „_”.
- Następujące informacje nie są wyświetlane;
  - — łączny czas odtwarzania w przypadku płyty MP3 i urządzenia USB.
  - — pozostały czas odtwarzania pliku MP3/WMA.
- Następujące informacje nie są wyświetlane prawidłowo;
  - — czas odtworzonego pliku MP3/WMA, jeśli jest on zakodowany z użyciem zmiennej prędkości bitowej (VBR).
  - — nazwy folderów i plików niezgodnych z formatem ISO9660 poziom 1/poziom 2 w trybie rozszerzonym.

Używanie programatorów

System posiada dwie funkcje programatora. Jeżeli użyjesz obu programatorów, Programator Nocny będzie miał pierwszeństwo.

Programator Nocny:
Możesz zasnąć przy muzyce. Funkcja ta działa nawet gdy zegar nie jest nastawiony.
Naciskaj przycisk SLEEP. Jeśli wybierzesz „AUTO", urządzenie automatycznie wyłączy się po zakończeniu odtwarzania bieżącej płyty albo urządzenia USB lub po 100 minutach.

Programator Odtwarzania:
Możesz na określoną godzinę ustawić budzenie przy użyciu płyty CD, radia FM lub urządzenia iPod/iPhone albo USB.
Pamiętaj, aby zegar był nastawiony.

1 Przygotuj źródło dźwięku.

Przygotuj źródło dźwięku i naciśnij VOLUME +/—, aby zmienić poziom głośności.

2 Wybierz tryb nastawienia programatora.

Naciśnij TIMER MENU.
Gdy zegar nie jest ustawiony, urządzenie działa w trybie ustawienia zegara. W takim przypadku ustaw zegar.

3 Nastaw programator odtwarzania.

Naciskaj I◄◄ /►►I, aby wybrać „PLAY SET", a następnie naciśnij ⊕.

4 Nastaw czas aby rozpocząć odtwarzanie.

Naciskaj ↑/↓, aby ustawić godzinę, a potem naciśnij ⊕.
Postępuj według powyższej procedury, aby ustawić minuty.

5 Wykonaj te same czynności jak w kroku 4, aby ustawić godzinę, o której zostanie zakończone odtwarzanie.

6 Wybierz źródło dźwięku.

Naciskaj ↑/↓, aż pojawi się odpowiednie źródło dźwięku, a następnie naciśnij ⊕.

7 Wyłącz system.

Naciśnij I/⏻. Urządzenie automatycznie włącza się przed ustaloną godziną.
Jeśli sprzęt jest włączony o wyznaczonej godzinie, funkcja programator odtwarzania nie zostanie włączona. Nie używaj systemu w czasie pomiędzy włączeniem się systemu a rozpoczęciem odtwarzania.

Aby sprawdzić nastawienie

1 Naciśnij TIMER MENU.

2 Naciskaj I◄◄ /►►I, aby wybrać „SELECT", a następnie naciśnij ⊕.

3 Naciskaj I◄◄ /►►I, aby wybrać „PLAY SEL", a następnie naciśnij ⊕.

Aby skasować programator

Powtórz tę samą procedurę jak w „Aby sprawdzić nastawienie", aż w kroku 3 pojawi się „OFF", a następnie naciśnij ⊕.

Aby zmienić nastawienie

Rozpocznij ponownie od kroku 1 „Używanie programatorów".

Uwagi dla użytkowników urządzeń iPod/iPhone

- Przy korzystaniu z programatora odtwarzania należy się upewnić, że nie jest odtwarzany dźwięk z iPod/iPhone.
- Programator odtwarzania może nie włączyć się, w zależności od stanu podłączonego urządzenia iPod/iPhone.

Wskazówka

Nastawienie Programatora Odtwarzania pozostaje tak długo, dopóki nie zostanie ręcznie anulowane.

Urządzenia zgodne z opisywanym urządzeniem

iPod/iPhone

Urządzenie można użytkować wraz z następującymi modelami iPod/iPhone. Zaktualizuj oprogramowanie iPod/iPhone przed użyciem go.

Przeznaczone dla modeli iPod/iPhone

— iPhone 5
— iPhone 4S
— iPhone 4
— iPhone 3GS
— iPod touch (5. generacja)
— iPod touch (4. generacja)
— iPod touch (3. generacja)
— iPod classic
— iPod nano (7. generacja)
— iPod nano (6. generacja)
— iPod nano (5. generacja)
— iPod nano (4. generacja)

Urządzenia USB

Informacje o obsługiwanych urządzeniach USB znajdziesz na stronach internetowych wymienionych poniżej.

Dla klientów w Europie:
http://support.sony-europe.com/

Dla klientów w Stanach Zjednoczonych:
http://esupport.sony.com/

Dla klientów w Kanadzie:
http://esupport.sony.com/CA

Dla klientów w Ameryce Łacińskiej:
http://esupport.sony.com/LA

Dla klientów w innych krajach/regionach:
http://www.sony-asia.com/support

W razie trudności

1 Sprawdź, czy przewód sieciowy i przewody kolumn głośnikowych są prawidłowo i solidnie podłączone.

2 Poszukaj problemu na liście poniżej i podejmij wskazane środki zaradcze.

Jeżeli problem nie znika, skontaktuj się z najbliższym dealerem Sony.

Jeżeli na wyświetleniu pojawi się „PROTECT"

Natychmiast odłącz kabel zasilania i sprawdź następujące pozycje gdy „PROTECT" zniknie.

- Czy przewody głośnika + i — są zwarte?
- Czy coś blokuje otwory wentylacyjne urządzenia?

Jeśli sprawdziłeś te kwestie i stwierdzisz, że wszystko jest w porządku, włóż ponownie wtyczkę przewodu zasilania do gniazdka i włącz urządzenie. Jeżeli problem nie znika, skontaktuj się z najbliższym dealerem Sony.

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się „OVER CURRENT"

Został wykryty problem natężenia prądu na złączu ♆ (USB) lub złączu Lightning. Wyłącz urządzenie i odłącz urządzenie USB lub iPod/iPhone od portu ♆ (USB) i złącza Lightning. Upewnij się, że urządzenie USB lub iPod/iPhone działa prawidłowo. Jeżeli wzór wyświetlenia dalej pozostaje, skontaktuj się z najbliższym dealerem Sony.

Ogólne

Zestaw nie włącza się.

- Czy przewód zasilania jest podłączony do gniazda?

System niespodziewanie wszedł w tryb gotowości.

- To nie jest usterka. Urządzenie automatycznie przełącza się w stan czuwania w ciągu 30 minut, jeśli nie będzie wykonywana żadna czynność i nie będzie przesyłany sygnał audio. Patrz „Wyłączanie funkcji automatycznego czuwania" (strona 27).

Nastawianie zegara lub operowanie programatorem odtwarzania zostało niespodziewanie anulowane.

- Jeśli minie około jednej minuty bez żadnych operacji, ustawienie zegara lub programatora odtwarzania jest automatycznie anulowane. Wykonaj ponownie operację od początku.

Brak jest dźwięku.

- Czy przewody głośnika + i — są zwarte?
- Czy używasz tylko dołączonych głośników?
- Czy coś blokuje otwory wentylacyjne urządzenia?
- Wybrana stacja może mieć przerwę w nadawaniu.

Dźwięk dobiega z jednego głośnika lub głośność prawego i lewego nie są zbalansowane.

- Umieść głośniki tak symetrycznie, jak to możliwe.
- Podłączaj tylko dołączone głośniki.

Duży przydźwięk lub szumy.

- Odsuń urządzenie od źródła hałasu.
- Podłącz przewód zasilania do innego gniazda sieciowego.
- Zamontuj filtr przeciwzakłóceniowy (niedostępny w zestawie) na przewodzie sieciowym.

Zdalne sterowanie nie działa.

- Usuń wszelkie przeszkody pomiędzy pilotem a czujnikiem zdalnego sterowania na urządzeniu i umieść urządzenie z dala od lamp fluorescencyjnych.
- Skieruj pilota zdalnego sterowania na czujnik urządzenia.
- Zbliż pilota do urządzenia.

Nie będą działały żadne przyciski na urządzeniu poza I/⏻, a na wyświetlaczu pojawi się napis „LOCK ON".

- Została włączona funkcja blokady rodzicielskiej. Aby wyłączyć blokadę rodzicielską, przytrzymaj przycisk ■ na urządzeniu, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LOCK OFF".

Nie można wysunąć płyty, a na wyświetlaczu pojawia się „LOCKED".

- Należy skontaktować się ze sprzedawcą Sony lub lokalnym, autoryzowanym serwisem Sony.

Płyta CD/MP3

Dźwięk przeskakuje lub płyta nie jest odtwarzana.

- Oczyść płytę i załaduj ją ponownie.
- Ustaw urządzenie daleko od źródła drgań (na przykład na stabilnym postumencie).
- Odsuń głośniki od urządzenia lub umieść je na osobnych postumentach. Przy dużej głośności drgania głośników mogą powodować przeskakiwanie dźwięku.

Odtwarzanie nie rozpoczyna się od pierwszej ścieżki.

- Ustaw tryb odtwarzania na normalny.

Zaczynanie odtwarzania zabiera więcej czasu niż zwykle.

- W przypadku następujących płyt czas odtwarzania może się wydłużyć:
  - —płyta zapisana ze złożoną strukturą folderów.
  - —płyta zapisana w trybie wielosesyjnym.
  - —płyta, która nie została sfinalizowana (płyta, na której można zapisywać dodatkowe dane).
  - —płyta z wieloma folderami.

iPod/iPhone

Brak jest dźwięku.

- Sprawdź, czy iPod/iPhone jest prawidłowo podłączony.
- Sprawdź, czy iPod/iPhone odtwarza muzykę.
- Sprawdź, czy iPod/iPhone posiada zainstalowane najnowsze oprogramowanie. Jeśli nie, należy dokonać aktualizacji oprogramowania iPod/iPhone przed podłączeniem go do urządzenia.
- Ustaw głośność.

Dźwięk jest zniekształcony.

- Sprawdź, czy iPod/iPhone jest prawidłowo podłączony.
- Zmniejsz głośność.
- Zmień ustawienie „EQ” urządzenia iPod/iPhone na „Off” lub „Flat”.

iPod/iPhone nie działa.

- Wyłącz inne aplikacje „iOS” działające na urządzeniu iPod/iPhone. Szczegółowe informacje znajdziesz w instrukcji obsługi dostarczonej razem z urządzeniem iPod/iPhone.
- Sprawdź, czy iPod/iPhone jest prawidłowo podłączony.
- Ponieważ funkcje systemu i urządzenia iPod/iPhone są różne, obsługa urządzenia iPod/iPhone przy pomocy przycisków na pilocie lub urządzeniu może nie być możliwa. W takim razie należy wykonywać odpowiednie czynności na iPod/iPhone.

Nie można ładować podłączonego urządzenia iPod/iPhone.

- Sprawdź, czy iPod/iPhone jest prawidłowo podłączony.
- Sprawdź, czy urządzenie jest włączone.

Urządzenie USB

Nie można ładować podłączonego urządzenia USB.

- Sprawdź, czy urządzenie USB jest prawidłowo podłączone.

Czy używasz obsługiwanego przez ten system urządzenia USB?

- Jeśli podłączysz urządzenie USB, które nie jest obsługiwane, mogą wystąpić następujące problemy. Sprawdź informacje na temat obsługiwanych urządzeń USB na stronach internetowych podanych w punkcie „Urządzenia USB” w „Urządzenia zgodne z opisywanym urządzeniem” (strona 23).
  - —Urządzenie USB nie jest rozpoznane.
  - —Nazwy plików lub folderów nie są wyświetlane przez urządzenie.
  - —Odtwarzanie nie jest możliwe.
  - —Dźwięk jest urywany.
  - —Występują szumy.
  - —Odtwarzany dźwięk jest zniekształcony.

Brak jest dźwięku.

- Urządzenie USB nie jest prawidłowo podłączone. Wyłącz urządzenie i ponownie przyłącz urządzenie USB.

Występują szumy, dźwięk przeskakuje lub jest zniekształcony.

- Wyłącz urządzenie i ponownie przyłącz urządzenie USB.
- Same pliki muzyczne zawierają szumy lub dźwięk jest zniekształcony. Szum mógł zostać wygenerowany podczas tworzenia muzyki na urządzeniu lub na komputerze. Utwórz ponownie dane muzyczne.
- Pliki zakodowano z niską prędkością bitową. Wyślij do urządzenia USB pliki zakodowane z większą prędkością bitów.

„SEARCH" jest wyświetlane przez długi czas lub długo trwa oczekiwanie na rozpoczęcie odtwarzania.

- Odczyt może zająć dużo czasu w następujących przypadkach:
  - —Na urządzeniu USB znajduje się wiele folderów lub plików.
  - —Struktura plików jest wyjątkowo złożona.
  - —Pojemność urządzenia jest bardzo duża.
  - —Duża fragmentacja pamięci wewnętrznej.

Błędne wyświetlenie

- Znaki, które nie mogą być wyświetlone, pojawiają się jako „_".

Urządzenie USB nie jest rozpoznane.

- Wyłącz urządzenie i podłącz urządzenie USB, a następnie włącz ponownie urządzenie.
- Sprawdź informacje na temat obsługiwanych urządzeń USB na stronach internetowych podanych w punkcie „Urządzenia USB" w „Urządzenia zgodne z opisywanym urządzeniem" (strona 23).

Przesyłanie danych kończy się błędem.

- Sprawdź informacje na temat obsługiwanych urządzeń USB na stronach internetowych podanych w punkcie „Urządzenia USB" w „Urządzenia zgodne z opisywanym urządzeniem" (strona 23).
- Urządzenie USB nie jest prawidłowo sformatowane. Informacje dotyczące formatowania podane są w instrukcji użytkownika danego urządzenia USB.
- Wyłącz urządzenie i odłącz urządzenie USB. Jeśli urządzenie USB posiada wyłącznik, wyłącz je i włącz ponownie po odłączeniu od urządzenia. Następnie spróbuj ponownie przesłać dane.
- Urządzenie USB zostało odłączone lub odłączono źródło zasilania podczas przesyłania danych. Usuń częściowo przesłany plik i ponownie uruchom przesyłanie danych. Jeśli to nie rozwiąże problemu, urządzenie USB może być uszkodzone. Zapoznaj się z instrukcją obsługi urządzenia USB, aby dowiedzieć się, jak rozwiązać ten problem.

Nie można usunąć plików audio lub folderów na urządzeniu USB.

- Sprawdź, czy urządzenie USB jest zabezpieczone przed zapisem.
- Urządzenie USB zostało odłączone lub odłączono źródło zasilania podczas kasowania. Usuń częściowo usunięty plik. Jeśli to nie rozwiąże problemu, urządzenie USB może być uszkodzone. Zapoznaj się z instrukcją obsługi urządzenia USB, aby dowiedzieć się, jak rozwiązać ten problem.

Odtwarzanie nie rozpoczyna się.

- Wyłącz urządzenie i podłącz urządzenie USB, a następnie włącz ponownie urządzenie.
- Sprawdź informacje na temat obsługiwanych urządzeń USB na stronach internetowych podanych w punkcie „Urządzenia USB" w „Urządzenia zgodne z opisywanym urządzeniem" (strona 23).
- Naciśnij ►, aby rozpocząć odtwarzanie.

Odtwarzanie nie rozpoczyna się od pierwszej ścieżki.

- Ustaw tryb odtwarzania na normalny.

Pliki nie mogą zostać odtworzone.

- Pliki dźwiękowe mogą mieć nieprawidłowe rozszerzenia. Rozszerzenia plików obsługiwane przez urządzenie są następujące:
  - —MP3: rozszerzenie pliku „.mp3"
  - —WMA: rozszerzenie pliku „.wma"
- Urządzenia USB formatowane przy użyciu systemu plików innego niż FAT16 lub FAT32 nie są obsługiwane.*
- W przypadku, gdy na urządzeniu USB znajduje się kilka partycji, wyświetlane są tylko pliki znajdujące się na pierwszej partycji.
- Nie można odtworzyć plików, które są zaszyfrowane lub chronione hasłem.

* Urządzenie obsługuje system plików FAT16 i FAT32, ale niektóre urządzenia USB mogą ich nie obsługiwać w pełni. Ze szczegółami zapoznaj się w instrukcji obsługi każdego nośnika pamięci masowej USB lub skontaktuj się z producentem.

Tuner

Duży przydźwięk lub szumy, lub nie można odbierać stacji.

- Podłącz właściwie antenę.
- Sprawdź, czy umieszczenie anteny w innym miejscu lub położeniu nie poprawi odbioru.
- Anteny należy umieszczać z dala od przewodów głośnikowych oraz przewodu sieciowego, aby wyeliminować zakłócenia.
- Wyłącz znajdujące się w pobliżu urządzenia elektryczne.

Aby zresetować system do nastawień fabrycznych

Jeżeli system nadal nie działa prawidłowo, przywróć system do nastawień fabrycznych.

1 **Odłącz i podłącz z powrotem przewód sieciowy, po czym włącz system.**

2 **Przytrzymaj przycisk ■ i EQ na urządzeniu, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „RESET OK”.**
Wszystkie nastawienia skonfigurowane przez użytkownika, takie jak zaprogramowane stacje radiowe, programator i zegar zostaną usunięte.

Wyłączanie funkcji automatycznego czuwania

System posiada automatyczną funkcję stanu gotowości. Funkcja ta powoduje, że system wchodzi automatycznie w tryb gotowości po około 30 minutach bez żadnych operacji lub bez wyprowadzania dźwięku. Domyślnie funkcja automatycznego stanu gotowości jest włączona. Użyj przycisków na urządzeniu, aby wyłączyć funkcję automatycznego stanu gotowości.

Przytrzymaj I/⏻, gdy urządzenie jest włączone, aż pojawi się napis „AUTO STANDBY OFF”.
Aby włączyć tę funkcję, powtórz procedurę, aż pojawi się napis „AUTO STANDBY ON”.

Uwagi

- Funkcja automatycznego czuwania nie działa w trybie FM.
- Urządzenie może nie przejść automatycznie w stan czuwania w następujących przypadkach:
  - — gdy zostanie wykryty sygnał audio.
  - — gdy zostanie podłączone urządzenie iPod/iPhone.
  - — podczas odtwarzania utworów lub plików dźwiękowych.
  - — gdy działa programator odtwarzania lub programator nocny.

Komunikaty

DISC ERR
Załadowałeś płytę, której nie można odtworzyć.

ERROR
- Urządzenie USB jest zabezpieczone przed zapisem.
- Pamięć urządzenia USB jest zapełniona.

FULL
Próbowałeś zaprogramować więcej niż 64 utwory lub pliki (kroki).

NO FILE
Na płytach CD-R/CD-RW lub na urządzeniu USB nie ma plików nadających się do odtwarzania.

NO STEP
Wszystkie zaprogramowane kroki zostały usunięte.

NO USB
Nie jest podłączone urządzenie USB lub podłączone urządzenie USB nie jest obsługiwane.

PLAY SET
Próbowano wybrać programator, gdy Programator Odtwarzania nie został nastawiony.

PLS STOP
Nacisnąłeś PLAY MODE podczas odtwarzania.

SELECT
Nacisnąłeś TIMER MENU podczas działania programatora.

TIME NG
Programator Odtwarzania ma nastawiony taki sam rozpoczęcia i zakończenia.

Środki ostrożności

Płyty, które ten system MOŻE odtwarzać
- Audio CD
- CD-R/CD-RW (dane audio/pliki MP3)

Płyty, których ten system NIE MOŻE odtwarzać
- CD-ROM
- Płyty CD-R/CD-RW nie zapisane w formacie płyty muzycznej zgodnym z ISO9660 poziom 1/poziom 2
- Płyty CD-R/CD-RW zapisane w wielu sesjach, które nie zostały zamknięte
- Płyty CD-R/CD-RW niskiej jakości, płyty CD-R/CD-RW z rysami lub zabrudzeniami albo płyty CD-R/CD-RW zapisane w niezgodnym urządzeniu zapisującym
- Nieprawidłowo sfinalizowane płyty CD-R/CD-RW
- Płyty zawierające pliki inne niż MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Płyty o nietypowym kształcie (np. serce, kwadrat, gwiazda)
- Płyty z taśmą klejącą, papierem lub naklejkami
- Płyty używane lub wypożyczane z zaklejoną koszulką, gdzie klej sięga poza koszulkę
- Płyty z etykietami, które są klejące w dotyku

Uwagi dotyczące płyt
- Przed odtwarzaniem należy przetrzeć płytę szmatką od środka aż do krawędzi.
- Nie czyścić płyt takimi środkami jak rozpuszczalniki, np. benzyną ekstrakcyjną, rozcieńczalnik, czy też komercyjne środki czystości, albo środki antystatyczne przeznaczone do winylowych płyt długogrających.
- Nie wolno narażać płyty na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub kontakt z innymi źródłami ciepła, takimi jak przewody powietrzne, ani też nie pozostawiać go w samochodzie zaparkowanym w miejscu ciągłego nasłonecznienia.

O bezpieczeństwie

- Całkowicie odłączyć przewód sieciowy od gniazda sieciowego, jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy okres czasu. Gdy odłączasz urządzenie od sieci, zawsze chwytaj za wtyczkę. Nigdy nie ciągnij za przewód.
- Jeśli do obudowy dostanie się ciało obce lub ciecz, należy przed dalszym użytkowaniem odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego i przekazać do sprawdzenia przez wykwalifikowany personel.
- Przewód sieciowy może być wymieniony tylko w autoryzowanym serwisie.

O wyborze miejsca

- Nie ustawiać urządzenia w pozycji przechylonej lub w miejscu, gdzie jest bardzo gorąco, zimno, występuje kurz, brud lub wilgoć albo gdzie brak właściwej wentylacji, występuje duże nasłonecznienie, drgania lub intensywne światło.
- Należy uważać przy umieszczaniu urządzenia lub głośników na powierzchniach, które zostały uprzednio potraktowane substancjami takimi jak wosk, olej czy pasta nabłyszczająca, gdyż może to spowodować poplamienie lub odbarwienie sprzętu.
- Jeśli urządzenie zostało przeniesione z zimnego miejsca do miejsca o wyższej temperaturze lub zostało umieszczone w bardzo wilgotnym pomieszczeniu, na soczewkach wewnątrz odtwarzacza CD może gromadzić się wilgoć, co powoduje usterki urządzenia. W takiej sytuacji wyjmij płytę i zostaw system włączony przez około godzinę, aby wilgoć wyparowała.

O gromadzeniu się ciepła wewnątrz

- Nagrzewanie się urządzenia podczas pracy jest normalne i nie powinno być powodem do zaniepokojenia.
- Nie dotykać obudowy, jeśli urządzenie było używane przez dłuższy czas z dużą głośnością, gdyż może ona być gorąca.
- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.

O kolumnach głośnikowych

Ten zespół głośników nie jest magnetycznie ekranowany, więc obraz na pobliskich odbiornikach TV może zostać magnetycznie zniekształcony. W takiej sytuacji wyłączyć telewizor, odczekać 15 do 30 minut i włączyć go ponownie.
Jeżeli nie przyniesie to poprawy, przesuń głośniki z dala od TV.

Czyszczenie obudowy

Czyść system miękką ściereczką lekko zwilżoną łagodnym roztworem detergentu. Nie używaj ostrych myjek, proszku do szorowania ani rozpuszczalników takich jak rozcieńczalnik, benzyna lub alkohol.

Dane techniczne

Urządzenie główne

Sekcja wzmacniacza

Model w Stanach Zjednoczonych:
Moc wyjściowa (referencyjna):
60 W + 60 W (na kanał przy 8 omów, 1 kHz)
Inne modele:
Moc wyjściowa (znamionowa):
30 W + 30 W (przy 8 omów, 1 kHz, 1% THD)
Moc wyjściowa (referencyjna):
60 W + 60 W (na kanał przy 8 omów, 1 kHz)

Wyjścia

SPEAKERS: Przyjmuje impedancję 8 omów

Sekcja odtwarzacza CD

System: System płyty kompaktowej i cyfrowego audio
Właściwości diody laserowej
Trwanie emisji: ciągła
Wyjście lasera*: Poniżej 44,6 µW
* Jest to wartość mierzona z odległości 200 mm od powierzchni soczewki obiektywu na bloku optycznym o przesłonie 7 mm.

Sekcja tunera

Tuner stereofoniczny FM, superheterodynowy FM
Antena: Antena przewodowa FM
Zakres strojenia:
Model w Ameryce Północnej:
87,5 MHz — 108,0 MHz (krok 100 kHz)
Inne modele: 87,5 MHz — 108,0 MHz (krok 50 kHz)

Część dokująca

Typ złącza: 8-pinowe złącze Lightning*
Napięcie wyjściowe: 5 V prądu stałego
Maksymalne natężenie wyjściowe: 1 A
* Złącze Lightning działa z urządzeniami iPhone 5, iPod touch (5. generacja) lub iPod nano (7. generacja).

Sekcja USB

Port ⏚ (USB)*: Typ A, prąd maksymalny 1 A
* Do podłączenia urządzenia iPod/iPhone do portu ⏚ (USB) użyj przewodu USB dołączonego do danego urządzenia.

Obsługiwane formaty dźwiękowe (tylko płyty MP3 i urządzenia USB)

Obsługiwane prędkości bitowe:
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):
32 kbps — 320 kbps, VBR
WMA*: 32 kbps — 192 kbps, VBR
Częstotliwości próbkowania:
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):
32/44,1/48 kHz
WMA*: 44,1 kHz
* Tylko urządzenia USB

Kolumna głośnikowa

Głośnik przedni (SS-ECL5)

System głośników: Zestaw głośników dwudrożnych, bass reflex
Głośniki:
Niskotonowy: 130 mm, typ stożkowy
Wysokotonowy: 40 mm, typ tubowy
Impedancja znamionowa: 8 omów
Wymiary (SZER./WYS./GŁĘB.):
Ok. 200 mm × 300 mm × 185 mm
Masa: Ok. 2,2 kg netto na głośnik
Ilość: 2 szt.

Ogólne

Zasilanie:
Model w Ameryce Północnej: 120 V prądu zmiennego, 60 Hz
Inne modele: 120 V — 240 V prądu zmiennego, 50/60 Hz
Pobór mocy: 55 W
Wymiary (SZER./WYS./GŁĘB. z większymi wystającymi częściami) (bez głośników):
Ok. 193 mm × 300 mm × 260 mm
Masa (bez głośników): Ok. 2,4 kg
Ilość urządzeń głównych: 1 szt.

Dostarczone akcesoria: Pilot zdalnego sterowania (1), bateria R6 (AA) (1), antena przewodowa FM (1), podkładki pod głośniki (8)

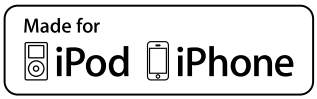
Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Pobór mocy w trybie czuwania: 0,5 W

Uwaga dotycząca licencji i znaku handlowego

- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano i iPod touch są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Lightning to znak towarowy Apple Inc.
- Certyfikaty „Made for iPod" i „Made for iPhone" potwierdzają, że dane urządzenie elektroniczne zostało zaprojektowane ściśle pod kątem współpracy odpowiednio z odtwarzaczem iPod lub telefonem iPhone oraz że jego producent oficjalnie zadeklarował zgodność ze standardami firmy Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia ani jego zgodność z normami z zakresu bezpieczeństwa i obowiązującymi przepisami. Należy pamiętać, że używanie tego urządzenia z urządzeniami iPod lub iPhone może wpływać na wydajność łączności bezprzewodowej.
- Technologię kodowania dźwięku i patenty stosowane w MPEG Layer-3 pozyskano od Fraunhofer IIS i Thomson.
- Windows Media jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.
- Ten produkt jest chroniony przez pewne prawa własności intelektualnej firmy Microsoft Corporation. Używanie lub dystrybucja tego rodzaju technologii poza tym produktem jest zabroniona bez uzyskania licencji od firmy Microsoft lub upoważnionego przedstawiciela firmy Microsoft.
- Pozostałe znaki towarowe i zastrzeżone znaki towarowe są własnością odpowiednich podmiotów. W niniejszej instrukcji nie używa się znaków ™ i ®.

http://www.sony.net/



©2013 Sony Corporation Printed in China

4-467-785-**52**(1)